

آخر الأسبوع مجانسي منع التعدد

باسمى آيات التهنئة والتبريك بمناسبة مرور اربعين عاما على توليه سلطاته الدستورية

رئيس مجلس إدارة

البنك الأردني الكويتي

وأسرة البنك

يتقدمون من مقام

حفرة معاهب العلالسة

AL - ASWAQ JORDANIAN BUSINESS WEEKLY AMMAN 28 April - 4 May 1993 NO 60 VOL 2 المناة الثانية إطارية إمطارية إمانية الثانية إطارية إمطارية إمانية الثانية إطارية إمانية الثانية إطارية إمانية الثانية الثانية إطارية إمانية الثانية إطارية إمانية الثانية إلى المناة الثانية الثانية إلى المناة الثانية الثانية إلى المناة الثانية الثانية إلى المناة الثانية المناة المناة المناة المناة المناة المناة الثانية الثنان

# الارقام والحقائق تروي الانجازات

# ◘ ثلث الاردنيين اليسوم على مـقـاعـد الدراسـة و ٩٧% منهم يحـصلون على الخـ

المنهبين كتبت فيصل الشبول

كما حدد جلالته منذ ذلك الحين للجالات التي يجب أن تُعطى

بعد أربعة أيام نحتفل بالعيد الأربعين لتولى جلالة الحسين سلطاته للستورية .. ننظر بقدر وليس بغرور إلى واقعنا اليوم .. اين كنا واين اصبحنا ، واين موقعنا في هذا العالم لن نتحنث عن الانجازات لأن الأرقام اكثر بقة ووضوحا:

في الخمسينات كأنت في الملكة عشرات المدارس الابتدائية والإعدائية ضمت بضعة الأف من الطلاب ، واليوم نجد أن نحو مليون مواطن أي نُحو ثلث عند السكان علَى مُقَاعَد الدراسةُ وانتشرت المدارس الثانوية حتى في اصغر القرى الاربنية

وفي الاردن لليوم ست جامعات رسمية وسيع جامعات اهلية وعشرات الكليات المتوسطة ، ويلغت نسبة الالتحاق بالتعليم

الأساسي والثانوي ٨١.٢٪ وهو رقم قياسي مقارنة مع ٧٣٪ في البول العربية و٨١٪ في الدول متوسطة الدخل و٧٤٪ في البول وارتقع الانفاق الحكومي على التعليم ليبلغ ما نسبته ١٠٠١٪ الصحية للتقدمة في مُختلفُ انحاء للملكة انخفض معدلٌ وفيات الأطفسال دون سن ٥ سنبوات إلى ٣٨.٨ بالالف من يُحو ١٥٠ لكل ألف في الستينات ومقارنة مع ١٠١ بالألف للعدل في الدول العربية اليوم، و١٨٠ بالألف في الدول متوسطة الدخلُ و١١٢

كتبت سلام الشوا

■ اكد السيد أحمد النواوي -

مدير عام مؤسسة للواصلات

السلُّكية واللاسكية ، أنَّ الباب

مفتوح الآن امام القطاع الخاص

للاستثمار في مجال الاتصالات

باستثناء الهأتف والتلكس التي

ستظل مسؤولية الاستثمار فيهآ

حصرا على المؤسسة تبعا

للقانون المعدل لقانون مؤسسة

واوضح في حديث اجرته معه

🗷 علق السيد مروان عوض -

أمين عسسام وزارة الصناعسة

والتجارة - أهمية كبري على

ستسروع قسانون المواصفات

والمقساييس لسنة ١٩٩٢ الذي

وافق عليسه مسجلس الوزراء

مُؤخَّراً .. فَالْشَرُوعَ كَمَا أُوضَعَ ،

ينص على انشباء مبؤسب

للواصلات رقم (١) لسنة ٩٣.

لاسواق

حال الانتهاء من اعدادها وفي

ونفى السيد النواوي قيام

المؤسسة بفرض اية قيود على

استيراد اجهزة Modems

موضحاً أن ما تقوم به للؤسسة

هذه الأجسهسرة مع الشسبكة الهاتفية وفيقا لتوصيات

واستبعد وبشكل قاطع لايدع

بعد ، اكد على اهميته من راوية

ضرورة مواكبة التطور العلمي

في مُجالات انشطة المواصيفات

والمقاييس وضبط الصودة من

خسلال جسهسة وحسيسدة تمتلك

المرجعية في اصدار الواصفات

والمقاييس وعدم استيراد اي

سلعة أو انتباجها ما لم تكنّ

مطابقية للشيروط التي قيامت

المؤسسة بتحديدها وفكا لاراء

سآد الدولي في هذا

هو التاكد من صلاحية استخدام

مدير عام مؤسسة المواصلات السلكية واللاسلكية لـ "الاسواق"

النواوي : البنب مفتوح أمـام القطاع الخاص للاستثمار في قطاع الاتصالات باسـتثناء الهاتف والفاكس والتلكس

الأسواق أن آلية الاستثمار في قطاع الاتمسالات هي وفسق

لعطاءات عامة تطرحها المؤسسة

على أن تحدد فيها طريقة وضع

تعرفة الأجور والاسعار وعلى

أساس المنافسة الحرة بين جميع

وقبال أن العمل جبار حباليبا

ويشكل حثيث على الاعداد لهذه

العطاءات ، غسيسر أنه رفض

الاقتصباح عن موعد محدد

للافسسراج عن هذه العطاءات

واكتفى بالقول أنه سيعلن عنها

مروان عوض له "الاسواق"

رئاسة الوزراء تفرج عن مشروع قانون المواصفات والمقاييس لسنة ٩٣

نشاء مؤسسة مستقلة للمواصفات بمشاركة القطاع الخاص وبعقوبات متشددة للمخالفين

دمؤسسة المواصفات والمقاييس،

هي الأولى من توعها في البلاد

اعتبارية وباستقلال مادي

واداري وذلك بغية اعتماد نظام

وطني للمواصفات والمقاييس

والتسيب عسوض الذي كتشف

النقاب في حديث مع الاسواق

يقوم على أسس علمية حديثة

على أن تتمستع بشد

فاعليات القطاع الخاص

الم ألى محظم التخصية

معظم مراجعنا وخصور

فريجي الصمحافة والاه

لتخرج تجد الفتاذنف

فعدة كل البعد عن موم

لعلافات العامة ونصد

واقع العالاقات العه

العناصة بجب الأيكولة

حصحس تأضيل لهؤلاء الأ

ليستخفيع الطالب أزا

ابواب الجنسعة وهوبه

الولى خطراته فيها الشأ

سحاضيرة له ومع الناة

المعبء الملقي على ع

القسائمين على العط المقسربوية في بلدنا إل

فغاشيدهم المصل على تأ

المنائث عسمايا علما

مجتمعنا لنستطيعاله

المجتمعنا فردا منتجاة

الواقع بيشته وله

تجام متفاونة

. ۲۷ نیسان ۱۹۹۲م اله

يحبة .

🗷 في أواخر عام ١٩٥٣ ، وفي اول خطاب شامل يلقيه بعد نجو الحسين أوأويات الحكم فدعا الحكومة إلى البدء بوضع خطة اجتماعية اقتصادية شاملة هدفها الانسان الأردني والعناية به إلى اقصى حد ممكن من اجل بناء الملكة على اسس حديثة الأولوية وهي : الصحية والتعليم وتحسين الموارد ، فاعلن جلالته الحرب على الفقر والمرض والتخلف منذ لحظة توليه

وزيرا التحصوين والزراعية وامين عبميان المساعيد وفنييون يؤكدون لـ" الأستواق"

# خطر من اللحوم والمواشي

عن طريق تناول اللحسوم الملوثة

بالقيروس او يتناول الحليب او

مُسْتَقَاتُهُ غَير الْمِستَرة وكذلك عن

طريق الاشخاص المربين للمواشي

وعمال الحظائر والاسطيلات.

🔳 منايزال الغمنوض يحيط بموضوع تعرض المواشي في عند من دول أوروبا الشرقية وايطاليا لقيروس الحسى القلاعية يشكل وياكي ، يعرض مستهلك اللحوم والاجبان وجميع المستقات الغذائية الحيوانية للامراض.

الأسواق كانت الصحيفة المحليسة آلاقلى التي افارت هذا الموضيسوع على النطاق المحلي وطرحته على الجهات المعنية في

الزملاء فيضل للشبول ، سلام الشوا وكاتيا مجدلاوي تابع مع جميع الجهات المعتيبة هذه القصية وخرج بالحصيلة الاتية: يقييد تقترير طبي انجسزته

فسريق الاسسواق للكون من

احدى بوائر امانة عمان أن الحقى القلاعية مرض فيروسي شديد السريان يصيب الحيوانات نوات الظلف كالإيقار والماعر والاغتام والخنازير والضيول ، وان المرض القضية ، باعتبار أن الاربن بلد أغراضه على الشفاء والقدمين .

سساعد امين عمان للشوون الصحية أن الإجهزة الصحية للشتصة لم تلاحظ وجبود اي

🗷 تلقت البنوك الأربنية مذكرة

من البنك المركسري تتسطسمن

مسعلومسات عن وسسائل دفع

استرائية تمت سرقتها من أحد

البنوك الاسترالية خلال عملية

سطو قام بها عدة اشخاص على

منك Commonwelth Bank Of

Australia وتضم وسائل الدفع

للذكورة التي تم تحديد ارقامها

في كستساب وارد من امين عسام

منظمة الانتربول / ليون إلى

منير الأمن العام ، نقاتر توفير ،

واستمارات حوالات مصرقية

ويقول النكتبور جسين زكي اصسابات بهددا المرض وان او راس ماشية وآحد دون قحصه

الوزارة والاجسهسزة الاخسرى المفتصة لاتسمح بدخول نبيحة او غيرها من الامراض.

انها تُشراوح بين ١٠٪ - ٢٠٪ لو كانت الماشية مصابة بمثل هذا ايضا ولذلك فهي معنية ايضا وزير التموين

السيد محمد السقاف وزير التسمبويّنُ قبال له "الاستواق" ان

"الركاري" يعهم على النوك الأرانيــة معلومـات عن وسائل نفع مسروقـة من بلك استرالي

لمصرف الاستبرالي وكنلك

استعارات حوالات مصرفية على

مكتب لندن وأستمارات حوالات

الجدير بالذكسر أن العنوك

المركزية الخليجية وجهت مؤخرا

إنى البدوك التجارية فيها

تعميما يحذرها من شراء سندات

أو التعامل في صفقات مالية

مشبوهة تبلغ قيمتها عشرات

الملايين من الدولارات وتحساول

أن تشق طريقها إلى السوق

المُالية الخُلَيجِيئَة ، وكانَتُ وزارات الداخليسة في الدول

الخليجية قد تلقت معلومات

تفسيد بعطاردة الانتسربول

لمجسم وعسة من السندات تبلغ

قيمتها ١٥ مليون دولار تحاول

بعض الجهات تسويقها أو

وأضاف ان نسبة النفوق بين

المواشي للستوردة تبلغ بحدودً ٣٪ وهي النسبة العادية في حين

بألرقانة الصحبة وأوضح ان وزارة التنموين لا تستورد اللحوم بل أن القطاع الخاص هو الذي يقوم بهذا الدور حالياً ، كيما أوضح أن فريقا

يقوم بالاشسراف صحيا على

تهريبها إلى السوق الشارجي

ومصدر هذه السندات كما أفاثت

المعلومات ، النرويج ، حسيث بدأ

أرسالها في البريد المسجل منذ

مطلع العام الحالي في طرود

معنونة من وارسو إلى البنوك

وتحسمل الكويونات المائة

الخليجية .

مستكاملا من وزارات الصسحسة

الحسديث عن هذا المرض كظاهرة

قائلا أن الدول التي نستورد منها

اللحوم والمواشي يهمها مواطنيها

البقية ص٢

والزراعة والتعوين وامانة عمان

الفحوصات لم تظهر اية اعراض مخبريا وانها لن تسمح بدخول اي رأس مصاب بالحمى القلاعية

مصرفية أمريكية .

# السواق تمنئ

 بمناسبة العيد الأربعين لنكرى تولى جلالة الملك الحسين سلطاته النستورية ، تَتَشَرَف أسرة تحرين 'الأسواق' وجميع العاملين فيهابأن يرفعوا إلى المقام السامي أجمل آيات التهنئة والتبريك ، ضارعين إلى الله عز وجل أن يحفظ الحسين ويعد في عُمرهُ لَواصِلَة أَلْعُملُ وَالنِّنَاءَ لِمَا فَيِه خَيْرِ الأَرْبِينِ وَالْأُمَّةِ الْعَرِيبَةُ والاسلامية جمعاء . إنه سميع مجيب .

بمناسبة العيد الاربعين لتولى جلالة الحسين سلطاته النستورية وفود عالمية والف ضيف بشاركون شركة درويش الخليلي واولاده احستسفسالاتهسا

 وصلت الدلاد مساء امس الثلاثاء مجموعة من الوفود للمشاركة في الاحتفالات التي تقيمها شركة درويش الخليلي وأولاده بمناسبة العيد الاربعين لتولي جلالة الملك الحسين المعظم سلطاته النستورية

# يمننون جلالة الملك بالذكرى الـ ١٠ لتولي سلطاته الدستورية

مَنْ هُمُ الْصِنَا عَالِمُ الْمُوفِيةُ الساممة العامة الحدودة

# ويطاقبات اعتماد ويطاقبات ماستركبارد ودفياتر شبيكات

المنساليسة (ابل) يوم الاربعساء الماضي في فندق

الماريوت وافتتحه الدكتور فريز نيابة عن سمو

الامير الحسن ولي العهد .، اكد على ضرورة دعم

قطاع الكمبيوتر في الاردن ، مشيرا الى ان صناعة

الكمبيبوتر تعشير من الصناعات القادرة على

استقطاب الايدي العاملة الوطنية والمساهمة في

لمحلس نظاء المعلومات الوطني الذي يراسه ليس

فقطدعم قطاع الكمبييوس والسعي لتطوير

البرمجيات قحسب بل والسعي من أجل تسويقها ،

مؤكداً على انه يجب ان يكون للقطاع الخاص دور

وقال للدكتور فريز أن من الأهداف الرئيسة

حل مشكلة البطالة .

كبير في هذَّا الشأنَّ .

ويطاقسات

يعلن عن تسوية لحقوق يين الأردنيين المشاركين بمعرض الخرطوم

■ أعلن المكتور عبدالله النسور - وزير الصناعة والتجارة - عن توصل الحكومة الأردنية لاتفاق مع الحكومة السودانية حول تسوية حسابات للصدرين الاردنيين الذين شاركوا بالمعرض الاردني الذي اقيم مبِيْعاتُ لَلْعرض الأربني . وتم أيضًا الاتفاق على دَفَع مبلغ مائةٌ وسبعينُ الفَ بينار اردنيٌ لاستحقاقات

المصدرين الأدندين اضافة إلى تخصيص الجانب السوداني ١٤٨٤ طن سمسم لتسوية الرصيد المتبقي من حصيلة مبيعات معرض الصناعات الأربنية وهكذا يغلق ملف حقوق المصدرين الاردنيين في القضية التي كانت الاسواق قد قامت بعتابعات حثيثة مع المسؤولين العرقة مصير أموال المسترين .



القاضي : بنك الاستثمار العربى يضاعف رأس ماله يستبح ١٠ ملايين دينار ■ عقدت الهيئة العامة لشبكة بتك الاستثمار العربي الأردني أحتماعها السنوي العبادي بركاسة السيد عبدالقادر القاضي - رئيس مجلس الادارة وحضور السادة اعضاء مجلس

دالتفاصيل ص ١٠، دالميزانية العامة صاء

# وزيرا الصناعة والتخطيط يؤكدان ضرورة دعم قطاع الكمبيوتر بهدف تسويق وتصدير البرمجيات عالميا:

# د. فريز : اعفاء ٥٠/ من أرباح تصدير برمجيات الكمبيوتر من الضريبة

كتب عوني الداوود :

 كشف وزير التخطيط الدكتور زياد فريز التقاب عن أن المحكومة قد التخذت مؤخرا قرارا يقضى بإعهاء ٥٠٪ من الارباح التاجمة عن تصدير البرمجيات لقطاع الكمبيوتر من الضريبة كتشجيع لهذه الشركات على التصدير وللنافسة الخارجية ، موضِّحا في الوقَّتَ دَاتِهِ أَنَّ الرَّسُومِ الجِمْرِكِيَّةُ الَّتِي تم فرضها مؤخرا على قطاع الكعبيوتر كانت النية تتجه لتكون النسبة أكثر من تلك التي صبدر القرار بشائها الاان الجهات المعنية اكتفت يهذه النسبة تشجيعا لقطاع الكمييوتر ودعما لتطويره

وأكد النكتور فريز في حديث له عقب افتتاحه معرض EXPO 93 الذي اقامته شركة الانظمة

كتبت كاتبا مجدلاوي

■ أكد الدكتور عبدالله النسور ، وزير الصناعة والتجارة - أنه من العدل والحكمة أن تراجع القوائين والتشريعات التي تم إقرارها مؤخرا فيما يتعلق بزيادة الرسوم الجمركية على اجَهنَّةُ الكمَّبِيَّوتِ مَوضَّحَا أَنَ الْهَّبَفِ مَنَّ التَشْرِيعات والقوانين التي تسنها الدول هو

خدمة البلد وتطوير القطاع المتعلقة بـ . وقال : اعتقد ويكل تجرد أن ذلك الأسر ويعد أن تم تجربته وكشف النواحي السلبية له بات من الصَّروري مراجعته والتراجع عنه وليس في ذلك أي عيب أو ضرر بعد ثبات الخطأ .. واثثى النكتور النسور خلال المتناحه معرض

د. النسور : من العدل مراجعة القوانين الجمركية التي فرضت مؤخرا على قطاع الكمبيوتر للكمبيوتر في جامعة عمان الأهلية على اعمال

الطلاب والبسرامج التي احسد فوها على برامج الكمبيوتر معربا عن اسفه الشديد عن عدم دعم الجهات المعنية عامة لهذه الانتاجات والإيداعات بل كانت النتيجة أن فرضت ضريبة على أجهزة الكعبدوش !! وعقب على ما اوردته 'الأسواق' في أن فرض رسوم جنيدة على قطاع الكمبيوتر منَّ شائه الحد من انتشاره بين الطلاب وفي القطاع التطيمي والخاص لعدم منحهم أي خصوصية قَائلاً : هذا صحيح ، وأؤيد هذا النقد واؤيد

شركة سعد الدين الزميلي واولاده وشركاهم (ص١٥)

# المزانيات العامة

شركة بناهم الفوسفات الارتابية المعاصمة المعودة (ص)فا

January 12 Company of Springer

بنك الإتحاد للإدخار والإستشمار (عيادا)

لصناعة الزيوت النبائية (عر١٩٠)

شركة بممانج المنكفات الكيماوية العربية المساهمة المعودة نعريات

# هيئات عامة وتقارير مجالس الادارة

شركة متاجم الفرسفات الأردنية المساهمة للجدوية .

 البتك الأهلى الاردثى . شركة البوتاس العربية

■ نقابة وكلاء الللاحة البحرية شركة الاردن والخليم للاستثمارات العقارية

 الشركة الاردنية القرنسية للتأمين . شركة الأجرام الاردنية .

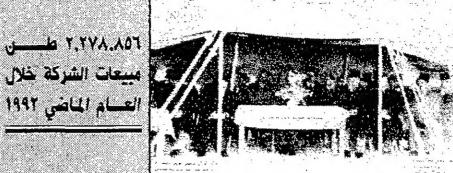
 شركة التأميح العامة العربية. الشركة الاردنية لمشاعة الأنابيب. ينك الاستثمار العربى الاربنى .

# شركة مصانع الإسمنت الأردنية المساهمة المحدودة

ترفع أسمى آيات التهنئة والتبريك الى مقام حضرة صاحب الجلالة المسين البيظار

بمناسبة النكرى الأربعين لتولي جلالته سلطاته النستورية

٣.٥ مليسون طن ستويا .. الطاقسة الانتاجية للشركة



چلالة اللك الحسين المعظم يرعى احتفال بدء انتاج الاسعنت من القين الأول في الدركة محسانع الاسمنت الاردنية بتاريخ : ١٧ شباط ١٩٥٤

🗖 اكثر من نصف قرن في مواكبة عملية بناء الاردن الحديث

🗖 مشاركة فاعلة في التنمية المحلية

🔲 رافد قوي من روافد الاقتصاد الاردني

أداء مميز يجعلها زائدة في
 تكنولوجيا الاسمنت في الشرق الاوسط

شركة مصانع الإسمنت الإردنية المساهمة المددودة عمان - الازدن - ص . ب : (٦١٠) . هاتف : ٧٢٩٩٠١ . تلكس : ٢١٢٣٩ . فاكسميلي : ٧٢٩٩٢١

مدير عام مؤسسة

البلغارية في عمان السيد لولدميل

سياسوف وجود مرض الحمى

القلاعية التي تصيب الحيوانات

في بلاده ، وقسال أنَّ وفسدًا من

منظمة الصحة الدولية لشؤون

البيطرة قسام بزيارة لبلغساريا

مؤخرا ونفى وجود مثل هذا

المرض ، غير أنه أشار إلى قيام

حكومة بالاده يقرض حظر على

شركة التبغ والسجائر \* الأركنية

الرنتيسي للأباجورات

مؤسسة الوحجة للتجارة

( **agic**lə)

مِلِالة المِلكِ المِسيلِ المِنظِي

بمناسبة مرور اربعين عاما على توليه سلطاته الدستورية

تلقون : ١٣١٠٠ - ٨٢١٣١٠ . فاكس : ٨٢٢٤١ ، تلكس : ٢٣٣١٢ عليانكو ، ص • ب : ٢٣٦، (م السماق

عمان - الاردن

بهشون حازلة الملك الحسش العقام

بمناسبته مصرور اربعين مصامصا

على تولسه سلطاته السستورية

كرأت التسما التسال التحريم

بمناسبة مرور أربعين عاما على توليه سلطاته الدستورية

مدير عام وموظفو شركة أمحمود خميس الصناعية

البنك الأهلي الأردني



جلإلة الملك الحسين المعظم

بمناسبة مرور أربعين عاما على توليه سلطاته الدستورية

> أبو علندا - مثلث سحاب خلف شرکة مرسيس ، هاتف : ۷۳۲۸۸۷

# مجموعة شركات البيداء وداليا

جالة العلك العسيح الجعظلي

بمناسبة مرور أربعين عاما سلطاته الدستورية

بمناسبة مرور أربعين عاما على تولى جلالته سلطاته الدستورية مدير عام وموظفو شركة مصفاة البترول الأردنية المساهمة المحدودة

> يهنثون صاحب الجلالة Payl Tail ووالي عمعه الإصبوب والشعب الأردني

شركة مصفاة البترول الأردنية المساهمة المحدودة عمان - الأردن - تلفون: ١٥١٠١٠ - ٢٠٧٦٠٠

لاخطر من

الدكتور فايز الخصاونة ـ وزير الزراعية اكتداب الأستواق بأن الوضع طبسيسعي وليس لدينا انتشار لمثل هذا المرض وسنتخذ كافة الاجراءات اللازمة في حال وصنول رأس ماشية واحد مضاب بهذا المرض أو غيره . واوضح أن تقسريرا من مكتب

الأويد النولي في باريس قد وصل مؤخرا أشار إلى تفشي مرض الحمى القلاعية في احدي دول اوروبا الغسربيسة وليس الشرقية كما نكرت الأنباء مؤخرا . وأكد السيد الوزير أن التقارير لدينا تثسيت أنه ليس لدينا أي اصابة بالحمى القلاعية حاليا .

السفير الايطالي

واكد السيد روموالدو بتيني -سيفييس ايطاليسا في عمسان -لـ الإسـواق ، قـيام الجـهات الرسمية الأيطالية بالسيطرة كليا على داء 'الحمى القلاعبة الذي اصاب الأبقار في الأونة الأخيرة .

ايطائي مصدره يوغسالفيا وزير الزراعة السابقة ، إلا أن القائمين على الصحة قاموا بتحركات واسعة وفورية وفي اطار جهود اقليمية أوروبية للقضاء كليا على للرض الأمر الذي تحقق في غضون الشهر بعد قتل جميع الأبقار المصابة بالرض .

ورحرب السيد بتيني عن اعتقاده بعدم وجود مشكلة حاليا في أعقباب السيطرة الكلية على

القائم باعمال سفارة بلغاريا وتفى القائم بأعمال السفارة



وجميع موظفي وكالة الشرق الأوسط للدفاع والحماية

بمناسبة مرور أربعين عاما على توليه سلطاته الدستورية

هاتف: ۱۰۱۰۱۸، ۲۶۱۸۱۸

# واوضح أن للرض الذي انتشر

في الاقليم الشمالي الشرقي من

اما بالنسبة للأردن ، قال إنه لا داعى للقلق على الاطلاق لانه الأردن لا يقوم أصلا باستيراه اللحوم الإيطالية علما بأن ايطالبا لا تواجبه حاليا أي مشكلة مع اللحوم بعد قيامها بالقضاء على

في الوقت الذي نفت فسيسه مصابر السفارة الرومانية في عمان تلقيها انباء حول مرض الصمى القالاعية من حكومة بلانها أو الجهات الرسمية الأربنية حول للسالة .

رئيس هيئة المديرين والمدير العام

Light mall all all

### بسبب ظهور مسرض الحسمى القلاعية هناك

محمد الكيلائى وأقاد المهندس محمد ميارك

الكيبلاني ـ رئيس قسم مسيرية الشروة الحسيسوانيسة في وزارة الزراعة . أن أي منتجات حيوانية لايتم استيرانها إلابعد قرآر

منتجات اللحوم والأليان الإيطالية الأردن والحسين ويلغت نسبة الانقاق على الصحة من الناتج القومي الإجمالي

٧.٧٪ مقارنة مع ٢.١٪ في النول العربيسة و٥.١٪ في النول عتوسطة الدخل وع. ١٪ في الدول التامية وتواصل الاهتمام بصحة الانسان بحيث اصبح لدينا في الأربن اليوم ١٥ طبيباً لكل عشرة الأف مواطن مقابل ١٠ أطباء

لكل عشرة ألاف عام ١٩٧٩ على سبيل للثال ونشير بأهمية كبرى إلى اهتمام جلالة الحسين شخصيا وايعاره للحكومة باعتماد استراتيجية وطنية للبيئة نظرا لاثأر البيئة المتزايدة على الانسان . ويحسب الاحصاءات الرسمية ايضا فإن ٩٧٪ من المواطنين

الأربنيين يحصلون على خدمات صحية و٨٨٪ منهم يحصلون وبرغم العواصف والظروف الصعبة التي عانتها الملكة طوال الأربعين عاما الماضية ، فقد واصل الحسين قيادة السفينة بحكمة نادرة وما خرج من موجة عاتية مظفرا إلا لمواجهة اخرى

عام ١٩٥٣ دعا جلالة الحسين إلى التخطيط والاعتماد على قذات واستثمار الخامات الموجونة كالبوتاس والفوسفات والتنقيب عن البترول والتوجه للزراعة والصناعة والقطاعات

الانتاجية الأخرى . واليسوم حيث تسير المملكة حسب برنامج للتصحيح الاقتصادي ينتظر أن تقر الحكومة بعد أيام خطة تنموية اقتصادية اجتماعية شاملة للسنوات الخمس القبلة واكن وفق أسس جديدة تعتمد ما تحقق طوال السنوات الماضية الزاخرة

فقد بلغ الناتج للحلي الإجمالي خلال العام الماضي ١٩٩٢ حوالي ٢١٦١ مليون ديناريسعر السوق محققا معدل نمو بنسبة ويلغت القيعة المضافة في قطاع الزراعة ١٤٣ مليون دينار بنسبة نمو ٣٠٠٪ عن عام ١٩٩١ وفي التعدين ٢٠٢٥ بنسبة نمو ٢٠٠٪ وفي الصناعات التحويلية ٢٠٠١ مليون سنار بنسبة

نعو ١٠٪ وفي الكهرياء والمياه ١٤.٤ عليون دينار بنسية نعو ١٤.٦ عليون دينار بنسية نعو ٢٢٪ وفي ١٤.٦٪ النقل والمواصلات ٢١٨.٢ مليون تينار بنسبة نمو ٢.٢٪ وفي التجارة ١٥٠١ مليون دينار بنسبة نمو ٥٠٥٪ وفي الخدمات الحكومية ٤٠٣.٣ مُلْيُونَ لِينَارُ بِنْسَيِة نَمُو ٤٠٣.١ وَفَي الصَّامَاتِ الأخرى ٣٨٨٩ مليون دينار بنسبة نمو ٦,٣٪ . ويلغ مجمل الاستثمار خلال عام ١٩٩٢ بالاسعار للثابتة ١٨١٧

وباختصار فإن الانجازات التي حققها الاربن بقيادة الحسين طوالُ السنواتُ ألاريعينُ الماضيةُ هي اشيه بالعجرات ، فندن نعيش في بلد يوفر كلُّ مقومات الحيَّاة الكريمة رغم شح الموارد ، لكن الأرنَّن امتلك ابرز عناصر النجاح وهو الانسان الذي اراده الحسين 'أغلى ما نملك' فغدا بحق أغلى ما نملك وكان الحسين وظل وسييقى الإنسان الأغلى .

صادر عن دائرة البيطرة يوصر بالاستيراد كونها الدائرة المعنية مياشرة بفحص الحيوانات في محاجرها حال وصولها والكشف

عن أية أمراض محسابة بها الحيوانات والتاكد من حالاتها الصحية وخلوها من الامراض وخلو المناطق التي است ورنت منها أيضًا من أي أمراض وفقا لتقارير تصلهم من «مكتب الأويشة

وأكد المهندس الكيلاني حرص الوزارة في تقسمني مستثل هذه الأمور مشيرا إلى بلدان ومناطق كثيرة منع استيراد اي منتجات حيوانية منها لثبوت وجود امراض كثيرة عندهم كحال بعد دول الخليج وافريقيا وجنوب

شرق اسيا . وقيال المهندس الكييلاني : لقد سمعت عن مثل ثلك المرض الذي يصيب الأبقار والمواشي ويدعي (الحمى القلاعية) من الشارع لكن لم تكتشف أي حالة حتى الأنّ .

د. اسعد ابوالراغب

وأوضح النكستمور أسبعند أبوالراغب وثيس قسع الصحة الحسيبوانية / المصاحب، عن الاحراءات التبعة للتاكد من سلامة الحيوانات المستوردة عند

وصولها إلى الحدود: • عند وصول ارسالية الأغنام أو الأبقار والعجول المستوردة نقوم بأحرأء الكشف الظاهري عليها لمعاينتها صحيا والتاكد من خلوها من اية أعسراض طاهرية للأمراض المعدية والويائية

● يتم اخدد عدنات دم من الحيوانات الحية المستوردة لاجراء القحوصات السيرولوجية للتأكد من خلوها من الاسراض المعسنية والوبائية وخساصا البروسيلا واللسان الأزرق. • تقوم باجراء الصفة التشريحية

للإغنام الثبتة بها او النافقة للتأكد من خلوها من الأمسراض العدية . ● إذا ظهرت أي اصابة مرضية معدية بتم اتلافها مع حرق جثثها

• بعد التاكد من الحالة الصحية وخلو الارسالية من الأمراض يتم اعطاء التحسريح بانزالها إلى المحاجر البيطرية لمراقبتها المدة القانونية وهذه تضتلف مع اختلاف المناطق للسنتورد منها ، ولا يسمح بالتصرف بهذه الاغناء

سواء ييعها أو تبحها إلا بعد انتهاء فترة الحجر البيطري والمراقبة. • الارسساليسات المارة بطريق الترائزيت يتم فحصها قبل السماح يعبورها البلاد فإذا فلهر

> مرورها . المركزي

فيها أية إصبابة للأمراض المعدية

أو الويائية قلا يسمح بانخالها أو

كويونا الأشيرة فتحمل الرقم من ١٠٤٠١ إلى ١٠٤٠١ . وأكنت مصادر مصرفية في المناسة أن هذه السندات المزيفة

تخص بعض للمتالين ، كما أن

عددا من الشركات والمؤسسات

الوهمية المسجلة تحت عناوين

واسماء ليس لها مقر ودون ان يكون لها رصيد مللي أو نقدي من أي جهة مصرفية أو مالية . وتأثى هذه الحسملة من قسيل البدوك المركزية الخليجية في الاجتماع للذي عقد في ابوظبي حسيث أتفق مسحسافظو البنوك المركسزية ومسؤسسات النقيد الخليجية على تعميم وسائل الرقابة على المسارف لضمان سسلامية العصمل في الجسهيان للصرفي الخليسجي وايجساد اليات موحدة للتنسيق من اجل كشف التلاعب قبل حبدوثه ، والسندات المزيفة مسرسلة إلى ميتكرن ترست كومبائي، في لندن وإلى أحد الحسابات في بنكرر ترست كومياني لوكسمبورج وإلى سويس بنك كوربوريشن في بازل بسلويسسرا حسيث تستحق الكوبونات الصرف من ١٤ شياط للاضي .



الأربعاء ٦- ١٢ نو القعدة ١٤١٣هـ الموافق ٢٨ نيسان ـ ؟ أيار ١٩٩٣ العدد (٦٠)

(7.) Web (7.)



# بنك الاستثمار العربي الاردني

الميزانية العامة وحساب الأرباع والخسائر للسنة المنتمية نبي ٢١ /١٢/ ١٩٩٢

# كلمة رئيس مجلس الادارة

يسم الله الرحمن الرحيم

حضرات المساهدين الكرام ، يسعدني أن التقي يكم مجددا ، وأقدم البكم - بالنبابة عن مجلس الادارة -التقرير السنوي الرابع عشر لمؤسستكم ، والذي يشمل الميزانية العامة ، وحساب الارباح والخسائر لعام ١٩٩٢ ، فضلا عن أنه يحتوي على معلومات مفصلة للبيانات المالية ، ويلقي الضوء على تشاطات متميزة لمختلف دوائر البنك وقروعه خلال العام .

قلو القينا نظرة فاحصة حول أداء الاقتصاد العالمي خلال عام ١٩٩٢ نجد انه قد طرأ

عليم بعض التحسن حيث بدأت حالة الركود بالتلاشي ثم تلتها مرحلة النهوض الاقتصادي بالظهور في بعض اللول الصناعية الرئيسة . وتشير التوقعات الى ان معدل النمر الاقتصادي لعام ١٩٩٢ سيبلغ ١٪ ، وسيرتفع هذا المعدل الى ٣٪ في عام ١٩٩٣ . ولكن هذا النمو ما زال بطيئا وغير متوازن بسبب تعرضه لبعض المشاكل الاقتصادية ، واهمها : عجز الموازنات الحكومية ، وعدم قدرة بعض الدول على إحتواء التضخم الذي يشكل عقبة كبيرة امام السياسات التوسعية ، ومعالجة مشكلة البطالة التي لم تنجح السياسات الاقتصادية المختلفة في الحد من آثارها. أما بالنسبة للاقتصاد الاردني ، فقد استمر في النمو والتحسن بعد الركود الذي ساد خلال ازمة الخليج ، وقد ممّا الناتج المحلي الأجمالي في عام ١٩٩٢ بنسبة تقدر ب ١١ ٪ بالاسعار الثابتة عن مستويات عام ١٩٩١ البالغة ٥٠٥ ر٢ مليون دينار. كما طرأ تحسن ملحوظ على معظم القطاعات الاقتصادية ، فقد ازداد انتاج قطاء الصناعات التحويلية ، وتضاعف نشاط قطاء الانشاءات إستمرارا لَلْأعواً السابقة في معاولة لمواجهة زيادة الطلب على المساكن وغلا الايجارات ، حيث رأينا الكثير من المستثمرين يتوجهون الى هذا القطاع ، فازداد الطلب على مستلزمات البناء حتى وصل الى أزمة حادة تتعلق بالحديد والاسمنت . ونشط قطاع تجارة الجملة وخُدمات المال والتأمين. أما القطاع الصناعي، فقد شهد نشاطا ملحوظا خلال عام ١٩٩٢ ، حيث شهد نموا في الصناعات القائمة ، وظهور صناعات جديدة ، ومنها : الصناعة التجميعية للأجهزة الألكترونية التي وجدت مناخا خصبا في ظل تسهيلات الحكومة لتشجيع الصناعة . ويتوقع أن تزداد حدة نشاط القطاعات الصناعية خلال عام ١٩٩٣ ، نظرا لزيادة نشاط الآنشاء والتجارة العامة ، والزيادة الملحوظة في الاستشمار في الصناعات التحويلية . وفي القطاع التجاري ، وعلى الرغم من القَّيود المختلفة الَّتي فرضتها الظروف الراهنة التِّي تعيشَها المنطقة فقد بدا

نشاط هذا القطاع ملحوظا لتآبية احتياجات الاسواق المحلية .
وتشهر الاحصاءات أن العجز في الميزان التجاري لعام ١٩٩٢ سيصبل إلى ١٦١٦ مليار ويشار ويأم ١٩٩١ سيصبل إلى ١٦١٦ مليار ويشار ويأر ويشار مقارنة مع ١٩٩٤ مليون دينار لعام ١٩٩١ . أما فيما يتعلق بحوالات لعاملين في الحارج والتي بلغت ٨٠٠ مليون دينار عام ١٩٩١ ، فإننا نتوقع أن كون هذه الحوالات قد انخفضت في عسام ١٩٩٧ حيث لم تتكرر الحوالات لرأسمالية للعائدين من الكويت ودول الخليج العربي بل اقتصرت على الحوالات لعادية .

ما بالنسبة للموازنة العامة للحكومة لعام ١٩٩٢ ، فقد اظهرت الارقام الفعلية أن الايرادات قد تجاوزت النفقات وتم تحقيق وفر يقدر عبلغ ٣٥ مليون دينار ، وذلك عكس توقعات الخطة .

ما في مجال عرض النقد والتسهيلات الإنتمانية وودائع البنوك ، فمن المتوقع أن صل عرض النقد - بقهومه الضيق - الى ١٩٣٤ مليون دينار في نهاية عام ١٩٩١ ، أما عرض النقد - بمفهومه الموسع - فمن المتوقع أن يصل الى ١٦٦رك لميون دينار في نهاية عام ١٩٩٢ مقارئة مع ٧٧٧ر٣ مليون دينار في نهاية عام ١٩٩٧ . هذا ونتوقع أن تصل الودائع لدى البنوك المرخصة في نهاية عام ١٩٩٧ .

الى ٠٠ ١/ مليون دينار مقارنة مع ٢٢ - رع مليون دينار في نهاية عام ١٩٩١ .
كما نتوقع أن يكون مجموع التسهيلات الإنتمانية من البنوك المرخصة قد وصل الى ٢٠ ر٢ مليون دينار في نهاية عام ١٩٩١ ، مقارنة مع ١٩٩٨ مليون دينار في نهاية ١٩٩١ ، أي بزيادة نسبتها ١٧ ٪ ومن الجدير بالذكر أن البنك المركزي الأردني قد اتخذ مجموعة من الاجراءات خلال عام ١٩٩٢ كانت تهدف الى تحقيق أهداف خطة التصحيح الاقتصادي ، واهمها : الحد من الزيادة في الإنتمان ، إلتأكيد على التزام البنوك بنسب الامان المصرفي كنسبة الإنتمان الى الودائع بالدينار الاردني ، ونسبة كفاية رأس المال ، وكذلك الطلب الى جميع المؤسسات المسرفية إعتماد اسس جديدة في دراسة اوضاع محافظ التسهيلات لديها واقتطاع مخصصات للديون المشكوك فيها بشكل يحسن من أوضاع هذه البنوك ويحمي مساهميها ومودعيها والمتعامنين معها .

وفي بنك الاستثمار العربي الاردني ، حرصت الادارة على الإلتزام التام يتطلبات الأمان المصرفي المشار البها آنفا ، وحققت بسهولة النسب المصرفية المطلوبة . ويخصوص نسبة كفاية رأس المال حيث يتطلب البنك المركزي ان لا تقل نسبة رأس المال الى الموجودات المرجحة عن ٨٪ ، فقد كانت النسبة في نهاية عام ١٩٩٢ ٢٥ / . اما بالنسبة للمخصصات ، فقد نشطت الادارة في تحصيل الديون المتعشرة واتبعت سياسات متحفظة وانتقائية في منح التسهيلات الإنتمانية ، الامر الذي ادى الى الاكتفاء بالمخصصات الحالبة وعدم الاضطرار الى استدراك مخصصات اضافية من أرباح عام ١٩٩٢ . قلو نظرنا الى ارقام الميزانية المرققة ، قائنا نجد أن موجودات البنك قد زادت بنسبة ٢٥٪ ، حيث وصلت الى ٢٠٠ مليون دينار اردني ، كما يلاحظ النمو المتوازن في معظم بنود الميزانية ، وأهمها : حقوق المساهمين التي بلغت ١١١٩ مليون دينار ، فضلا عن أن حساب الارباح والخسائر يظهر تحقيق ٤ر٢ مليون دينار كأرباح لعام ١٩٩٢ ، وهو ضعف ما تم تحقيقه في العام السابق. ومن ناحية اخرى ، فقد شهدت دوائر البنك نقلة توعية في عام ١٩٩٢ ، حيث شهد هذا العام اعادة اصدار بطاقات فيزا بنك الاستثمار الذهبية والدولية والمحلية ، كما شهد تزويد دائرة الحاسب الآلي بأجهزة جديدة تواكب التطور الثقني ، وتسهم في إدخال خدمات مصرفية واستثمارية جديدة ، فضلا عن أن دوائر الخزينة والاستثمار ومكتب الوساطة في سوق عمان المالي شهدت تطورا ملحوظا وزيادة متميزة في حجم العمل واعداد المتعاملين ، وأنسحب هذا النشاط على جميع دواتر البنك

وفي المتنام ، وبالنبابة عن مجلس ادارة البنك ، والعاملين قيد ، تشيد بالحكومة الاردنية الرشيدة ، وأجهزة الدولة المختلفة ، ومنها البنك المركزي الاردني الذي بحكمته اتاح للقطاع المصرفي تحقيق تقدم كبير في خدمة المجتمع الاردني . ويسعدني في هذه الكلمة الوجيزة أن أنقل تقدير مجلس الادارة الى جميع الذين يتعاملون معنا عن دأبوا على دعم هذه المؤسسة ، الامر الذي يعطينا العزم والثقة على المضي قدما في الاستمرار في تنويع وتحديث الخدمات المصرفية التي يقدمها البنك ، مما يلبي حاجاتهم ويتناسب مع متطلباتهم .

ان ما حققه البنك - خلال العام الماضي - كان تتبجة لجهود مستمرة ومضنية من قبل موظفي البنك الذين نعتز بهم جميعا ونقدر جهودهم

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، ، ،

عيد القادر القاضي رئيس مجلس الادارة ---

# الميزانية العامة للسنتين ١٩٩٢ و ١٩٩١ بالدينار الاردني

ITI, IVY, TVA

14,100,037

AP, AT1, VIT

Y, SAY, F. L

T. \* 11, YY.

**1,471,737** 

1,147,007

(11,140)

41,474,211

ATALTAIL

(1.1VI.191)

(1.TT1, EAA)

1,V14,711

ATP.ATA.ATA

101,470,744

17.AY\*,1V1

174,-41,077

\*\*,£\*\*a,4.\*

1, -41, 111

71,707,171

1,7.7,711

37F.064

Y,141,546

\$1,5-F,3TF

1,457,775

T. VA1, 1-1

14....

110,174

174.

144,470,410

1,7 . 1,411

3+ 139,A1A

1.1.1.1.2.1

ATT, TEE

1+4,47+,544

71.771.777

Ve,Y.4,173

A,105,117

£,4A7, Y ..

1,771,055

Y, . Y1, TES

(1.1,11)

TA, VOV, + YE

£0,44A,Y-4

(5,4.7,437)

(1,+1V,Y14)

1,VT 8,1 . P

1,740,374

171, 6 . 6, 747

177,4.7,171

10,574,710

111,674,111

11,001,111

A, TVE , = + E

244,644

1,477,111

41.7.0

Y,££4;4£0

1+,771,764

\*, ..., ...

1,701,704

T,T.T,T1.

٧٣٠,٠٠٠

77,777

111,1.1,147

\*, 777,107

7,747,040

11,765,140

1.,177,11.

الموجمودات

نقد وارصدة لدى البنوك

مان منظة الارراق المالية

ماني التسهيلات الاثنانية

موجودات أخرى

المطلوبات

ودائع العملاء

ودائع البنوك

خارجية

تأمينات نقدبة مختلفة

مخصصات مختلفة

مطلوبات اخرى

حقوق المساهمين

رأس المال المدفوع

احتياطي قانوني

احتياطي اختياري

احتياطيات اخرى

ارياح مدورة

محموع المطلوبات

اعتادات ستدبة

إلتزامسات اخرى

الحسامات النظامية

كفالات

بمسوع الموجودات

سلف وقروض مستفلة

يتزل رصيد الفوائد المعلقة

الموجودات الثابئة بعد الاستهلاك

جارية وتحت الطلب

المبالغ المقترضة من البنوك والشركات المالبة

فرق تقییم راس مال فرع قبرص

توفير ولاجل

المونات وستدات حكومية ويكفالنها

اسهم وسندات غير قابلة للتداول

يتزل عنصص الديون المشكوك فيها

ينزل مخصص هبوط اسمار أوراق مالية

اسهم وسندات قابلة للتداول

حساب توزيع الارباح والخسائر للسنتين ١٩٩٢ و ١٩٩١ بالدينار الاردني

الإرباح المتراكعة الإرباح المتراكعة الإرباح المتراكعة المنابق		1441	1111	
الارباح قبل الفرائب المرائب المرائب الفرائب المرائب الفرائب المرائب المام السابق المرائب المرائب المام السابق المرائب	النسبة	المبلسخ	ښي س	
الارباح الماورة من العام السابق				الارباح المتراكمة
**T**      **T	**)		COLOGO - C. A. M. C. A. M. C. A. M. C. C. C. A. M. C. C. C. A. M. C. C. A. M. C. C. C. A. M. C. C. A. M. C. C. C. C. A. M. C. C. C. A. M. C.	
احياطـــي اجياطــي اجياطــي اجياطــي اجياطــي اجياطــي اجياطــي اجياطــي اجياطــي اخياطــي اخياطــي اخياطــي اخياطــي اخياطـــي اخياطــــي اخياطـــــي اخياطــــي اخياطـــــي اخياطـــــي اخياطـــــي اخياطـــــي اخياطـــــي اخياطـــــي اخياطــــــي اخياطـــــي اخياطـــــي اخياطـــــــــــــــــــــــــــــــــــ		1,774,037	T,Ea),AAS	الجسيع
احياطـــي اجياطــي اجياطــي اجياطــي اجياطــي اجياطــي اجياطــي اجياطــي اجياطــي اخياطــي اخياطــي اخياطــي اخياطــي اخياطـــي اخياطــــي اخياطـــــي اخياطــــي اخياطـــــي اخياطـــــي اخياطـــــي اخياطـــــي اخياطـــــي اخياطـــــي اخياطــــــي اخياطـــــي اخياطـــــي اخياطـــــــــــــــــــــــــــــــــــ				
احياطــي اجــاري اجـــاري اجـــاري اجــــــــــــــــــــــــــــــــــــ				توزيع الارباح
احياط من اجباري اجباري الم ۲۲۰٬۰۰۰ احياط من الم ۲۲۰٬۰۰۰ احياط من الم ۲۲۰٬۰۰۰ احياط من الم ۲۲۰٬۰۰۰ الم ۲۲۰٬۰۰۰ الم الم ۲۲۰٬۰۰۰ الم الم ۲۲٬۰۰۰ الم الم ۱۲٬۰۸۷ الم ۱۲٬۰۸۷ الم ۱۲٬۰۸۷ الم الم الم ۱۲٬۰۸۷ الم الم ۱۲٬۰۸۰ الم الم الم ۱۲٬۰۸۰ الم	2			
احياط من اختياري اختياري اختياط الادارة الانتياري الانت		17.,44.	Zir tilavi	احاط احاد
خصيص ضرائب بـ المجاري	% <b>T</b> +	711,711	Mr. 976-900, Lo. 1772-25 27900, Modeou/mr. 1992-1990, 300-9600	احتاطه اختصاري
احياطيسات اخسرى ٢٧,٥٠٠ مكافئة اعضاء عبلس الادارة ٢٧,٥٠٠ عضص البحث العلمي ٢٤,٠٥٧ (١ ٢٤,٠٥٧ (١ ٢٠,٠٨٧ (١ ٢٠,٠٨٧ (١ ٢٠,٠٨٧ (١ ٢٠,٠٨٧ (١ ٢٠,٠٠٠ (١ ٢٠)) (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠)) (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠)) (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠)) (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠)) (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠)) (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠)) (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠)) (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠)) (١ ٢٠٠,٠٠٠ (١ ٢٠٠)) (١ ٢٠٠) (١ ٢٠) (١ ٢٠٠) (١ ٢٠٠) (١ ٢		***,***	***1,**1	
مكافساًة اعتسام عبلس الإدارة     ۲۷,۵۰۰     ۲۷,۵۰۰     ۱۸       عضص البحث العلمي     ۲۵,۲۵۷     ۱۲,۰۸۷     ۱۲       رسوم الجامعة الاردنية     ۲۵,۰۸۷     ۱۲,۰۸۷     ۱۲,۰۸۷       ارسساح مقسرح توزیعها     ۲۰۲,۰۸۶     ۱۲,۰۸۰     ۱۲,۰۸۰		-	115,113	
عضم البحث العلمي ۲۵٬۷۵۷ (۱۲٬۰۸۷ (۱۲٬۰۸۷ (۱۲٬۰۸۷ (۱۲٬۰۸۷ (۱۲٬۰۸۷ (۱۲٬۰۸۷ (۱۲٬۰۸۷ (۱۲٬۰۸۱ (۱۲٬۰۰۸ (۱۲٬۰۸۱ (۱۲٬۰۸۱ (۱۲٬۰۸۱ (۱۲٬۰۸۱ (۱۲٬۰۰۸ (۱۲٬۰				
رسوم الجامعة الإردنية (١٢,٠٨٧ ١٦ ١٢,٠٨٠ ١٨ المرابعة الإردنية (١٢,٠٨٠ ١١٪ المرابعة (١٢). (١١٠ ١١٠ ١١٪ المرابعة (١١٪ ١٢).			AM (C) C (C) (C) (C) (C) (C) (C) (C) (C) (	عصص البحث العلمي
ارساح متسرح توزیعها ۱۰۰۰ ۱۸۹۰ ۱۸۱۱ ۱۸۱۱ ۱۸۱۱				رسوم الجامعة الاردنية
ارساح مسدورة	/.11		903.00040808080808080808	أربيساح مقشرح توزيعها
		77,777	134,4FA	ارسيماح مسمدورة
	1 -			
الجــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		1.77+,037	1.1an 2.0x	ااح

the second control of the second seco

# المؤشرات الرئيسية لنشاطات البنك بملايين الدنانير

نسبة التغير	1441	1997	
۸۰ ر۲۳٪	3,171	1115 1	حجم الموجودات
7.77	16000	ع ر۱۸۲	الودائع
۲۵ر ۳۹٪	اره ٤٠٠٠	77.4	السلف والقروض
1115 4.	۷۰۰۷	11,1	حقوق المساهمين
7.4	۲ر۱	Y)4	الارباح الصافية
	7.11	711	نسبة الارباح الموزعة

قائمــة الدخــل بيــان الاربـاح والخسائـر للسنتـين ۱۹۹۲ و ۱۹۹۱ بالدينــار الاردنـــي

1441	1447	
1,777,011 1,710,107	NS,104,744	الفواقد المناشسة
********* ********	*ATEAN ****ALL ATEMAN	على النسهيلات الائتيانية على حسابات البنوك واخرين
177,117 170,770	TELEAV TELEAV	العمولات اللبائث على التسهيلات المباشرة على التسهيلات غير المباشرة
		بتزل منها
V,701,£74 7,77-,711	X, 60 , 197 X, 67 , 187	الغوائد المدينة
1.751,100	DA171.	على حسابات ودائع العملاء على حسابات البنوك وأحرين
T:T\$\$,4\$*	5,143,300	العمولات المدينة بمملل الربع (ارباح التشغيل) يضاف اليه
1-1-5.071	4.71	• •
YVA,aŢa	AY1,4Ye	فوائد وارياح محفظة الاوراق الثالية ايرادات اخرى ينتول منه
T+***Y-4+*	1.073.A00	
TA1,F1.	£43, 1174	مصاریف اداریة وعمومیة استهلاکات ومصاریف اخری
1,7.4,7.5	1414V-4	صافي الارباح قيل الضرائب

## الخدمات الرئيسية التي بقدمها البنك

اعمال الاسواق النقدية الدولية \* جميع الخدمات المصرفية العادية \* حسابات المعادن الشمينة \* ادارة الحقائب الاستثمارية للعملاء \* تأجير صناديق حديدية للحفظ الامين \* اصدار بطاقات الفيزا الدولية والعادية

# تقرير فاحصى الحسابات

حضرات السادة اعضاء الهيئة العامة المحترمين ينك الاستثمار العربي الاردني ( شركة مساهمة عامة )

عمان - الاردن تحية طيبة وبعد

لقد فحصنا الميزانية العامة لشركة بنك الاستشعار العربي الاردني ( شركة مساهمة عامة ) كما في ٢١ كانون الاول ١٩٩٧ ، ويباني الارباح والخسائر ، ومصادر واستخدامات الاموال للسنتين المنتهبتين بذلك التاريخ وققاً لمعايير التندقيق الدولية ، علما بأن حسابات قرع البنك بقيرص مدفقة من قبل مدقق أخر ، وقد حصلنا على المعلمات والبيانات والإيضاحات التي وأيناها ضرورية لأغراض التدقيق التي قسنا بها ، ثم قمنا بالامتحان اللازم للتيرد والسجلات الحسابية ، عا فيها إجرا عات المراقبة الاخرى التي وجدناها مناسبة لادا ، مهمتنا ، ولمراقبة سير اعسال الشركة ، وتدقيق حساباتها ، والتحقق من موجوداتها ومطلوباتها .

برأينا ، وحسب المعلومات والبيانات والإيضاحات التي اعطيت لنا ، والمرفقة بالميزانية العامة ، ان الميزانية العامة وبياني الارباح واخساتر ومصادر واستخدامات الاموال كلها تعبر بصورة واضحة عن المركز المالي للشركة كما في ٢٦ كانون الاول ١٩٩٦ و ١٩٩٨ ، ونتيجة أعمالها والتغيرات في مركزها المالي للسنتين المنتهن بذلك التاريخ ، وتتنق وقواعد المحاسبة الدولية المطبقة على نفس الاسس خلال السنتين ومنطلهات القانون ، ودفائر الشركة وسجلاتها المنظمة بعلميقة أصولية ، ومطابقة للمبيانات المالية الواردة بتقرير مجلس الاوارة حول حسابات الشركة لهذا العام ، وان النظام الخاص بالمراقبة الداخلية يحقق الرقابة على عمليات الشركة للمالية .

عسلا بأحكام الفقرة ( ب ) من المادة ( ٢٢٢ ) من قانون الشركات نقترح على السادة اعضاء الهيئة العامة المصادقة على الميزانية العامة كسا في ٢٦ كانون الاول ١٩٩٢ . وبيان الارباح والمسائر للسنة المنتهية بقلك النابخ .

> شاعر وشركاه وهيــب الشـــاعـر إجازة رقم ( ۷۰ ) فقة ( أ )

الأربعاء ٦- ١٢ نو القعدة ١٤١٢هـ الموافق ٢٨ نيسان ٤ آيار ١٩٩٢ العدد (١١٠٠



والمنات المساط

عن التسبيدي أن يدعده المنتشف بالدرية الإوار به يونيد بالدرية الإوار به الإستان بالاوار به الإستان بالديونية والمعاهد والمنتدة والمعاهد المناوية والمعاهد التنوية المنتدة والمنتدة والم

عدد ندسة مستوردات او المنوو الراسية نقل عدد عا الراسية نقل عدد عا الراسية الحرى توافعه الراسية الحرى توافعه الراسية الحرى توافعه الراسية المنافع وقد الراسية وردق و والقد الراسية المنافع والمنافع والمنافع والمنافع والمنافع الراسية المنافع والمنافع المنافعة المنافع

سيور على المقابلية بدوه ؟ . المرابع المرابع المرابع والمرابع المرابع المرابع

المنافع المنافع المنطقة المواقعة المنطقة المنطقة من الأواقة المنطقة من الأواقة المنطقة المنطق

المساور من الطفائل و المفائل المساورة المشط المساور الله أو المفائلة المفا

الساس من الاستعمال المحادث ال

Rully Sthall will

عدال المرافق الما المرافق الم

مدة. وقد خطفت الشور سنت في زيادة مسييم المسيق مع شوطني المؤ احتناجات هذه المسوطات م المزاد والخيض متاليق،



# شركة مناجم الفوسفات الأردنيذ المساهم تالمحتدودة

# ستركت مساهمت عسامت معنامت عسمان مالاردن



الأربياح المدورة مسيين عيسام ١٩٩١

صاني الأرباح / نقلت من بيان الارباح والخساش

وزع على الشمو التالي

الارباح المقترح توزيعها على المساهمين بواقع

الارباح المدورة/نقلت للميلزانية العامسة

الترزاميات الصندوق الخاص في ارساح وحيدة

خصص تسوية شريبة الدخل للأعوام السابقة

## تعريمجلس الادارة عن السينة المنتهية في ١٩٩٢ كانون اول ١٩٩٢

حضرات المساهمين الكرام

هذا هو التقرير التاسع والثلاثون لمجلس ادارة مناحم الغوسفات الاربنية يتضمن بيانك عن نشاطات الشركة وانجازاتها ونتائج اعمالها خلال السنة المنتهية في ١٩٩٢/١٢/٣١، كما يتضمن النتائج المالية للشركة

TE OATAIL

عام ۱۹۹۱

سنار

ELTET VVO

- VITOT-

Y-A £1Y

1 - - V 1AY

E.VOA9

29.11.

0001 277

3.01110

1 297 727

7 7 7 0 7 7 7

3 Y L A - Y L

¥ 477 · · ·

(NYOY-031)

£1£70 .

7788-177

TEAATT

1997 ple

بينار

T- 707 077

PALTOD

TE . . TT

1 200 77-

1 1VE - 0Y

TYPAOPT

VAA 3A0 o

1000-17

P11 APP.

17717

£A . . .

TA - - 4A

TTTTSA

184-414

TATE - . .

(111-174)

( YET 90Y)

111 10- 11

مقدمة:

1.7 - 4.4 - 5

1.44...

ATE AV

T\$1.V\$1

17.

74.0 ..

17. 1AV YY. FAY

20....

4,77.034

لمانت المعنك

نسبة التفير

/, YY, A

7.49 ,40

۲۰ ر۱۱٪

سها السنك

بدمات المصرفية

ادارة الحقائبا

ية للحفظ الامين

سايات

ة عامة اكما في ٢٦ كامر

تين المنتهيتين بذّلك التأري

رقق آخر ، وقد حصلنا علم

. ثم قسنا بالامتحان اللاز

دا . مهمتنا ، ولمراتبه سبر

يزانية العامة ، أنْ الميزانِ

عن المركز المالي للشرك كما

ي للسنتين المنتهستين بذلك سطلهات القانون ، ودفات

جلس الادارة حول مسابات

أسلما تشيها والصداة عام

لمسنة المنتهية بذلك التاريخ

ار ۱۹۹۳ العدد (۱۰)

: المالية ،

(ĺ)ž

7.1...

1.87

77.777

11.301

من الطبيعي أن ترتبط النتائج التي تحققها الشركة لإعمالها ونشاطاتها المختلفة بالدرجة الاول بنتلاج تسويق منتجلتها المختلفة هذا بالاضافة لما يرتبط بالعملية التسويقية من تكاليف تلك المنتجات واسعار البيع، واوضاع ألاسواق المختلفة والمنافسة في تلك الاسواق سواء بقنسبة للفوسفات الخام او الاسمدة القوسفاتية.

ولقد استمر تاثير الظروف السياسية والاقتصادية في اسواق اوروبا الشرقية نتيجة للمتّغيرات الاخيرة التي حدثت في ثلك البلدان - وكان من نتيجة ذلك انخفاض استيراد تلك الدول من الغوسفات الخام والاسمدة بشكل ملحوظ بسبب تغير النظام الاقتصادي الذي ادى الى تغير ادارات القطاعات الاقتصادية ولآسيما القطاع الزراعي وعدم توفر العملة الصعبة الكافية لديها لدفع ثمن تلك المنتجلَّت، كما ثم اغلاق عدد من مصانع الاسمدة في عند من دول اوروبا الغربية لاعتبارات بيئية واقتصادية \_ كما اوقف الدعم الذي كانت تقدمه حكومات بعض تلك الدول للمنتجات الزَّرَاعية - الأمر الذِّي إدى ايضًا لانخَفاض كميات الغوسفات الخام المصدرة لتلك الدول - وقد نتج عن ذلك انخفاض صغرات الفوسفات العللية من

٣١,٣ مليون طن علم ١٩٩١ الى ٢٧,٥ مليون طن علم ١٩٩٢. وقد بِلَغْتُ كَمِيةٌ مَسْتُورِدات اوروبا الغربية مِنَ الفوسْفات مِن كَافَة المصافر خلال عام ١٩٩٢ (٨,٨) مليون طن وهذه الكمية تكل عن عام ١٩٩١ بنسبة ١٩١٨ وعن علم ١٩٩٠ بنسبة ١٠١١٪ وحققت شركة مناجم الفوسفات زيادة في كمية صافراتها لأوروبا الفربية بنسبة ٣٨,٩٪ وايضًا ضاعفت حصتها في نفس السوق من ٢,١٪ عام ١٩٩١ الى ٤,٠٪ عام

وبلغت كمية مستوردات اوروبا الشرقية من الفوسفات من كافة المصادر خلال علم ١٩٩٢ (٥,٧) مليون طن وهذه الكمية تزيد عن عام ١٩٩١ بنسم

٩٠,٧٪ الا انها تكل عن عام ١٩٩٠ بنسبة ٧٠,٧٪. ومن نلحية أخرى تزايدت صادرات حامض الفوسفوريك عالميا حيث وصلت في عام ١٩٩٢ الى ٣٠٢ مليون طن. وهذه الكمية تزيد عن مثيلتها في عُلم ١٨٨٩ بنسبة ١٨٨٧٪ وهذه الظلهرة توضيح سبب الانخفاض في تجارة الفوسفات الخام عالميا وتبين الاتجاه العالمي لشراء المواد الوسيطة (حامض القوسقوريك) وانتلجها في مواقع تعدين القوسفات

وقد ادى استمرار الوضع السائد في دول اوروبا الشرقية. والظروف منى ادت الى انتقاض صادرات الفوسفات الى دول أورودا الغربية الى زيادة حدة المنافسة بين المنتجين لتسويق فوسفاتها الخام في الدول الأسبوية. وخصوصا الهند - وترتب على هذه المنطقة. الا أنَّ الشركة الاسنوية، وخصوصا الهند -وترتب على هذه المنافسة الضغط على الاسعار سعيا من كل منتج لزيادة مبيعاته في هذه المنطقة. الا أن الشركة استطاعت رغم هذه الطروف الصبعبة أن تحقق زيادة طفيفة في مبيعاتها من الفوسفات علم ١٩٩٢ بِالْقَارِنَة بِعلم ١٩٩١ \_فقد بِلغت مبيعاتها علم ١٩٩٣ (٤٠,٣٦٤) مليون طن بالقارنة بـ (٤, ٢٤٥) مليون طن عام ١٩٩١، واستطاعت الشركة

في عدد من الاصواق العللية بشكل ملحوظ اما بالنسبة للاسمدة فقد انخفضت اسعارها نتيجة طرح كعيات كبيرة منها في الاسواق العالمية من روسيا باسعار متدنية، كما انه نظرا لاستغلال كامل الطاقة الانتلجية لمصانع الاسمدة القوسفاتية في امريكا. ققد عرضت الاسمدة الفوسفاتية الامريكية في الاسواق العالمية بأسعار متدنية ايضا ـ وهذا ادى الى خَفَضَ الاسعار العالمية للاسمدة ـ كلُّ هذه الاعتبارات اللَّت الى خفض اسعار الاسعدة العالية الى مستويات دنيا لم تصلها في السنوات السابقة \_ وكان من الطبيعي أن تتاثر الشركة من هذه الظروف، وأن تنعكس هذه المؤثرات سلباً على قيمة صافرات الشركة من الاسعدة. ويبدو من المؤشرات المتوفرة حاليا ان هذا الوضع بالنسبة السواق واسعار الغوسفات والاسعدة سيستعر لغترة اخرى من الزمن.

ولقد اكدت تطورات واوضاع السوق العالى للغوسفات والاسعدة ومتغيراتها الجذرية والهيكلية على صحة التوجهات التي انتهجتها الشركة نحو البوسع في نصنيع الغوسفات الخلم لاقامة صناعات وسيطة كحامض فقوسلوريك وأسعدة فوسفاتية واخرى مركبة وفق متطلبات هذه الاسواق مِعْيَةُ مُعْتَقِينَ جِملة من الاهداف على صعيد الاقتصاد الوطني للمملكة ويلكي نلك عن طريق زيلاة الصادرات وتوفير المزيد من العملات الاجنبية وخلق فرمن عمل اختلف التخصصات وتنشيط قطاعات النقل والخدمات والإنشاءات وخلافه فضلا عن افساح المجلل أمام اقامة صناعات هندسية تواكب هذا التطور الاقتصادي الهام الأمر الذي يتيح للاربن أن يحلل مركزا هاما ومرموقا في مجال الصناعات التعديدية والسمادية في المنطقة بِاسْتُخدامها الامثل الورادها الطبيعية. كما تعطي شُرِكَة القوسَفَاتُ المرونة الكافية لتحقيق برامجها واهدافها الانتاجية والتسويقية لواجهة متغيرات الاسواق التي تكتنفها المخاطن والتظبات لاسباب هيكلية وسياسية وبيئية ومناخية واستثمارية مما يزيد من حدة التنافس بين الدول المنتجة للعواد

الحام وتؤدي الى هيوط اسعار هذه المنتجات الى حدودها الدنيا. ومن جهة لخرى تدرك الشركة أن اقامة مثل هذه الصباعات السمادية تتطلب توفن رؤوس اموال كبيرة لا تستطيع الشركة ان توفرها منفردة وان تتحمل مخاطر الاستثمار فيها فكان من الطبيعي ان تتوجه الشركة نحو المساركة مع البلدان التي هي بحلجة الى هذه المنتجات كالهند واليابان والبلعستان وغيرها من البلدان وبذلك تتعكن الشركة من تحقيق اهدافها في اقامة الصَّنَاعاتُ السَّمَاديَةِ الْمُشْرِكةِ بِلَانِي حدَّممكنَ مِن السَّلَّهمةِ المُقَيَّةُ وَتَوْمنَ ايجك اسواق ثابِتَة لِمُتَجَاتِها فِي اطار اتفاقيات توريد طويلة الاجل.

وبالاضافة للامور أنفة الذكر التي تتعلق بالاعتبارات الخارجية التي

ترتبط وتؤثر على نتائج اعمال الشركة والمربود المالي لتلك النتائج، فإن هَنَّكُ قَضَّلُنا دَاخَّلِيةٌ لا بِد مِنْ الإشْارَةِ لَهَا فِي هِذَا ٱلْجِالِ. فَعِن أَجِلُ أَنْ تستطيع الشركة مواجهة المنافسة العالمية في الاسواق المختلفة، لا بد من بنَلَ كُلَّ جِهِد مَمَكَنَ لَخَفْضَ تَكَالَيْفُهَا \_ الآ أَنْ ٱلْشُرِكَةَ فِي سَعِيهَا لَتَحَقِّيقَ ذَلك تواجه اعتبارات داخلية تثقل كأهلها فهنك الضغوط المستمرة ألتم تتعرض لها الشركة لاستحدام الزيد من الايدي العاملة فيها بسبب مشكلة البطالة التي يعاني منها بلدنا - وهنا نود انّ نؤكد انه مع تقديرنا التام الشكلة البطالة والحالات الانسانية الصعبة الموجودة في مجتمعنا، الا انه

ليس من الإنصاف مواصلة الضغوط على الشركة لاستخدام ما يزيد عن احتياجاتها الفعلية من الابدي العاملة وزيادة تكاليفها بسبب ذلك. في وقت هي مضطرة لبدل كل جهد ممكن لخفض تكاليفها لريادة قدرتها التنافسية في الإسواق العالمية - لا سيما وأن الشركة اضطرت خلال علم ١٩٩٢ لريادة أجور البقل وتكاليف التعدين بنسبة ملحوظة - بالإضافة للاعباء المالية التي تحملتها بسبب غرامات نظام الحمولات المحورية.

وكلنت الشركة تدفع حتى علم ١٩٨٩ مدلة دينار اردني واحد رسم تعدين عن كل طن منتج، ثم رفع هذا الرسم الى خمسة دنانع في العلم النكور بسبب ما حققته الشركة من ارباح في ذلك العام بسبب ريادة صادراتها من جهة، وتعديل سعر صرف الدينال الاردني مقابل الدولار الإمريكي من جهة اخرى. ورغم المتغيرات التي طرات على سوق الفوسقات والاسمدة في العالم والمنافسة الحادة التي تواجهها الشركة والتي تستارم تَخْفِيفِ اعْبَائُهَا المُالِيَّة لزيادة قدراتها التّنافسية قَانَ الشّركة لا تزال تدفّع رسم التعدين البالغ خمسة دنانير عن كل طن معدن - هذا بالإضافة للرسوم الرتفعة التي تدفعها الشركة المؤسسة المواثىء في العقبة.

هذا، وقد حققت الشركة خطوتين جسيتين خلال عام ١٩٩٢ - الاولى تمثلت في زيدة تصنيع الطع الغيار في مشاغل الشركة - والثانية في التنسيق مع شركتي البوتاس والإسمنت لطرح عطاءات مشتركة لشراء اجتباجات هذه الشركات من الاطلوات والاقشطة بهدف تخفيض اسعار هذه المواد وتخفيض تحاليف الشراء لهذه الشركات.

# الميزانية العامة كما في ٢١/كانون اول / ١٩٩٢

للطلوبات وحقوق للساهمين				وبات	اللوج
	1997 plc	عام ۱۹۹۱		عام۱۹۹۳	144 · ple
	. بنار	مينسار		ديغسار	بيتار
حفوق للساهمين			الموجودات المنابنة		
راس لنال المهمرج والكنتب به والمعموع (٣٤.٠٠) مليون س			. المؤج ودات الله ابن ف الكاهـــة	TA- SVY S.F.E	147 VSA 7
مقيمية اسمينة ديدسار للسهيدم السراه	T2 T 5	T1 T	ين زل الاسته لاك للترك ب	(AYT FOT TY)	(1-3 TEE 10A
الاحتياط الحسارع	YE *	TE T	الموج ودات الشائدة معدد الاستهمال	19 - FT 9 - A	AT COT - LA
احتيـــــاطـــــــى عـــــــــــــــــــــــــــــ	*1*****	T1 T	. 335 54 11		
الاحتياث م الاختيا	Ag - cT t Tc	ATT FFA . C	للوجوبات الإخرى	*	
الاحتراط الحاد الاخ		2	· النفوج عدمات على الشاريب تحد الشعيد .	SAI GAP TY	2144441
الأرباح الدورة؛ نظت من بيان الشور	AAF F3Y 37	T: VV1 75-	" القسروض المعينة ضروبات الاحسال	ATT LVY	11 T-EATY
33 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0			قــــــــروض لكبـــــان الموشفين	TTASTVI	TITEATE
محموع حقـــوق الــــاه	TTY AVI YTT	38- 19- AAA	الاستثماران بـــاسهـــــم الشركــــــات	1 - 0 AY - 7	F1974-1
. 16 7			مجمب و المؤد ودات الأخر ري	777 A77 PY	71 740 14T
المطلوبات طويلة الأجل		140	للفجودات التعاولة .		
القــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	20 - 11 473	VFF 133 Pc			
منعريص صندوق التعبيوب	YYVesY3	TVAVT·s	مسوجيسودات مستسودعسات قطسع العيسسار والقسوازم	AF 37V TY	TETTTE
			مسببوجسسوبات مستسسوه عسببات اللواد الخام	0A3 2V¢ 3	13 777 1
مجموع المطهوبسات طسويك	TP; VIT VC	JAAL. SAA	المدف وع عل الغ سوم هـــات متـــعي النصب	V17 - TT	_
للطفويات للقداولة			المنتجـــــات تعت التشفيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ANE FEATT	TE OET IAT
			المنتهــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	TY AA · YY	TT OTE -TY
الارميدة السيانية الاخس	TAAV SAV,	TTTO EE -	للواد الجاهزة السنوردة بعد المصبص (٣٢٢) الف ديشار	TTEY **E	1 1 VE 0 T4
القبيسروض المستدائقيسة قصيرة الاجم	11 -A0 TTS	44-114A	الإعشادات الستنيسية	7e - F3Y 3	T - 30 T11
السلسف السدائيسة على الاعتمادان التصبحي	ATISTEA	_	السائمة للدينية معدد القصيص (١٠) طيونٌ بمثبار	19 004 774	30770416
ء الــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	SETA YYV	YOTTTYV	الأرصيدة الديني به آذه مرى	477777	COATAD)
الأرباح المقترح تسوزيعهما على المسسا	\$ \$7	* 17	القيروض الدينية قصعة الأجيل	YAC STA !	EVTSAV
المستحق	15 AAJ 761.	TF3 ceT / f	· اقداط وهرواند القروص الدينية المنتمات	1145175	LT-TASA
مخميسيس مرييسية السحدف	9	1A	الوراق القيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	STOIT	* ToY 176
الأمانـــات الدعاء	1=17171	172.77	النقيد في العمر حدوق والسدى البنيدوك	13.2 60	14707 (57
مجمر وع المطلب وبسات ( المتأسد اول	VFF BAT FE	04.1-1-4-	مجد وع للوج ودات التسعاول	WYTTVOL	TYATYET-9
- مجمروع المطلوب سأت وحقوق المساه	TARRYTASS	TATITES.			

ميان الأرباع والحسائر للنة المنتهية في ١٩ / 8 نون اول / ١٩ ٩ ١٩

وحدة الإسمدة

ىيتار

Y 009 . YO

TETIL

18 . . 1

TABBAT

(17A1-1)

TTTTT

7771 780

A- 2099

77 470

774 VYE

17 - ATY

\*\*\*\*\*

( . 272 70 . )

TILITY

(1T - - TV -)

وحدةالفوسفات

بينار

103 VP - AY

DIVAVE

107210

277-17

INITY.

109TV-T1

1 2 3 PYP

YOVOFOT

TTTTOET

4TT - . A

O 19TOT.

1 . . . . . . . . .

(TTI YTE)

TA - - 4A

101077

110119

TATE

(TAETIAS)

(ATFAGE )

مجمل الربع / نقل من بيان المتاجرة

أربياح الاستثمارات بالأسها

صافي أرباح بيع لوازم وكهرباء ومياه

صافي ايرادات فروقات العملة الفعليسة

صافي فروقبات العملية النبائجة عن اعبادة التقييم

المساريف الادارية والعصومية

مصاريك منجح الصرصيفة

الممساريسف التمسويليسة

خسارة (ربح) تسوية مطالبات التأمين

خسسارة بيسع مسواد جساهسزة مستسوردة

مخصيص فيبوط اسعار اللواد الجافيزة السشوردة

مخمصص صنيدوق التعصويسيض

مخصص الديسون المشكوك في تحصيلها

مجسوع المساريف الاداريسة والماليسة

يضاف (بنزل) ايرادات ومصاريف سنوات سابقة

صافي الارباح (الخسائر) نقلت لبيان الشوريع

مصادر الأدول <u>المبادر من المثبان -</u> عمال أورث مد محمص الندينة ومكاماته امض

سطسى الادارة وريسوم الجامضات ومحصد

مسارة ابتبة تكبيم فقروس لنبهنة طويلة الاحل

رمع أعادة تأليم الأروشي البائنة شرولة الأمن مجموع مصافر الأموال من العشيات اللروهي الدائمة طريلة الاحل

استطعاد الأبول . للرسوبات الثانة والمشروعات تنعن التنجد

البعد الطمي صافح استهلاك الوعودان الاثناة

مسرع سنادر الأمرال

القروس للدينة طويلة الأحل

فلروس فدلتة طوباة الاسل

الليموج من مستوق التعريض الاستعارات مأسهم الشركات

الإرماح العوية من سنوات سلطة مصوح استضامات الأموال

(السلس) الريامة (إراس المال العلمل

التبأث الجاهرة وشعت التابسق

النعم للبهة والإرمسة للهيئة الأهرى

محمدس عارجة المناق الذمع البانثة والأرصدة العائلة الاحري

التنفس) الزيادة في ولي الثال العامل

التلد في السندون ولدى السول

فلروش البلاثة لمسيرة الابل مباق التعران بالمكورات التنفولة

التلبيان بالخريامة (النصور) في للوسومات شكاول

فتغيرك بالزبادة والبلس إلى المطربات التباولة

الإماح لنلترح توويعها عز السنعسي

فروض استال الوظفع

منسس البون الشكواء في تسبيلها

يضاف: الإيرادات

الفياد البتكية ال

بيان الانتاع للسنة المنتهية في

بيان توزيع الارباح كما فيسي

1991 عام 1991

دينار

TEE VII

1997 ple

17.0111

AAF F3V 3Y

E . AY9 71'9 07 15 - 04 -

الا كانون اول/ ١٩٩٢

التفاصيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	وحدةالقوسفات ديثار	وحدة الإسعدة بينار	عام ۱۹۹۲. دينار	عام ۱۹۹۱ دینار
النتجات تحت التشغيل في جاية ألعام	TE - 11 1A9	PT-111	/A/ 716 37	\$4.4V\ AT
وضاف مصاريف التعسي وللصاريف الصناعية للباش	***********	14 170 411	71.18.10	111777
يساد الانهالاك	17 808 74.	A +7A -7-	13777 AD-	10124245
يدل المسارية المبتاعية الموزء على المراكسيز غير الانتساحيس	(4191-1)	(147 241)	(13-07AA)	(1171-27)
ينزل المنتجسات تحد النشعيل: مهايــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	(***····	(*12121)	{*******	{<{ ** * * * * * * }
كالمسة الاستناح قبل رسسوم التعسمي	{ T T Y 3 - 2 ;	72 AVT 1VZ	140111444.	17-339=23
يعشناف رسبوم التعسديس	** ***	~	TITEAIPT	C + d + A + 77
كلفية الاستاح (مقلمت للبيان المتاحم	V-077 V-V	YO AVY IVZ	767777	317 Va - Tal

حضرات السادة / أعضاء الهيئة العامة المحترمين شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة المحدودة «شركة مساهمة عامة» عمان-الأردن

التاريخ: ١٩٩٣/٢/١١

الرقسم : ۱۰۳/۸۳/۱۰۳۵

لقد فحصنا الميزانية العامة لشركة مناجم الفوسفات الأردنية الساهمة المحدودة «شركة مساهمة عاملة» كما في ٣١/ كانبون أول/١٩٩٢ و ١٩٩١ وبياني الأرباح والخسائر ومصادر واستخدامات الأموال للسنتين المنتهيتين بذلك التاريخ وفقأ لمعايير التدقيق الدولية، وقد حصلنا على المعلومات والبيانات والايضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق التبي قمنا بها، وقمنا بالامتحان البلازم للقيود والسجلات الحسابية بما فيها اجراءات المراقبة الأخرى التمي وجدناها سناسبة لاداء مهمئنا ولمراقبة سير اعمال الشركمة وتندقيق حسناباتها والتحقيق من صوجبوداتها

براينا وحسب المعلومات والبيانات والايضاحات التي أعطيت لنا والمرفقة بالميزانية العامة، أن الميزانية العامة وبياني الأرباح والخسائر ومصنادر واستخدامات الأموال تعبر بصبورة واضحة عن المركز المالي للشركة كما في ٣١/ كانون أول / ١٩٩٢ و ١٩٩١ ونتائج أعمالها والتغيرات في مركزها المالي للسنتين المنتهيتين بذلك التاريخ وتتفق وقواعد المحاسبة الدولية المطبقة على نفس الاسس خلال السنتين ومتطلبات القانون ودفائس الشركة وسجلاتها المنظمة بطريقة اصولية ومطابقة للبيانات المالية الواردة بتقرير مجلس الادارة حول حسابات الشركة لهذا العام وان النظام الخاص بالمراقبة المالية الداخلية يحقق الرقابة على عمليات الشركة المالية.

عملًا بأحكام الفقرة (ب) من للادة (٢٢٣) من قانون الشركات نقترح على السادة أعضاء الهيئة العامة المصادقة على الميزانية العامة كما في ٢١/ كانسون أول / ١٩٩٢ وبيان الأرباح والخسائر للسنة المتهية بذلك التاريخ.

شاعروشركاد وهيبالشاع اجازة رقم (٧٠) فئة (١)

### ببان مصادر واستخذامات الأموا لسي مِيان لِمُعَاجِرَة للسُنة لمِنتهة في ٣١ كانون ا ول ١٩٩٢ للسنة المنتهية في ١٩٩١ كانون اول ١٩٩٢

التفاصيد	وهنقلاغوسقات لينار	وحدة الاسمدة بيغار	عام ۱۹۹۲ دهقار	علم ۱۹۹۱ مینلر
مـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	17-170101	AT AA+V	T-7311 F-A	- 17 12 5 5 6 17
بنزل: التلقة المستاعية للمبيعات				99
المنتجبات الجامزة إن صداية العسام	********	7 5 4=1	[TT+T1-TV]	(11:17:17)
كلفة الانتاج/نقلد من بيان الانتاج ينزل التثجيات الجاهزة في نهاية	V-5444-A	7V/ TVA =V	(18379-TAT)	(18TV0-T01)
العــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	(15 1A5 VA+)	(171-111)	TTAA- YYS	TT OTL -TV
حناسض القوسقوريث المشترى	-	-	_	(1 · TO 01 ·)
مبدوع الكلفة المستاعية للسيعات	{^^*C *FAVF}	(VV 1A+ 1TT)	[177A3-017]	(LELYLALTA)
بنزل: مصاريق فيع والتصويق				
مصاريف واعسور النقسل	17222 671	AODAAT	(ITATT-74)	(1713A1A-1
مراحية الميمسات	1 89 - 773	1 11 TA.		(****VEV)
رسوم سياء العبي	V 0765	VPF BYT !		(A TATAES)
مصاريف دائرة التصدير العقبة	474 - VT	-		( VIA IAI)
· مــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	17127	T7 £5T		(*AT1 TV-)
مساريف السع والشويق الاهري	V72-V4	A-1 5AA		(TATIVAS)
مهموع مصاريف البيع والتسويق	(*1 £14 eT1)	(נוזונדון)	(r. 141 · · ·)	{T- =T4 193}
يضاف الرادان مرعة تعميل البـــــــواغـــــــــــــــــــــــــــــ	TSTVTT	*****	729 729	747144
مومل التربح/نقيل ليبان الارساح				

\*\*\*\*\*

541777

TE TAT TWY

TVE A . V

17 413 343

437----

T + 8 6 5 4 A

TETATT

AT-1110

TTAE - VY

1-171-12

الأربعاء ٦- ١٢ نو القعدة ١٤١٢هـ الموافق ٢٨ نيسان ـ ٤ أيار ١٩٩٣ العدد (٦٠)

### كتبت ريما العريدي

■ تم يوم الأربعسساء الماضي افتتاح المُعرضُ الاردني الدوليُ للبناء والتشييد وهو الثالث من نوعه الذي تنظمه حكمت الدولية حديث بلغ عدد الشركسات المساركة في هذا المعرض أكثر من ٦٠ شركة وطنية اضافة إلى شركات سعوبية وفرنسية ومن مختلف الدول الأوروبية ويمثل عددا كبيسرا من الشركات

وكالأؤها في الأردن . هذا المعرض كان له الأسواق عسدد من أللقساءات مع بعض الشركات المثناركة .

• السيد ماجد عوني شركة جدكاء أشاد بنستوي الاقبال الجماهيري في المعرض ووصفه بأنه كان جيداً ، وقال : لقد جذبت التجربة المسية التي قمنا بها لزوار المعرض لعمل أجهزة مسالجة المياه الانتساه ، حسيث تبين بالحس وبالنظر الفرق المنهل بين المياه

قيل المتائجة ويعدها . وعن مستوى الأسعار قال: لقد منجنا تخفيضا خاصة خلال ايام المعرض في الأستعار على

الأجمهزة للعمروضية بنسب تراوحت بسين ٥٠١٪ إلى ١٥٪ للاجهزة الكبيرة ، وينسبة ٢٠ . ٢٥٪ على الأجهزة الصغيرة (الخاصة بذوي الدخل المحتود)

🗢 السيد محمد عيد من شركة خرسا للتجارة والاستيراد ، قال بأن الأقبال من قبل المواطنين على المعسرض أقل بكث يسر من المعرض الماضي ، فنسبة قليلة من المواطنين قسامت بزيارة المعسرض وأعسرب عن امله بأن يكون هناك تحسن في الاقتبال ليتمقق نجاح المعرض ، واكد على أن الأسعار مناسية حدا ومنافسية ليناقى الشيركنات الموجودة في المعرض .

🗢 السيد عيسى تادرس من مجموعة شركات توفيق غرغور واولاده - ليستيكو ، قال : نحن نقوم بعرض منتوجاننا في هذا المعرض والاقبال جيد والأسعار معقولة جدا وغي حدود

·شركة دهائات ساييس الأردنية ، قال إن الإقبال من قبل للواطنين جبيد شاصة إذا اخذنا في الاعستسيسار أن هذا المعسرض

خاصة تلك المنتوجات الهامة لرية البيت ومن اهمها جهاز معالجة المياه الذي يعمل على وإنتاجنا معتاز حيث نصي ازالة أملاح العسر . للخسارج إلى المعلكة العسريسة

> شركة جنكا JEDCA. وكناداء شركة (رين سوفت) الأمريكية العالمية قالت: لقد كان الاقبال الجماهيري

جيدا للغاية على منتوجاتنا

السنعسودية وغسيسرها ، وهذا الموسم موسم حركة بالنسية للدهانات الصناع ● السحدة سعب

وقالت: إننا الوكسلاء المعتمدون الجهزة رين سوفت Rain Soft الأمريكية التي توفر ارقى الأجهزة الأمريكية لمعالجة للباه لكافة الإستعمالات البشرية والطبية والصناعية

والمضبرية وباسعار منافسة ويضمأنات مذهلة ، واوضحت أن أجهزة معالجة املاح العسر كليا من مياه المنزل توفر صيانة

دائمة ضد التكلس للبويلر ومواسير شبكات المياء الساخنة والباردة وللثلاجة والغسالة. واشبارت السيدة سهدر الخطيب أنه بالتخلص من املاح العسير في السكن يستطيع رب

الأسرة المائظة على صحته

ح المعرض الاردني الدولي للبناء والتش

وصحة افراد اسرته ويضاف إلى عنوية الماء حنصنوله على الوفورات التالية : ٧٠٪ من مصروفات الصابون للصالونات قالت السيدة سهير وكافة مولد التنظيف ، و ١٠٤٪ من الخطيب: إن هناك جـــهــازا مصبروفات القبهوة والشناي صغيرا ويأسعار معتدلة ينتج والسكر ، ٣٠٪ من منصروفات

الوقود والتدفئة المركزية وقالت أن المياه التي يعالجها جهاز Rain Soft يجعل شعر سيدة البيت متالقا دوما وقد يجعلها تستغنى نهائيا عن أستعمال الشاميو للراس والكريمات للوجسه واليسدين ويضيف اللذة إلى مساكسولات المطبخ ويؤمن عسمسرا اطول للملابس وتطافة فاثقة للمنزل وحول أبرز ما تقدمه الشركة

إقبال جماهيري جيد وأسعار خاصة بالمعرض وتنوع شامل بالمنتوجات الانشائية ضرورة تضفيض الأسعار ، فالمعرض يساعد على زيادة الانتاج والبيع بكميات أكبر. • السيد رائد الشايسوغ من مؤسسة العادن للتجارة والتسبويق ، قال : إن هذا

٧٥. و مشرا مكعيا من المياه المعالجة بين كل عمليتي غسيل يدوي للجهاز ، وباستعمال هذه

المياه المعالجة في غسيل الرأس

يتم توفير نسبة كبيرة جدا في

• السيد نائل حماد من شركة عمان للسيراميك قال : إن إقبال

المواطنين جيد والأسعار مناسبة

للطبقة التى تتناولها وتتعامل

بها كالمقاولين والمهندسين وعدد

من المواطنين ، وبمناسب

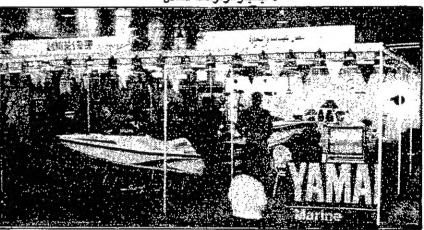
العسرض أسإننا عسلنا على

العرض هو ثالث مشاركة لنا ، والأقيال الجماهيري مقبول توعنا ما ولكن ليس بالسندوي المطلوب والأسعار مناسية جدا وهي تشجيعية بعناسية المعرض ، اما الانتاج فإنتاج مؤسستنا (القاكان) اسم معروف

### الاسواق:

تعناسية الذكري السنوية المناسية المناس الرابعة والعشرين لليوم العالمي للكرة الارضسيسة السام للركسر الامريكي بالتعاون مع الجمعية الملكية للصفاظ على الطبيعة والجعفية الاردنية لكافحة تلوث البيئة معرضاً تعليميا في المركز

يوم الخميس الماضي ويحتوى المعرض على مواد تعليمية تستخدم في تعليم الاطفال طرق حماية الطبيعة ، مثل الكتيبات واشرطة الفيديوء وبرامج الكمبيوتر والكتب وقد قسام ناشسرون اردنيسون والمركسز الامسريكي بعسرض وبيع كستب مختلفة تتعلق بالطبيعة وسبل حمايتها كما قام بعض رجال الاعمال بعرض المنتجات المختلفة التي لا يلحق استهلاكها الضرر



النعمان للهندسة وللتجارة

# اح معرض الأيام ارية لجنوب ف

الفرنسية في فندق فيلادلفيا

السيد مروان عوض قال في

جديث للأسواق: أن هذا المعرض

يعبر في حقيقة الامر عن العلاقات

التجارية الوطيدة بين فرنسا

والأردن ويظهر التعاون الوثيق

بين المؤسسسات الأرىنسة

وَالْمُؤْسِسَاتِ الفرنسِيةِ وَخَاصِةِ للرُسِسِاتِ الاردنيَةِ المنظمِةِ

للمسعسرض فكانت العسينات

المعروضة في مستوى جيد

واعتقد انها قابلة للتسويق في

الاردن واكد على أن العلاقات مع

فرنسا علاقة قنيمة وتسير في

اغلب الأحيان باتجاة واحد فنحن نستورد من فرنسا اكثر مما

نصدر لها ولكن علاقتنا التجارية

والاقتصادية والسياسية اكثرمن ذَلَكَ بِكُثِيرَ وَالْهَدَفُ مِنْ إِقَامَةً هَذَا

المعرض قال السيد مروان عوض

بان اهميتة من وجهةنظره تكمن لولا في قدرة الجهات المنظمة على

خلق هذا التعاون بين المؤسسات

الأردنية والمؤسسات الفرنسية لتنظيم المعارض وهذه اعتقد إنها

المرة الأولى النّبي تنتم في هُذّا الإطار أو في هذا الإنجاة . وثانيا

تاتي اهمسية هذا المعرض من

بالمنتوجات الطبية سواء التي تستعمل في المستشفيات او في

العيادات او حتى في البيوت ، وفي الحقيقة فإن المنتجات على

مستوى رفيع وأعتقد ان المعرض

سيلاقى رواجا كبيرا وإقبالا من

والمستوردين الاردنيين هذا وقد

شارك في المعرض عبد كبير من الشركات منها مجموعة سيلاتور ، وشركة جاما باكس ، وشركة استی ۱۱۱ ر ، لورینز ، وشرکة الافوة سابانتيبه ، وشركة

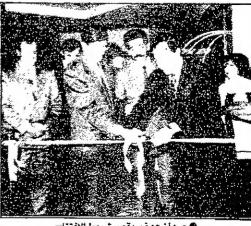
انجيية الدولية ، ومجموعة بي . بسي ، سسي BBC ومجموعة

مبديكال تبويينغ وشركة BTBA .

E.I.D.E

حصة فهوستخصص

墨 اشساد أمين عسام وزارة الصناعة والتجارة السيد مروان عنوض بما شاهد في سعرض الأيام التجارية لجنوب فرنسنا ، معربا عن سعادتة خلال افتتاحة لهذا المعرض الذي اقيم خلال الفترة من ٢٤ وحتى ١٩٩٣/٤/٢٨ (اليوم) ونظمتة وكالة شيما ـات وتسركسة .S.A.M



• مروان عوض يقص شريط الافتتاح



• جولة في المعرض

# بيان الارباح والخسائر للسنة المنتهية في ٣١/ كانون اول / ١٩٩٢

\_ الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من الميزانية وتقرأ معها -

عن / شركة مصانع النظفات الكيماوية العربية الساهمة المحدودة

التفاصيـــل	199Y pic	عام 1991
4 4	فلس / دينــار	دينار
مجمل الربح / نقل من بيان المتاجرة	VTT 0.9 00Y	7 - A 77A /
يضاف: الايرادات		
الغوائد البنكية الدائنة	371 148	. VIT
الايرادات الاخرى	0 474 . 27	V 780
ارباح الاستثمارات باسهم الشركات	073 3PV 33	oy - M
فروقات العملة	14. 14. 4V-	
مجموع الايرادات	17. EEA 7Vº	110 474
ينزل: الصاريف الادارية والعمومية كشف ٢٠	(1X1 000 3YY)	( 70 - 771)
صافي الريح / نقل لبيان التوزيع	779 777 .27	1 V.Y £0£

# بيان المتاجرة للسنة المنتهية في٣١/ كانون اول/ ١٩٩٢

التفاصيـــل	عام ۱۹۹۲	عام ۱۹۹۱
	فلس / دينار	دينار
صافي المبيعات (ايضاح ١٧)	V 071 X-Y 177	11 18. 144
ينزل: تكلفة المبيعات		
البضاعة الجاهزة في ١٩٩٢/١/١	47 V4- E	٩٠ ٥٠٢
كلفة الانتتاج / نقلت من بيان الانتتاج	3PY 15A 07Y 5	1 EA. 0EA
مصاريف البيع والتوزيع كشف رقم ٣	09. TT1 EE.	774 117
ينزل: البضاعة الجاهزة في ١٩٩٢/١٢/٢١	(48 74. 00.)	(٩٦ ٧٩٠)
تكلفة المبيعات	(3 A°	(1. 1.7 777
مجمل الريع / نقل لبيان الارياح والخسائر	VTT 0.9 00T	T. A 77A 1

# شركة مصانع المنظفات الكيماوية العربية الهساهمة المحدودة

1995	انون أولا	۲۷ ک	چ.	يَامَـــة كما_	فااغنا	المساؤ
المطلوبات وحقوق المسر دميسن	عام ۱۹۹۲	عام ۱۹۹۱		الموجسودات	عام ۱۹۹۲	عام ۱۹۹۱
_ حقوق المساهم ـــن	دينار	بينار		- الموجسودات الثابتة	بينار	سينار
رأس المال المصرح والمكتتب به والمخبرع				الموجودات الثابتة بالكلفة ينزل: الاستهلاك المتراكم	1 6.1 ol. (TYV oky)	1 704 V4E
(۱۹۰۰۰۶) سهم بقيمة اسمية دينار اسهم الاحتياطي الاجياري	3 off 3 off	71TT		الموجودات الثابتة بعد الاستهلاك	710 ATV	750 . 25
الاحتياطي الاختياري	1 704 174	. 1 Tot 17A		المشاريع تحت التنفيذ	£1Ý VV4	
الاحتياطي الخاص		<b>7</b>		التأمينات المستردة	470	970
الاحتياطي الراسمالي الارياح الدورة	1.6 17.00 FOO PVY	770 773		الاستثمارات باسهم الشركات بالكلفه	PA3 Y/A	00. 171
_ _مجموع حقوق المساهمين	7 777 777 7	77Y 0V3 7		مجموع الموجودات الاخرى الموجسودات المقداولية	1 111 1.1	001 177
مخصص تعويض نهاية الخدمة	./Y.A//	/Y A//		المستودعات بالكلفة	1 7.4 011	1 YT9 YTE
اقساط اسهم تستحق بعد عام ۱۹۹۲	117			البضاعة تحت التصنيع بالكلفة	. 10 7.1	T. WY
المطلوبسات المتداوسة				البضاعة الجاهزة بالكلفة	127 38	47 74.
الماريف الستحقة	370 77	11 1		الاعتمادات المستندية	1 110	P17 FP1 "
الامانات للختلفة	7.7 737	779 97.		الذمم المدينة بعد المخصيص	7-3 101	٧٠. ٠٨٨
الذمم الدائنة	7 Y7Y	- TIT 100		الارصدة للبينة الاخرى	TY ET4 .	
مخصص ضريبة الدخل	47	٣٤٠		النقد في الصندوق ولدى البنوك	1 77. 319	TOA TAY
الارياح القترح توزيعها على المساهمين	3	7717		البوالص المستحقة	_	OFA V.K
مجموع المطلوبات المتداولة	773 opy /	1 778 714		_ مجموع الموجودات المتداولة	Y 45V 604	7. 977 057
- مجموع للطاريات وحقوق الساهمين	FF3 FFY 3	ه ۱۲۸ ۷۰۳		ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	£ V99 £99	۰ ۱۲۸ ۷۰۳

李

# برهشاحص الحساباست

لقد فحصنا البزانية العامة لشركة مصانع المنظفات الكيماوية العربية المساهمة

المحدودة "شركة مساهمة عامة" كما في ٣١/ كانون أول /١٩٩٢ و ١٩٩١ وبياني الارباح

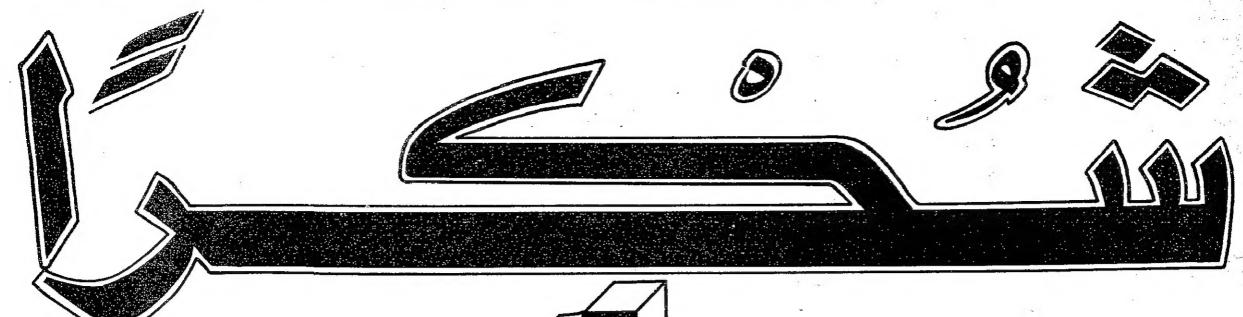
والخسائر ومصادر واستخدامات الاموال للسنتين المنتهيتين بذلك التاريخ وفقا لمعايير التعقيق الدولية، وقد حصلنا على المعلومات والبيانات والايضاحات التي رايناها ضرورية لاغراض التدقيق التي قعنا بها، وقعنا بالامتحان اللازم للقيود والسجلات الحسابية بعا فيها اجراءات المراقبة الاخرى التي وجدناها مناسبه لاداء مهمتنا ولمراقبة سير اعمال الشركة وتدقيق حساباتها والتحقق من موجوداتها ومطلوباتها. براينا وحسب المعلومات والبيانات والانتشاحات التي اعطيت لنا والمرفقة بالميزانية العامة من رقم (١) الى رقم (١٩) أن الميزانية العامة وبياني الارباح والخسائر ومصادر واستخدامات الاموال تعبر بصورة واضحة عن الركز المالي للشركة كما في ٢١/ كانون اول /١٩٩٧ و ١٩٩١ ونتائج اعمالها والتغيرات في مركزها المالي للسنتين المنتهيتين بذلك التاريخ وتتفق وقواعد المحاسبه الدولية المطبقة على نفس الاسس خلال السنتين ومتطلبات القانون وبمفاتر الشركة وسجلاتها المنظمة بطريقة اصولية ومطابقة للبيانات الماليه الواردة بتقرير مجلس الادارة حول حسابات الشركة لهذا العام وان النظام الخاص بالمراقبة المالية الداخلية يحقق الرقابة على عمليات الشركة المالية.

عملا باحكام الفقرة (ب) من المادة (٢٢٣) من قانون الشركات نقترح على السادة اعضاء الهنيئة العامة المصادقة على الميزانية العامة كما في ٢١/ كانون إول /١٩٩٢ وبيان الارباح والخسائر للسنة المنتهية بذلك القاريخ. .

شاعروشركاه وهيبالشاعير اجازة رقم (٧٠) فئة (١)









# Laugil Cojiul Cilclin gasa GoldStar & July 199

نتقدم بفائق المستكر والتقدير الي كل من السهم في ارتب ع هذا المصترح الهناجي مميث فان إلق كولطن الواجي كل الوقع كا الوقع من المقومة المقتاء منوج اتنا وسؤل كالمزير مد الله نجاز الركت في حقل العينا كال المنفورة

بعنقول وستواعد اردنية

JULUI 99

شركة درويش الخليلي وأولاده

يخ حدمة الوطن والمواطن

GoldStar

الأربعاء ٦- ١٧ نو القعدة ١٤١٢هـ الموافق ٨٨ نيسان ـ ٤ أيار ١٩٩٣ العدد (٦٠)

وحقوق المسر ويب

ص ساهمين إنهاية الخدمة

<u>طور</u>ات اغتداو تة

مداوله مقوق المساهدين

كيماوية العربية الساهم ١٠ و ١٩٩١ وبياني الاربا بذلك التاريخ وفقا لمعايد لايضماحات التي رايناه للازم للقيود والسجلاد

بوداله والمرفقة بالميزا باح والخسائر ومصا للشركة كما في ا مركزها المالي للسنا ملى نفس الاسس خا طريقة اصولية ومطاء شركة لهذا العام و

۲/ کانون اول /۱۹۲

پ الشاعی م (۷۰) فقة (۱)

ع أيار ١٩٩٣ العدد (١٠)

# الاسننة العامة انتخبت بجلسا ادارنا حديدا بدلاعن السابق

# انخفاض في خسائر شركة الاردن والخليج للاستثمارات العقارية بنسبة ١٦% عن عام ١٩٩١



للاسواق

🗷 الهدكة العامة اشركة الأردن والخليج للاستثمارات العقارية بي احتماعها الأحد الماضي جديد بديلا عن المجلس السابق وذلك بعد مناقشة التقرير ألسنوي ولليبزانية وحسباب الأرباح والخسسائر التي تقدم بهما سجلس الادارة السابق للهبئة العامة

وأظهر التقرير أن الوضع الاقت صسادي للتسردي لأزال يسيطر على مديثة العلقب تثبجة لأسياب مختلفة منها الاستنبراد العبراقي وركبود أسياحة الدلخلية والخارجية معا أثر تأثيسوا كسيسيسرا على الحركة التجارية في العقبة واشار التقرير أنه تم ييع أرض الفولفو بمطلع عام ٩٣ بمبلغ ٩٠٢ الف دينار ونلك للاستفادة

من السيولة التقدية ، حيث أن

القاهرة. الأسواق

🗷 شيارك الاردن في اعتمال

للؤتمر السايس للتحريب

والتنمية الادارية الذي عقد في

القاهرة خيلال الفشرة من ١٦ -

٢٢ تيسان ٩٣ ، والذي نظمته

مُوسسة الخيراء العرب في

الهنسبة والادارة بحضور ٢٧٠ خبيرا واداريا يمثلون عشرة

والستعسونية والأربن ولبنان

تميرت المشاركة الاردنية في.
 هذا للؤتمر بالفاعلية والكثافة.

سواء من حديث عدد ممثلي

المؤسسات العامة والخاصة او

من حيث تقديم ومناقشة اوراق

العمل المقدمة وقد شارك في

الوقد الأريني د. زهيس الكايد ،

مدير عام معهد الادارة العامة ،

وقدم د. عيدالهادي درة - نائب

رئيس جامعة الاسراء ورقة عمل

بعنوان هور التطوير التنطيمي

في الجودة الشاملة للحامعات

الأهلية الأربنية، كما وتراس

النكتور معن شقير - مدير عام

الشركة العربية لصناعة الادوية

أحدى الملسات الصناعية

يعثوان دالفاهيم الفنية لادارة

الجودة الشاملة، والتي تحدث

فيها عدد كبير من الخبراء

والمسيدوف المعسويين من

بريطانيا وامريكا ، كما وعَرض

العميد الركن محمد عليان ورقته

المقدمسة إلى المؤتقر بعنوان

والقسادات المسدعة، كنمط

وسوريا وقطر واليمن وليبيا

فول عسرييسة هي مست

هذه الأرض شكلت عبثا كبيرا على الشركة كسا أفاد سجلس الإدارة في تقسريره . وقسد أدى هذا البيع إلى حسارة حوالي ٢٠٠ الف دينار ســتظهـــ في حسايات الشركة لعام ٩٣ . هذا واقسامت الشسركسة دعسوى علىء المالك الأصلي للتعويض عليها وهي لازالت قسيسد النظر في

المصاكم . وأعرب مبجلس الادارة السابق عن امله بتحصيل فرق القيمة عن الجرء غير التجاري في الأرض المذكورة ونتبيجة لهذه الشسارة للتراكمة فقد راى مجلس الادارة السايق اعادة مبكلة الشركة وتخفيض راس مال الشركة إلى

مليون ونصف مليون ديثار لاطفاء الخسبائر المتراكمة ومن ثم الدعوة إلى الاكتتباب في اسهم جديدة قيمتها ملبون ونصف منيون سنهم بعث الحصول على موافقة مراقب الشركات على هذه الهيكلية

ويالنسب إلى الخطط

وحانب من الحضون

خنضور اردني مكثف للمنوقر العنزبي السنادس للتندريب والتنمنينة

أقتراح حائزة جودة عربية و٢٣ توصية لتحسين الجودة وتوحيد المواصفات العربية

• مليولة حمودة

داخل كلمؤسسة وكذلك انشباء

وتطوير نظم معلومات كفؤة

ومكثَّفة لتحقيق هذا الهدف ،

كما واكد المساركون على الدور

المتنامي للتحديب والتعليم

الستمر يكافة انواعه لتهيئة

بيشة العمل لاستخدام نظام

أَدَّارِةَ الْجَـوِدَةِ السَّـامَلَةِ ، وَتَبِنَيُ انماط قيادية ملائمة لفلسفة

الشركة ، كما تتوي الشركة العام نفسه ، والذي قد يستمر في القيام بمشروع سكنى في عمان العام الحالي ، وتنفيذ مشاريع بشراء عمارة جاهزة لبيعها ، مستقبلية بكلفة اجمالية حوالي واعرب مجلس الادارة السابق ١٠٠ مليون دولار . في تقريره عن امله في إنهاء وقبال المهندس على التسبور بيّع المركز التجاري في العقبة خال هذه السنة والذي تقادر مدير عام الشركة ان انتأج الشركة يلغُ العسام الماضي "٢٠ ، ٣٤٦ ، ١٠٣٤ ، ١ طنا ونك بنقص بلغت نسبت قيمته باكثر من مليون ونصف مليون بينار ـ ١٩٩١ عن الانتباج في عام ١٩٩١ ، واظهرت ميزانية الشركة مشيرا الى ان آنتاج هذا العام مخصص خسائر الساهمة في تجاوز الطاقة التصميمية الاصلية شركة المدن للإسكان الأردنية للمصفاة والبالغة ٢٠,٢ ملبون بميلغ ١٥ الَّف نيتار في حين بلغت خسائر الشركة لعام ٩٢ طن بما نسبته ۱۲,۲٪ . وعزا للهندس النسبور وهو

فقد قامت الشركة بالاكتتاب في

اسهم احد الشركات المصرفية

وسنقوم بشراء اراض جديدة

في المبلغ المتبقى من بيع ارض القولفو وتلك التعزيز عركز

حسوالي ١٢٩،٨١٦ الف بينار

وحققت انخفاضا بذلك مقارنة

الصافية التي حققتها شركة

البوتاس العربية خلال العام

الماضي ١٩٩٢ ، رغم انتسفاض

كمية المبيعات للشركة واستمرار

الانخفاض التعريجي على اسعان

البوتاس في النصف الثاني من

تحدث عن التقرير السنوي

للشركة اسبباب تئتي الانتاج للعام

مع خسائر عام ١١ السالفة الماشنىء الى الظروف الجسوية ١٥٤,٧١٦ الف دينار وينسب التي أحاطت بالنطقة في شبتاء ١٩٩٢ والتي نتج عنهساً امطار من جانب آخر انتخبت الهيئة ورياح شستيدة آنت بشكل رئيس العامة مجلس لدارتها الحالي الى انقطاع التيار الكهربائي لمرات بدلا من للجلس السابق الذي عديدة وتدمير جرء من الخطوط تشكل من السادة : بنك الاتحاد العائمة للحصادات مما أدى الي للانشار والاستثمار ويعثله توآف عسمليسات الحسحبسادات رجائي السلفييتي - رئيس والصفاة . وكذلك كانت نتيجة المجلس ، وشركة برنسيس لتقادم معدات المصفاة اذقامت فاشن يعظه مازن عبده نائبا الشركة بعمليات صيانة مكثفة للركيس ، وشسركة للجسقظة لمعظم اجتراء الوحدات الانتاهية الوطنية للاوراق للالية وشركة والتى استغرقت وقتنا اكثر مما اسعد فلجروح وشركاه وشركة كان مُتوقعاً . الانتساج الصناعي والسيسد رياض الصيفي والسيد شعبان

ان كسية الانتاج تشمل نوعسيسات من البسوتاس ، وان ئيسروخ وصننوق توفسيس ألصفاة انتجتها بتشغيل بلغ عدل نسبته ۹۲٪ حیث انتجت القسوسسقسات وصندوق ادارة ١٠٤٨,٧١٨ طن بوتاس عسادي وتنمية أموال الأيتام .

بوتاس حبيبي ، بنسية ١٨٠ ٤٪ مشيرا الى أنَّ لحظة التسويق السنوية لها الاثر الركيس في تصديد عملية الانتباج لانواع البوتاس المختلفة ، علما بأنّ الشركة ستعمل على زيادة طاقتها الانتاجية من للبوتاس الحبيبي في السنوات القائمة وثلك نظرا لأرَّدياد الطلب على هذا النوع في الاسواق العالمة. وقال ان العام الماضي شهد

انخفاضنا في انتاج البوتاس على للستوى ألدولي وينقص بلغت نسبته عن العبام ۱۹۹۱ °۲٪٪ وذلك بسبب انخفاض الطلب على الاستهلاك، الا أن شركة اليوتاس حافظت على الاستمرار النسبي في اتتاجها للعام للاضي . وشسرح المهندس النسسور

الحُطة المستقبلية للشركة ، فقال : ان الشركة تتطلع وخلال الفترة ما يين ١٩٩٣ - ١٩٩٧ ان تشمكن من تُنْفَيدُ مشاريعها المتمثلة في زيادة الانتساج من البوتاش واقسامية صناعات جديدة بالاعتماد على ثروات البحر الميت ، واضاف أن الكلفة الأجمالية لهذه الشاريع تقنر يحدود ٦٠٠ مليون دولار امريكي ، مشيرا الى أن الشركة طويلة الاجل، والنخسسول في المشاركية مع شيركيات عيالم متخصصة متطلعة من خلال هذه الشاركة للحصول على التقنية اللازمة ليناء للصانع والاستفادة مما لدى هذه الشركات من معرفة لعمليات التسويق واشار الى ان اهم التطلعات للستقبلية للشركة

تتصدل في التوسع في أنتاج

البوتاس وآلوصول به الَّي \*٨٠١ ـ

توزيع ۲۰٪۰

مليسون طن عسام ۱۹۹۴ ، و ۲٫۲۰ مليون طن في عام ١٩٩٨ ، واقامة بمجمع صناعي لأنتاج البرومين ومشتقاته وماً يتبعه من اقامة مصنع للكلور والصودا الكاوية ، بستعمل على الحصول على قروض واقامة مسمنع للملح الصناعي بطاقية ١٠٢ مليون طن سنويا وملح المعدم بطاقة "٣١" الف طن الغبايات التبصدير الذبارجي والاسواق المحلية بكلفة ١٢ مليون دولار واقامة مصنع تجريبي لاحسيد المغنيسيوم لاقامة المصنع التجاري على ضوء النتائج وعلى ضوء العرض والطلب على هذه المادة واجراء المزيد من الدراسات

في برامج الشسركة في البحث موالتطوير للمحافظة على بيمومة الانتساج وتحسسينه وفي برامج الشبركة ألتدريبية والتاهيلية لموظفيها ليتمكنوا من استعياب تطورات التقنية الحديثة في المجالات التي تهم الشركة كافة واتخاذ الخطوات اللازمة لعملية ضبيط الانقباق ومنع الانحسراف والتجاوز عساهو مخططله وستعمل أجهزة الشركة المختصة على المراقبة المستمرة لمراكز الكلفة المشتلفة والسمل ما امكن على

النسور: ١٨ مليون دينار أرباح ١٩٩٢ والانتاج مليون و ٢٤٦ الف طن

الإبار المالجة وجرها الى للصنع بحوالي ١٣٠٠ مليون دولار . واضاف ان شركتي البوتاس والقوسفات من جهة ومجموعة شركات بابانية وقعت اتفاقية انشباء شركة مشتركة لانتاج ٣٠٠ الف طن اسمدة مركبة بكلفة تبلغ ١٠ مليون دولار بمثلك الجانب الاردنى ٤٠٪ من راس سالها والجانب الياباني ٦٠٪ حيث اتفق أن يتم تصدير كامل الكسية ألى البسابان ومن المتوقع طرح عطاء لتنفيذ للشروع في بداية عام

يؤثر على العملية الانتاجية .

٣٧ مليون دولار وتم لحالة عطاء

تركسيب للصنع على احسدى

الشركات العالمية يقيمة ٣٨ مليون

بولار ، مشيرا الى ان كلفة مشروع

التوسع بما في ذلك كلفة حفر

١٩٩٣. ويذكسران شسركسة البوتاس تقوم بتزويد الشركة المشتركة بحوالي ٧٠ الف طن

وقال ان مبيعات الشركة الكلية بلغت خلال العام الماضي ما مجموعه ١,٢٣٥,٤٢٧ طنا صــدرت الى ٧٧ بلدا والســوق المحلي ، وانخفضت المسادرات للهند والصين، الا أن الشركة استطاعت رفع حصتها رغم ازدياد المنافسة الى اندونيس وغيرها حيث تضاعفت المبعات واحتلت ٤١٪ من مجموع السوق ولم تتاثر الاسعار سلباً من هذا تخفيض الانفاق للحد الذي لا الارتفاع الكبيس، وثم ايضا مضاعفة حصة الشركة في · وبين أن رفع الطاقة الانتاجية للشيركة من ١٠٤٠ - ١٠٨١ مليون البسرازيل وابيطاليسا وتطرق الملير طن سنويا ستتم باستعمال تقنية العام الى الأمور الادارية للشبركة البلورة الباردة لما لها من مرايا من حيث القوى العاملة والإسكان والمرافق حيث تسعى الى خلور فى تخفيض الكلفة الانتاجية للشركة ، وتم احسالة عطاءات للعدات الرئيسة للمشروع بكلفة

الزيد من للزايا والمناقع الوظيفية لموظفيها حسب الامكانات المتاحة ومنها الاسكان وما يتبعه ، وتتنفاعل مع المجند مع للحلى ، وتنفرد عن غيرها بنظأم صحى وخدمات طبية مميزة ، ووضع يرامج في امور السيلامية العامية والبيئة لحماية عناصر الانتاج وتطوير وتحديث مراكز التدريب. وقسال أن مسجلس الإدارة ا

اوصى الى الهميطة العامة عي الاجـ تماع الذي سيعقد يوم الدلاثاء بتوزيع نسبة ٢٠٪ من راس للال الإسمي على المساهمين ، ومناقشة تقرير مجلس الدارة عن أعمالها خلال السنة والخطة المستقبلية وحسباب الاباح والخسائر ولليزانية السنوية وانتخاب مدققي حسابات

# توزيع ٥٥٠ الف دينار ارباحــــ على المساهمين بنســـبـــة ٢٥٪ من رأس المال

التتمكن الشركة من تنفيذ مشروع

# ١٠٠١٧ مليون دينار ارباح الشركية الاردنية الفرنسية للتا مين لعام ٩٢ وبنسبة ارتفاع ٣٩٪ عن عام ٩١

ابن تاصر أجتماع الهيئة العامة للشركة الاردنية الفرنسية للتأمين الاحب الماضي بحييضور ٢٦ مساهما يعلكون ءُه ٪ من رأس الادارة والمدير أنعأم السنيد وائل زعرب ومراقب الشركات واكد أن مجلس الادارة درس

حساله التسراجع في مسحسفظه الاستثمار في الشركة والتي اشار اليها لحد المساهمين ، وإعرب عن امله ان تحقق اجراءات الادارة في هذا الشان تقنماً ملصوساً أم محقظة الإستثمار واظهرت ميزانية الشركة ارتفاعاً في حقوق المساهمين من ٣٣. ٢مليـون نيتار لعام ٩١ آلي ٢،٤٤٨مليون دينار لعام ٩٢ ، ويلغ صافي ريخ السنة لعام ٩٢ حسوالي ١٧٠ ، اعليون

الذي قدم للهجيئة العامله انه الادارة تصفيه فرع الشركة في دولة الامارات للعربية وتم تعيين



ديتار مقارتة ب ٧٣١ الف سيتار لعام ٨١ اي بنسبة ارتفاع بلغت واوضح تقرير مجلس الادارة بتأريخ ۱۰/۱۸،۸۸ قرر مجلس

مصف للشركه يذلك التاريخ ، ويتاريخ ٩٢/٤/٩ تم تعيين شركة 'المعايدون العرب' ممثلة 'بشخص السيد وايد الحبشى ايقوموا باعمال التصفية ، حيث بلغت

صافى خسائر فروع الاسارات العربية ٢٣٨ الف دينار لعام ٩٢ . وحسول خطة الشسركسة المستقبلية فقد اوضيح مجلس الادارة للهيئة العامه أن الخطة تتضمن استكمال تحديث

للحصول على أسواق تصدير

جديدة ، خاصة بعد أن قامت

الشدركة بوضع برنامج لانتاج

وحققت الشبركية ارباحيا

صافية بعبلغ ٢٠٥٦٢ مليسون

دينار لعام ٩٢ منقابل ٢٠٦٥٧

مليون دينار لعام ١١ بانخفاض

نسبة ٢.٦٪ ؛ ووافقت الهيئة

نوعيات جديدة



● الشريف حميل بن ناضر يتراس الهيئة

الاستبعابية ، وانتاج أسلوب جديد متطور اسياسة ادارة فرع الحياة بكاءل فروعه وتشيط حسركستية وتحسريكه ، وتواصل التعاون مع مديرية مراقبة اعمال التامين والشسركات الزميلة والاستمرار بالتمسك يسياسة التحصفظ في قسيسول الاخطار واستحداث وحدة متخصصه لتولى استثمارات الشركه.



ولليزانية العامة وحساب الارباح — وسيادة الشريف حسين بن ناصر والمُسائر وتوزيع ٢٠٪، ارباحاً نائب الرئيس، وسيادة الشريف الف بينار اربني ، واعادة انتخاب السابق ومديرها العام وهم :

من جانب اخر وافقت الهيئة السيادة الشريف جميل بن العامه على تقرير مجلس الادارة العامه على تقرير مجلس الادارة



على للساهمين اي مايعادل (٥٥٠) ابراهيم العبباسي وشسركاه كمنققين لحسابات الشركة . واخلاء ثمة مجلس الادارة عن السنه المنتهية لعام ٩٢ م. وأعادة انتخاب اعضاء مجلس الادارة

شاكرين زيد عضواً ، والسيد 🌲 جورج حنون عضوأ والسيد أميل حداد عضوأ ، والسابة كومياني فينا تسيردي جروب فكتوار عنضوأ ، والسادة لتكولن ناشسيسونال لايف اتشسورنس كومبائى والسادة بروفنشيال اتشسوربش كسوسيساني عيضسوأ والسيد واثل زعرب مديرا عاما

# المسيئلة العنامية توافق على توزيع ٢٠٢١ على المساهمين

الصاسب الالى وتوسيع طاقته

### مبيعات شركة الأجواخ الأردنية ازدادتْ بنسبة ٧٪ عام ٩٢ . الصيانة باعتبارها حجر الزاوية

### وحسقسقت ٢,٥٦٢ مليسون دينار أرباحسا صسافسيسة

مكشفة مع جمهات مختلفة

مُليون ديبار مقابل ٨٠٠٢٠,٩٦٦ مليون دينار لعام ١١ أي بنسبة زيادة حـوالي ٧٪ . فيعًا بلغت قيمة الصادرات ٤٨٠٠٨٥ الف دينارا لعسام ١٢ مسقسارنة ب ٤٥٤,٧٤٧ الف دينان لقيام ٢١ ، اي أن الصادرات انخفضت كما أشسار تقسرير مسجلس الادارة بسبب الاوضاع السياسية الاقتصادية التي تسود المنطقة خاصة بالنسبة للحظر المفروض على العراق وبين مجلس الادارة أن لدى الشركة طلبات مثبتة للتصدير بقيمة حوالي 444

العامة على تخصيص مبلغ ٢٥٦.٢٦٢ الف سنار احتياطي اجناري ، ٩٢٠،٥٢٣ الف دينار احتياطي لختياري و٢٠٠ ألف الغ بيتار بانتظار الصصول دينار أرباحسا للتسوزيع على على الموافقات اللازمة للتصدير الساهمين بمعدل ٢٢٪ لعام ٩٢ ، كما وتجري الشركة اتصالات مقارنة بـ ٢٠٪ لعام ١٩٩١ .

الأوضاع السياسية الاقتصادية



الاسواق

■ بهندف إعطاء فنرصبة للقطاعين العام والشاص الطرح المشكلات التامينية والاستماع إلى راي الخبراء والمختصين فيها ، نظمت شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث في الخامسة من مساء يوم أمس الثلاثاء في قاعة المحاضرات بعبنى المقر الدائم للثَّنْرِكة في شارع عبدَّالحميد شرف في الشميساني ، حلقة دراسية تحت عنوان دحوار معتوح حول الاستناذ امين الحسن ، قانوني ، الدكتور طارق الاشقر ،

مستشار طبي ، واللواء المتقاعد احمد باشا أبو السعود ، والمقدم عبد المعطى ابراشيم الاشتقر ، مديرية النفاع للنثي العامة ، والاستاذ داود الكرد ، مدير عام العرب التامين ، أضافة إلى كبار موظفي الشركة كل في مجاله .

هذا وقد نظم وأدار الحوار الاستاذ مثقال مقطش - مدير دائرة الدراسات والتطوير ، واستغرق الصوار نصو ثلاث ساعات شارك فيه العديد من المدعوين والمضبور والمهتمين

### الجمعية العربية للجودة خسروري لادازتى عسملي التغيير لنَّظم الْجِوَّدة الشامَّلة . الشاملة كجمعية عربية مهنية . هذا وصدر عن المؤتمر عدد من مستقلة اهلية ، وحقوا المؤسسات التعليمية على تجميع التوصيات طالب المساركون من مستوياتها وخاصة مؤسسات خلالها المؤسسات العربية المعنية العصل على تنصيبة الأطفال على الاهتمام بمفاهيم وتهيئة المناخ التعريبي الجنودة الشناملة وغيريسهيأ والتنظيمي في المؤسسات وتعليمها مع اجراء الربط والتسائر . اللازم مع البيئة . وصولا إلى ألجودة التي تعتبر جزءا اساسيا من بنية المؤسسة ومن بين التوصيات التي ، وتبنى خطط عمل تجمعل من خرج بها الخيسراء الاداريون التغيير نحو الجودة الشاملة والاكاديميون العرب والتي بلغ شيئا مالوقا وتتلوكا طبيعيا

أدارة الجودة الشاملة والعباية

ببرامج أعداد القيادات الأدارية

لادارة التغيير المخطط والتحول

كما واوصني الشاركون في

المؤتمر بالاهتسمام ببسرامج

تحسسين الجسودة في السلوك

والانتساج والمسارسات الادارية

والتعامل الأخلاقي والمبنى في

كل أبعاد المؤسسسة واعطاء

في الحفاظ على كافة الأجهزة

وألمعدات ، وكسلك تطوير نظم

الاتصالات داخل المؤسسات

ويخاصنة على شكّل حلقات

الجمودة وفق استراتيجية

لنظام الجودة الشاملة .

مجموعها ١٣ توصية ، العمل على توحسيد المواصفات القياسية في العالم العربي وانشاء جائزة الجودة العربية كما وطالبوا الحكومات العربية بالقيام بدور فاعل في تشجيع موسسات القطاعين العالم والخاص من خلال الدعم العالمي والفعلى وتقديم الجوائز والمنح ألعام ٩٢ حـوالي ٢٩٣.٥٠٥.٨ والإعفاءات وغيرها .

مدروسة وطالبوا كذلك بأنشاء ■ عقبت شركة الأجواخ الاربنية اجتماع هيئتها العامة السبت الماضي بزئاسة السيد يوسف المعشر رئيس مجلس ادارتها وبحضور مراقب الشركات ومندوب سوق عسمان للالي ، وناقشت تقرير سجلس الادارة والميسرانية العاملة والارباح

الشركة ومن اجل تحسين الانتساج كسمسأ وتوعسا ورفع مستوآه ليضاهي المنتوجات العالمية ، قامت نشراء الات وماكينات تجهيزات بقيمة ٧١ه الف سنبار أردني . وتقسيمت الشركة إلى وزارة المساعة والتجارة لأعفاء هذه الآلات من كاقلة الرسوم وللحضول على الإعقاءات الضريبية بموجب قانون تشجيع الاستثمار . هذا ويلغت مبيعات الشركة

انخفضت الصادرات بسبب

# مفتوحا حول المشكلات التامينية

شركة العرب للتامين تنظم حوارا



المشكلات التامينية، شارك فيها نخبة من المختصين وهم:

# الناء الأمران أع الله الأردي أع الله المادي المادي

# الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢ و ١٩٩١ لفروع البنك في الأردن والخارج

لموجودات	3.	۱۹۹۲ بیتار آرینی	۱۹۹۱ بيتار آريني	.*		المطاويات	۱۹۹۲ بینار اُرینی	۱۹۹۱ بیتار آرینی
قد وأرصدة لدى البنوك		۲۳۲ر-۲۵ر۱۱۱	. ١٤٧٠٧١٤ .		•	ودائم العملاء	YAYLATILLITY	
محلية		3.7.893,30	۲۹۷۲،۶۳۲			بارية وتحت الطب	۱۱۱٫۲۷۰٫۲۸۰ ۱۲ در۲۹هر ۲۰	.3Ac/76c7F1 2ATcYYoc7F
خارجية		77.7.71	٩٢- ر ١٩ - ر ٤٧			توفير ولأخل	101,871,001	۲۵غرغ۵۲ر۶۳۱
سافي محفظة الأوراق المالية		\$11ر٧٨٨٠.٢	۵۰ و ۱۸۲ز۲			موسو ويمين ودائم الينواء	۱۸۱۵۲۱ ۱۸۲۸ ۱۸۱	
أنونات وسندات حكومية ويكفالتها		18,198,179	443,584,77		-	مطيب		7, 74,716
أسبهم ويستدأت قابلة للتدوال		۰۲۴ر۲۱۱ره	77٠ره٠٢ره	`. ·		خارجية	ا ه۱هر۸۷ <sub>۲</sub> ۸ ۱۶۲ ده	1.3c77-c7
أسبهم وسندات غير قابلة للتداول		סאדר ואדירו	1,747,17.			تأمينات تقيية مختلفة	13.14.175	۱۲۰٫۲۰۰ر۶ ۲۰۲٫۸۳۴ر،۱
يتزل مغصص الاستثمارات الخارجية		(١٠٠٠)	(۱۰۰۰۰۰)			مخصصات مختلفة	۱۲۱ره۱۹ <sub>۵</sub> ۲۱ ۲٫۱۷۹ <u>،</u> ۲۲۹	۱۰۱۱،۸۱۲ر۱۰۰ ۲۸۹۲عور۳
سأفي التسهيلات الانتمانية		٤٠٥ر١٤٧ر ١٢٠	117,843,117		-	مطلوبات أغرى	<b>-</b>	
كمبيالات وأسناد مخصومة	d.	۲۶۳ د ۲۷۰ ده ه	27,144,177			حسابات رأس المال	۱۸3 <sub>८</sub> ۸۲۲ <sub>۲</sub> /۱ ۲۸ <sub>۲</sub> ,۷۸۲, ۲۲	۲۹۷ر۹۰۷ر۰۱
حسابات جارية مبيئة		71,7	77,477,474			وأس المسال المعقبوع		۱۲۳ره م <b>کر</b> ۲۲
سلف وقروض مستقلة		۵۰ کر۷۷۷ د۲۲	۵۷د۲۳۰ر۱۹				۵٫۲۲۷٬۲۳۱	۵۲۲ <sub>۲</sub> ۷۲۲ ر۹
ينزل مخصص الديون الشكوك فيها	,	(۲۷۲ر۲۷۰ر۲)	(۸۱۱عره۸۰ره)			احتياطي قبائبوني	11,197,19.	- 1 היוניוונוו
ينزل رصيد القوائد المطقة		((۸)۲۲۲۲۲)	(۲۵۱۱ر۲۱۱عر۲) (۲۵۱۲ر۲۱۱عر۲)			احتياطي اختياري	۲٫۷٤٤ ۲۲۹	777633-67
لرجودات الثايتة بعد الاستهلاك		£,478,477	(۲۰۱۰) ۱ ۷۷هر۲۷۶ر۶			أرياح منورة	177_77.	11,177
وجودات أغرى		۲۳۰ره۱۲ <sub>۱۲</sub> ۲						
(D)		1131183.11	٤٥٠ر٦٦٠ و١٢			•		
بيعوع المهودات		7127203700	۱۷۸ره۴عر٠۵۲			مجدوع المطاويات وحقوق المساهمين	***************	۱۷۸ره۱هر۰ه
لحسابات النظامية						المسايات النظامية		
تعهدات العملاء مقابل اعتمادات مستثنية		۲۳۸۰۸۹۷٬۲۲	77,-19,917			تعهدات البنك مقابل اعتمادات مستندية	A3 A41 192	
تعبدات العملاء مقابل كقالات		27,279,712	۲۹،۰۲۰،۹۳				77,4774,577 27,477	۱۳،۱۹،۹۱۳ و ۲۳
تعهدات العملاء مقابل التزامات أخرى		۸۲۸ره ۲۳ ره				تعهدات البيث مقابل كفالات	77,577,715	۹۳-ر۷۰ر۹۳
سهدت المعروعيان المراعات إعراج		אואנטוונט	۲۸۲ر۲۵۲ر۶			تعهدات البتك مقابل التزامات أخسرى	۸۲۸ره۲۲ره	TATUTOFUS
جموع المسابات النظامية		٨٦٢ر٤٤٤ر٨٢	AAT (F37 VF	-		مجموع المسابات التظامية	LYY 1313 LAT	**************************************

# الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ١٩٩١ و ١٩٩١ لغروع البنك في الأردن

يجودات	1447/17/71		· 1441/17/71		-1.011	Y/Y1	1997/17/71		1991/1
	المجموع	منه بالأجنبي	المجموع	منه بالأجنبي	المطلوبات	الصوع	مته بالأجنبي	الجنوع	منه بالأجنبي
قد وأرمدة لدى البنوك	۱٤۱ر٤۷۴٫۲۷	۵۲۰ر۲۱ کو ۲۰	۵۲۷۰۰۲۷۲۵	۲۲۹۰ر ۱۸مر۲۶	ودائع المملاء	۷٤٧ر مدار ۱٤٩	TT.YSe.TYE	۰ ۲۲ه و ۲۲ د ر ۱۲۱	71,744,447
محلية	٤٥٥ر-٤٤ر٢٥ ₪	۸۶۶۲۸۷۲۲	۹۶۳ره۶۳ر	۵۸۷ره۱ مر۹	جارية وتحت الطلب	11-100/193	1310,0-417	££_77Y4V	£AY_11Y
تيبراغ	۷۸۵ر۲۲۵ر۲۰	٧٨٥٥٢٢٥٥٠٢	۲۸۷ر۲۶-ره۱	727635-601	توغير ولأجل	1	TATLPAYLAT	مأ۲ر۲-کر۸۱	14,717,14.
سأقي محقظة الأرراق المالية	۲۲۰٫۷۸-۱۷	١٥٢٠٥،٩٤٨	۲۸£ر۸نگلوه۲	۷۵۲٫۸۷۱ر۱	ودائع البنواء	۲۱۲ر۲۲۸ر۸	۲٫۰۷۳٫۰۰۰	۲۲۷ ر۷۲۰ور۲	3 3
أنونات وسندات حكومية ويكفالتها	۱۰۰۴۲۳۲۲۰۱		۰۱۹ر۲۹۵ر۱۹۰		مطيحة	۱۰ فر۲۲۷ر۸	۲٫۰۷۳٫۰۰۰	13975,177	
أسبهم وسنتدات قابلة للتنوال	۷۵۸ر۲۱۱ره		۲۲۸ر۲۰۲ره	1.	خارجية	V£_1.4		47,099	
أسهم وسندات غير ةابلة للتداول	۵۸۲ر۱۸۶ر۱	۸۶۹ره ۳۰ را	TPCTATUL	۷۵۲۵۸۱۷	تلبينات نائية مقتلفة	TPY_PAY_YI	********	١٠١٢ ر١٢٠ ١٠	۱٫۲۲٫۵۶۱۰
ينزل مخصص الاستثمارات الخارجية	٠٠٠٠٠		100,000		متصميات مقتلة	A3. (77		777,787,7	• •
ساقي التسهيلات الانتعانية	۸۹۰۲۵۰۲۸		۲۱۰ره۱۰۱ر۲۸		مطلوبات أغرين	۲۰ کره۱۳ د	۲۰۶٫۷۱	۱٦٧ ل٢٧٤ ٨	•
كمبيالات وأسناد مخصومة	٧٦٦ر١٤٤٠ و		.۲۲۰ر۲۱۸ر - ٤		حسابات رأس المال	375-7-27YE	8	19,409,001	
حسابات جارية مدينة	פורנפאונון	- year 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	7747777		رأس العبال المنفوع	יות אוני.	Sec. 25.	1, Yo Y, 79	
ساف وقروش مستفلة	TJFLASTY:		1436 al CA1	17 4 4 7	احتياطي قانحتي	٩ - الو - الراط :	S 12 25 4	White thill	
ينزل مخصتص الديون الشكوك فيها	٠٠٠ر ٤٠ مز٣	· .	T3. 9. 3. 5. 6. 6. 6. 6. 7	" 3	احتياطي اختياري	**************************************	6- 14 4 +7	٠٠٠٠٠٢	
ينزل رصيد القوائد المعلقة	۲۲3ر۱۲۸و۱	1. X 4.	157795797		أرياح منورة	177,77.		41,177	
الموجودات الثابتة بعد الاستهلاك	۲۸۲ <sub>۲</sub> ۲۲۲ر۲		27703-103						
موجودات أغرى	٧٠٢ر٤٢٨ر٠١	710,971	-ە-رەھگر،١	ە ٠٠رە - ﺋ	U				
منتثمارات في رأسمال القروح الخارجية	AAY, TTA	<u> </u>							
مجدوع الموجودات	المعافرة المواحد	77,7,9,147	۱۲۰ ر ۱۸۲ ر ۱۷۵	1757771	مجدوع المالويات وحقوق الساهمع	4.10.1.01.1	<b>YAJYTAJT•Y</b>	۱۲ - ر ۱۸۲ ر ۱۷	7446734677
				121				20	
المتسابات النظامية					الحسابات النقامية				
تعهدات العملاء مقابل اعتمادات مستندية	٤٧٨٠	17,757,719	۸-۲ر۸ه ۱۳٫۰	۸۰۶ر۸۵۰ر۳۱	تعهدات البثك مقابل اعتمادات مستنبية	<b>۶۷۸٫۷۵۲</b> ٫۲۱	۲۷۸۷۷۶۲٬۲۱	۸۰۲ر۸۵۰ر۲۲	۸۰۲٫۸۵۰٫۲۱
تعهدات العملاء مقابل كفالات	۰ ۲۰۰۰ د ۱۵ مو	۸۸۸ر۱۰۳ره	213 67 677	. ۲۵۱ و ۲۳ و ۲	تعهدات المبتك مقابل كمقالات	۲۷۰ر۵۵-ر-۳	<b>۵۸۸ر۳-۱</b> ره	זו!ער פר <sub>ע</sub> עד	703c77.J
تحهدات الععلاء مقابل التزامات أخرى	۷۱۸ر۲۷-ر٤	۷۱۸ر۲۷-رع	ەھەر،١٠٤را	ەەەر1.4درا	تعهدان البنك مقابل التزامات أخسرى	۸۱۷٫۷۲۰۰	۸/۷٫۷۷۰ر٤	ەھەرۇ-1را	ەەەرگ-1را
مجموع المصابات الثقامية	(7 VI) ATV	41,VA9,EA-	٥٧٥ر ١٦٦٦ ٢٤	۲۰٫۲۸۲٫۲۱۹	مجدوع المسابات التظامية	٧٢٨ر١٤٧ر٢٤	W1 1/44 / 4	ه۷فر۱۹ر۲٤	P17,787,.7

# قائمة الدخل للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢ و ١٩٩١

	. 1 11		القروع	ني الأرين	487			الأدين والقارخ	
	البيسان		١٩٩ الرمنيد القرعي		۱۹۹. الرغبيد القرعي		١٩٩ الرصيد القرعي		۱۹۹ الرصيد الغرء
	١- القوائد الدائنة	۱۲۱ر ۵۰ مر۱۲		۱۹۲ر۱۹۸ر۰۱		3376V-cP1		۹۹۸ره۸۰ر۲۹	
	أ- على التسهيلات الانتمانية		117777711	•	£27ر1ه هر4		۵۲۴ر۹ه٠ره۱		۲۱۷٫۲۷۷ ا
	ب- على حسابات البنوك والخرين		٨٥٢ را ١٠٠٠		۷۱۴۰٬۳۳۹		۱۹ عرا۱۸ -رع		1777_117
	٢- العمولات الدائنة	۲۵۰۲۸، ۲۵		۸۸۰ر۲۸۲٫۱		17/ <sub>2</sub> 797 <sub>2</sub> 77		۲۵۲ر۹۰۵ر۲	
•	أ- على التسهيلات المباشرة		477.747		٠ ١٩٠٠ر١٦١را		1A-CYTYC!		۲۸۱ر۱۸۵ر۱
	ب- على التسهيلات غير المناشرة		Y.V.ATY		717,717		۵۰۰۷۱۰۰۱		173 <sub>C</sub> XYP
	ينزل منها :			۰ مار۲۰۶ر۲	V 4	۲۰۷٫۲۳۵٫۰۱		۵۲۷٫۸۲۲٬۰۱	
	١- القرائد المدينة	۲۳۵ر۸۸۵ر۶	.7,5%.,457	٠٥٨و٢٠٩٢	۲۹۹ر۲۵۱ره	1-307 1374 1	17827377		۲۰-۱۲ د ۱۸۲رهٔ
	أ- على حسابات ودائع العملاء ب- على حسابات البتوك واخرين		FAc.V-1		۱۵۵ر۵۵۴		۵۸۸٬۷۷۵		٦٢٧٤٥٧١٢
ĺ	ب-عى حسبول البول واحرين ٢- العمولات المدينة		7			1416		371,77	
	مجمل الريح ( أرياح التشغيل	5,-7-,979 (		7,774,979		۱۱٫۲۱٤ و ۱۱٫۲۱۲		۲۰۷۰۲	
	القباف إليه :	3 3 7 (							
	<ul> <li>آ- نوائد وأرياح معنظة الأوراق للالية</li> </ul>	ه ۲۸ر۱۱۷ر۱	·	1,712,777		۱ ء مر۲۷ مر۱		۱٫۷۷۷۲۱۰	
	۲- ایرادات آخری	۸۱۴ر۲۸۱ر۱		3.77c7A0		ە۸ەر4۲۹را		۵۳۸ر۲۸ مر۱	
A	ينزل منه :					Y2-41_77£		۲۰ کره ۱۲ ره	
	١٠- مماريق ادارية وعنوبية	۲۹۲ر۲۰۷ره	•	٧٣٦ر ٩٠ مو ٤		75.715112		۲۰۰۲۷ و ۲	
A	٧- استهلاكات ومصاريف أخرى	۰ ۸۲ر۲۹۱ر۲ ۱۵۰ر۲۲۸ر۲		ه۷۰٫۶۵۱٫۱ ۵۷۰٫۷۹۶٫۲		1,772,40.		7, 7, 770	
A TENNES	معافي الربح قبل الضرائب معافي رباحدور تغير موزعتن المنوات السابقة	۲۷۲ر ۹۱		.55		41,177			
	هدامي ارب مدروسير عور عمل مسوت مسب	7717,777		۲٫٤٩٧،۷۵	•	771,573,3		۴٫۰۰۲٫۲۲۵	
	A				- 1 - 1	14			
		حساب		91		٧٠٠,٠٠٠	h 314	Ye.,	
		احتياطي اخ	ساري			\.V91,YeY	۷۶ره۱ ۲۶ر-۶	1377787	
		: مخصصین	مرائب لعام ۱۹۹۳			۸۰۸ر۲۲	1361	۲۱٤ر۲۲	
			برائب لعام ۱۹۹۱ باء مجلس الادارة .			- 77.AT	1259	717.77	
		متافاه (عما رسوم الجام				TASTY	۲۸و	. 71,971	
A CONTRACTOR OF THE PERSON OF	1000		عات عم البحث العلمى والذ	. Selle		. TATTI	71.	71,971	
		محصص د: أرباح مدورة		دريب مهني		ודדיזד.	٤٧٤ .	41,777	
			تُورِّيِعها على الساهِمينُ إ	واقم ۱۸٪ ای محل	١٨٠ فلس السهم الواحد	1,727,1.4	77,VA	١١٥٥ ١٨١ ر١	_
		الجموع	- G- 45D		- 1,	171,1712	7.1	ه۲۲ر۲۰۰۲۲	
								-0	_
								ن ئسر،	مجلس الادارة
					مجلس الادارة	-			القادر طاش
			4	- يوسف	المعبشر			- <u>-</u>	العابل —سي

# كلمة رئيس مجلسس الإدارة

### السادة المساهمون الكرام،

يسرني بالنيابة عن زملاني أعضاء مجلس الإدارة، وبالأسالة عن نفسي، أن أقدم لكم التقوي السنوي السابع والثلاثين لمسرفكم، والذي يحتوي على عرض لأهم التطورات الإقتصادية والمالية، وكذاك البيانات الختامية، وتتأثير العمليات السنة المالية المنتهة في ١٩٩٣/١٢/٢١.

تميز عام ١٩٩٢ بعودة نسبية للإستقرار السياسي والإقتصادي في المُنطقة، فبعد انتهاء حرب الخليج، تركزت كافة الجهود في عملية تنشيط الإقتصاد الوطني واستيعاب العائدين من الخليج، واستطاع الأردن تخطي المرحلة الصعبة لامجهم في البنية الإجتماعية والإقتصاعية الملاد،

ويتوافر هذا الإستقرار وزيادة الثقة في الإقتصاد، نشأ مناخ استثماري جيد أدى إلى تحقيق معدلات نعو قياسية للإقتصاد الأردني فاقت ما كان متوقعا بكثير. وقد شكل تشجيع مؤسسات النولة للإستثمار والتركيز على فتح أسواق تصدير جديدة في إطار من العرية لحركة رأس الما العربي والاجتبي دافعا المستثمرين لضخ رؤوس الأسوال إلى مختلف القطاعات، وعلى وجه الخصوص في المجال المناعي، ومع الإزدياد المفاجيء في عدد السكان نتيجة لعودة الأردنين العاملين في الخارج، برزت العاجة إلى توفير مساكن إضافية أنت إلى ازدهار كبير في قطاع الإنشاعات، وقد حققت القطاعات الأخرى، كالخدمات

وكذلك انعكس النمو المعين في الإقتصاد وقطاعاته المختلفة إيجابيا على المتغيرات الأشري. كالبطالة والعجز في ميزانية الدولة. فانخفض معدل البطالة بشكل ملموس بتوافر المزيد من فرص العمل، فيما سجلت ميزانية الدولة - قبل المنع - عجزا يقل بكثير عما كان متوقعا لعام ١٩٩٢. وعلى الرغم من الزيادة الكبيرة في معدل النمو المقيقي، واصلت تصبية التغسيم . انخفاضها لتحدل إلى أقل من ٤ في المائة.

ومع تبني سياسة نقدية مرنة من قبل السلطة النقدية، وارتفاع ملموس في سيولة الههاز المصرفي، وتحقيق معدلات نمو قياسية، أظهر الجهاز المصرفي زيادة ملحوظة في نشاطه خلال عام ١٩٩٢، واستقرد، أسعار الفائدة في السوق المطي بعد النففاض طفيف أوإثل العام، وبانخفاض معدل التضخم، وارتفاع رصيد الملكة من العملات الأجنبية، حافظ سعر مسرف الدينار الأربني على ثباته النسبي مقابل الدولار الأمريكي، ولم يتكر بازمة العملات

وتزامن ذلك مع انخفاض الديونية الخارجية للأردن بحوالي ١١ في المائة لعام ١٩٩٢. وكان قد تم الإتفاق مع نادي باريس على إعادة جدولة ٩٧٨ مليون دولار من الديون التي تعود لحد من الدول. كما تم الإتفاق مع روسيا على موضوع مديونية الأردن الإنتماد السوفيتي المنابقة. وقد واصلت وزارة المائية أيضا المباعثات مع نادي لندن لإمادة جدولة ديون الأردن

ولم يكن البتك الأهلي الاردني في مناى عن هذه التطورات، بل واكبها بكل متغيراتها وهواهلها، واستطاع خلال عام ١٩٩٧ أن يحقق نتائج مميزة لعطياته المصرفية. وبلغ صدافي الربح قبل القسرائب ٢٧٥ مليون دبينار، أي بزيادة بلغت لاره 2 في الملقة عن العام المسابق، وذلك بعد اقتطاع المخصصات الكافية لمواجهة أية التزامات معتملة تمشياهم التعليمات الجديدة البطة المركزي الاردني بهذا الخصوص. كما تم تقييم رأسمال واحتياطات الفروع الخارجية بنسمار الصرف السائدة بنهاية العام، واقتطع مخصص لتغطية كامل العجز الناتج عن بنسمار الصرف السائدة بنهاية العام، واقتطع مخصص لتغطية كامل العجز الناتج عن انخفاض سعر صرف الهيزة البنائية. كذلك ارتفع الرقم الإجمالي العيزائية إلى ٢٨٠ مليون دينار، بزيادة بلغت ٢٠٦٧ في المائة . وكان ذلك انعكاسا للارتفاع في أرقام التصمهيلات والهدائم حيث زادت حصة البنك في السوق في مجال التسهيلات من ١٨٠٠ في المائة عام ١٨٠٠ المدالة عام ١٨٠٠ المدالة عام ١٨٠٠ في المدالة عام ١٨٠٠ ف

وقد استمر البنك خلال عام ١٩٩٢ في تنفيذ الغملة الشاملة لتنمية أعماله، والتي أهدت في العام السابق بهدف التوسع المدروس في السوق المصرفي الأردني، وتحقيق نسب طموحة من النمام السابق بهذا الهدف، سيفتتح البنك فروعا جديدة في حد من المناطق، بالإشماقة إلى عدد من مكاتب النقد. وقد أصبح البنك في تشرين الثاني من عام ١٩٩٧، أول عضو رئيس في الأردن في مؤسسة الماستركارد العالمية، مضيفا بذلك خدمة جديدة لعملائه إلى قائمة خدماته الحالية. ويتوقع أن يباشر بإصدار البطاقة للعملاء قبل منتصف عام ١٩٩٢.

وانتهت كذلك الشركة الإستشبارية التي تعاقد معها البنك لوضع العراسات اللازمة لتطوير الهيكلية الإدارية والنظم المصرفية وألمائية والإدارية للبنك من أنجاز المرحلة الأولى، والغاصة بدراسة النظم العالية والمتطلبات العامة للبنك، وباشرت في المرحلة الثانية والتي تتطق بوضع النظم الجديدة والبدء بتطبيقها.

وختاما، يسرني أن أنتهز هذه الفرصة لأتقدم بالإمنتان لكافة عملاء مساهمي البنك ادهمهم المتواصل. كما أقدم شكري إلى كافة العاملين في البنك لما بذلوا من جهد وتفان في سبيل دوام تقدمه وازدهاره.

رئيس مجلس الإدارة عهدالقهادر طسماش

### تقريــــرفاحصـــيالحسابــــات

إلى السادة مساهمي البنك الأهلي الأردني

عمان – الأردن

لقد يقتنا الميزانية العامة للبتك الأهلي الأربني (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في 
٢٦ كانون الأول ١٩٩٧ وبيائي الأرباح والفسائر ومحسائر الأموال واستخداماتها 
للسنة المنتهية في التاريخ المذكور وفقا لقواعد التدفيق الدولية وقد شمل تدفيقنا إجراء 
الإختبارات اللازمة القيود والسجلات العسابية ونظام الرقابة الداخلية كما حصلنا 
على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمننا، وكنا فحصنا سابقا 
البيانات الحسابية للعام ١٩٩١ التي تظهر أرقامها في البيانات المرفقة لافواض 
للقارئة، وقدمنا تقريرنا حولها.

يحتفظ البنك بسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية وأن البيانات المسابية المرفقة متفقة معها، وليس في البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة ما لا يتفق مع قدد وسحلات المنك

في رأينا، أن البيانات الحسابية المرفقة تظهر بصورة عادلة المؤقف المالي البنك الأهلي الأردني كما في ٢٦ كانون الأول ١٩٩٢ وتتيجة أعماله ومصادر أمواله واستخداماتها السنة المنتهية في التاريخ المذكور، وقفا للقانون ولقواعد المعاسبة الدولية، ونقترح على الهيئة العامة المساهمين المعادقة على هذه البيانات المسابية.

عمان - الأردن

۲۱ شابا وشرکاهم

0

ان ٤ أيار ١٩٩٢ العدد (١٠)

ن العام والضاص لطرح راي الخبراء والمغتصين

على الحياة والحوادث في ثاء في قاعة المحاضرات

عنوان دحوار مفتوح حول لا من المختصين وهم: المعتور طارق الاشفر حمد باشا أبو السعود ، و مديرية الدفاع المنني بير عام العرب المتامين ،

غرق الحوار نحو ثلاث بين والحضور والمهتمين

راس لغال الإسمي على المسايد

عن اعمالها خلال السنة واله

وانخسسان والمسرانية السا

راس المال

ودائعهم تشجيعا وتكريما لهم ، وهذا ما اكد

عليه رئيس المجلس حين قسال : إن ادارة البنك

ستحاول أن تأخذ ذلك بعين الاعتبار مع مراعاة

المساهمين أدارة البنك ازيادة مخصصات الموظفين

ودعا لأن تكون هذه الزيادة سنوية وطالب بفتح

غروع البنك في الضفة الغربية اسوة بالبنوك

الأخرى التي طلبت من البنك المركزي ، وتساعل عن

سياسة البتك حول التقاعد والذي أعتبر أن بعض

الموظفين قادرين على العطاء في العدمل رغم

بلوغهم سن الستين أو السبعين مثلا ، ودعا إلى

رئيس محلس الادارة في رده على محداخلة

الدكتور مروان بنيع ، أكد أن للبنك فروعا في

الضفة اغلقت عام ١٧ يسبب ظروف الاحتلال وإن

هذه القروع تدار من قبل قائمين عليها وحمايتها

بدون اية ممارسة لاعمال البنوك ، مؤكدا أن لدى

الادارة اتصالات مع الجهات الرسمسية والبنك

المركزي، لإعادة فتح هذه الفروع ، واشار أن لدى

ادارة الدناك رخصا لهذه الفروع من السابق لكننا

تأمل أن تحصل من البنك المركزي على موافقة

من جاذب شكر الدكتور مروان بديع ، احبد 🗣

الانظمة والقوانين واللوائح .

أعادة النظر في مسالة التقاعد .

اجتماع الهيئة العامة بحضور ٣٨ مساهما بمثلون ١٨٠٠ من رأس المال

٤٠٣٧٤ مليون دينار أرباح البنك الاهلى الاردني لعام ٩٧ ، ويوزع ١١٨ على المساهمين

نقابة وكلاء الملاحه البحريه ركزت على تخفيف اثار الحصار على ميناء العقبة

اكنت نقابة الملاحة البحرية في الاردن من خالل تقريرها لسنوي لعسام ٩٢ ، انة ومنذ اندلاع أزملة الخليج ويسبب فبرارآت الحظر المفروضية على للعبراق فبقب توقفت صركبة الصادرات العراقية عبر سيناء العقية يشكل تام ، وإن قطاع للثقل الاردني خسر دخلا رئيسا ناتجـــاً عن توقف تجـــارة

ُ (٣٤٧ مليــون دينار سائر ناتجـة عن توقف تجارة الترانزيت) وقدرت نقابة وكلاء الملاهة للبحرية أن معدل خسارة الدخل القومي من انعسدام صسادرات الترانزيت بلغت (١٢) ، و(٢٨,٨٠) و(٢٨,٨٠)مليون دينار للاعبوام ١٩٢/٩١/٩٠ ، على التوالي ، كما ان حسائر الدخل القومي الناتجة عن انشفاض حجم مستوردات التسرانزيت الواردة بحسرا عسبس للعقدة بلغت ١٠١,٧٣٧ مليسون

بيتار لعام ٩٢ . وعلل التقرير انشفاض الستوردات العراقية عبر ميناء العبقبية الى استبصرار الحظر المتعدد الأشكال على العسراق بالمدرجسة الاولى والى تحسول أسستسيسرادات للعسراق من للواد للغذائية والابوية والمساعدات من هذه المواد الى الموائئ التركية الامسر الذي انعش قطاع النقل التركى وبشكل عام فان التقرير اوضح أن حسائر الدخل القومي الاربني نتيجة انخفاض حركة الترائزيت يسبب الحظر المفروض على العراق بلغت تقريباً ٣٤٧ مليون دينار او مايعانل نصف

مليون دولار امريكي (۲۰ ملیون دینار خسائر البضائع لعام ٩٢) ونتيجة لصدور تعليمات من

لبل قوات التفتيش المتواجدة في

مضايق نيران عند مدخل خليج

العقبة حول المتطلبات الاساسية

لهذه القوات من جميع السفن

القادمة والمفادرة للعبقبة .. الاردني فيضيلاً عن انها تعثيل.

إن المسافات تصبح قريبة عندما تعتمد

وهذا ليس مستغربا لأنناء بفضل شبكتنا

نحن نتمتع بالقدرة على نقل أية حمولة،

TVAAL

reagast

11110 8

TTOATT

على "تي إن تي" لنقل إرسالياتك الى كافة

التي تشمل أكثر من ٢٠٠٠ مكتب في ١٩٠

دولة، نقدم خدمة سريعة لا مشيل لها.

ليماسول

الإسكندرية

القاهرة

أرجاء الكرة الأرضية.

إيران

■ اكسبرس العالمية

استنزافاً للعملات الصعية .

الصبعبية مما يعنى المؤيد من استنزاف الاردن من العسملات

وكشف تقرير نقابة الملاحة النقابة ماتحمله المستوربون من

(۵۳ ملیون دینار حس 

اضَّافة الى مانكر فإن هناك

خلال فترة حرب الخليج والتي تحملةا كل من المستورد والمسدر الاردنى ،؛ واكد التقرير على الخسيائر الناتجة عن توقف ٢٥ من اصل ١١ خطأ بحرياً كانت تخدم العقبة وتجارة الاردن معا وبالتالي ارتفاع اجور الشحن ملحوظ آثر على القدرة التنافسية

عبدالقادر طاش : اتصالاتنا مع البنك المركزي جارية لإعادة فتح فروعنا بالضفة الغربية 🗷 يحضور ٢٨ مساهما يمثلون ٨٠٪ من رأس مال

بحول العقبة فضلاً عن قيام قوات

التقتيش بمنع البواخر المحملة

يمواد كيماوية تمثل مواد خام

للصناعة الاربنية من دخول

العقبة وذلك خلال العام الاول من

ازمة الخليج ، وتكبيد المستوردين

مصاريف ادارية اضافية نتبجة

تأشر وصول بضائعهم لفترأت

طويلة بسبب التفتيش ومنع

الخسائر أو البخل الضائع نتبحة

انخفاض اعداد البواخر التي أمت

ميناء العقبة للاعوام ١٠/٩١/٩٠

ونتبجة استعرار الحظر المفروض

على العراق بحوالي (٢) مليون

النقابة من جانبها لم تترك

جهداً في سبيل ايقاف تغتيش

البواخر القادمة للعقدة كما اشار

الية التقرير الاانة لكون تحكم

العوامل السياسية بهذا الموضوع

فان جهود النقابة تركرت في

مجال تخفيض حدة الاثار

مع جميع الجهات المعشة

بالموضوع لحثها على اتضاد

الاجراءات المناسبة لتخفيض

الإثار ، كذلك استمرت في الاتصال

مع وكسالات الأنبساء ألمطنينة

والعالمة وطلاعتها على حقدقة

الاوضاع وبان الاردن هو الجهة

الاكثر تضررأ نتيجة استمرار الحصار على العقبة . فضلاً عن

ذلك فقد توجهت اتصالات النقابة

لقوات التفتيش مياشرة

فقد تابعت النقابة الإتصالات

السلبية لاستعرار الحصار.

وقسرت النقابة لجسالم

البواخر من الدخول للعقبة.

# البسواخسر القسادمسة الى الع

والمتسمسنة ترك فسراغات او مساحات فارغة بين البضائع والحاويات المحملة على ظهر السفن القادمة والمفادرة للعقدة

بشكل يسهل على افسراد هذه القسوات الوحسول الى جسمسيع البضائع على ظهر السفينة لتفتيشها والافانة بعكس نلك لن

يسمح للبواخر بالدخول الى العقية . فقد تسبب ثلك بتكليف اصحاب هذه السفن مصاريف وتكاليف اضافية نتيجية عدم الاستغلال الكامل لطاقة وسعة السقينة مما يقعهم لتحصيل

رسوم اضافية من المستوردين الاردندين على اجسور الشسحن لتعويض هذه التكاليف ، وتتيجة لذلك فان التقرير يشير الى ان خسائر الاربن نتيجة رسوم تفتيش البضائع بلغت ٢٥ مليون سينان عسام ٩٢ ، وهي خسسائر مناشرة دفعها السنتورد الاردني وتحملها بالنهاية المستهاك

هل أنت بحاجة إلى شركة ناقلة ؟ سسواء كانت المواد المرسلة كبيرة أو صغيرة ، متوجهة

الى مكان بعيد أو قريب ، أو مرسلة يومياً أو

مرة كل سنة ...

.... يبيدو العالم أصغير حجما،

بفضل شبكة تي . إن . تي العالمية .

من جرام واحد وحتى عشرة أطنان .

ومئذ اللحظة التي تغادر فبيها الشحنة

CCPYST

4445.4

773.3.

TYTACY

أبو ظبي

يديك، مستكون بين أيدينا وفي رعايتنا حتى

المال الكسبرس العالمية

VIAATY

£ £ 1 + 7 Y

T- : 101

7C - [ AC

إسلام أياد ٢٨٢٠٢٨

للمزيد من المعلومات أو للاستلام الفوري، يرجى الإتصال بأقرب مكتب من المكاتب الواردة أدناه:

بيروت

العضائع)

ومثلت تكاليف اعلدة شحن البضائع للعقبة تكاليف أضافية يدفعها الستورد عند أعادة شصن بضائعة المستوردة للعقبة بعد ان منعت قوات التفتيش البواضر المحملة عليها البضائع من الدخول للعقبة في المرة الاولى ، وتعثل خسائر للمستوردين يتم تحميلها فيما بعد الى أسعار بيع هذه المستوردات بعد وصولها للعقبة ، ويتحملها المستهلك فضنلأعن أنها دفعت بالعملة

البحرية أن عدد البواخر التي تعسرضت لمثل هذه الحسالات (١٠)بواخر خلال عام ٩٢ ، وقدرت

خسائر اضافية بشكل خاص والاقتصاد الاردني بشكل عام خلال الثمانية شهور الاولى من عام ۹۲ ، حوالي ۵۳ مليون دولار

خسائر غيس منظورة تمثلت في الارتفاع البآهظ في استعار تامين اجسيام البواخر القادمة العقية

تسبب في انشفاض المنافسة البحري من والى العقبة بشكل المسادرات الاردنية في الاسواق

الضارجية ، كما تعطل نشاط بعض الصناعات الارشية نتيجة تأخر وصول المواد الخام يسيب عمليات تقتيش ومنعها من

البتك الاهلي الأربني وصراقب الشوكات السيد سعيد حياضات وبندوب سوق عمان المالي السيد حمدي الكريم ، وصراقب البنك المركزي ، أفتتح رئيس مجلس ادارة البنك السيد عبدالقادر طاش اجتماع الهيئة العامة العادي السنوي لمناقشة تقرير مسجلس الادارة والميسرانيسة والأرياح والحسائر وتقرير منققي الحسابات . الهدئة العامة بعد المناقشة إقرت التقرير

والميزانية واعادة انتخاب سابا وشركاه كمنققي مسسسابات البنك وتوزيع ١٨٪ ارباحسا على الساهمين يمعدل ١٨٠ قلساً قلسهم الواحد اي ما مقداره ۱٬۹٤۲٬۹۰۲ علیون بینار .

تتائج اعمال البتك اظهرت ريحا صافيا قبل الضرائب بلغ مقداره ٤٠٣٧٤.٨٥٠ مليون ديثار اردني لعام ۱۲ مقارنة يه ۳٬۰۰۳٬۳۲۰ مليون سيئار لعام ١١ ، اي بنسبة أرتفاع مقدارها ٤٥٪ . كما الطهرت ارتفاعاً في موجودات البتك من ٥٩٥ ، ٢٥٠ مليون دينار عام ٢١ إلى اكتر مِن ٢٨٤,٧٤٥ مليون دينار عام ٢٨ ، وارتفاعا في حقوق المساهمين أو ما يسمى حسابات رأس المال من ٢٢.٤٥٥ إلى ٢٢.١٨٧ مليون دينار ما بين العامين فيما بلغت قيمة الأوراق المالية

والاستشمارات لعام ٩٢ (٢٠,٩٨٧) طيون نيثار وهذه مؤشرات تدل على مستتوى الأداء القياسي النبك خلال عام ١٢ مقارنة بالعام الذي سبقه من جانبه السيد سعيد حياصات - مدير مراقبة الشركات أيدى مالحظة حول ضرورة أن يتضمن الكتيب الموزع ايضاحات عن اعمال البنك للاعوام القادمة ، كما اكد الدكتور دحتر، احد الساهمين

على أهمية تطور عمل الدِنك في معظم مؤشراته

ودعا ادارة البناء لايجاد صوافر لزيادة ابداعات

العاملين لدى البيك من خلال زيادة الحوافر على

بإعادة مزاولة الأعمال هناك -وآشيار أن لدارة البنك قيررت هذا العيام زيادة رواتب الموظفين لديهما بنسمية ٨٪ ولدى البنك سياسة محندة بخصوص العاملين ورواتيهم والزيادات السنوية . وحول سياسة التقاعد اكد على ما طرحه الدكتور مروان لكنه اشار انه بشكل عام فإن سياسة التقاعد سياسة لها فلسفة واضحة تتضمن الخال دم جديد وقيادات جديدة من أجل استعمرار وتطور الأعمال بشكل عمام

المسينية العسامية توزع ٣٧٥ الف ديثار على المساهمين

# ارتفاع مبيعات الشركة الاردنية لصناعة الاناسب ينسية ٠٥٠/ عام ٩٢ . وارباحها الصافية ٥٢٨ ألف دينار

■ وافقت الهيئة العامة للشركة الأربنية لصناعة الانابيب على تقرير مجلس الادارة والميزانية العملسة وحساب الارباح والخسسائر وتقرير فاحصى الحسابات واخلاء ثمة مجلس الادارة من المسؤولية عن السنة المنتهية في ٩٢/١٢/٢١ ، وتم تحديد شركة سابا وشركاهم كمدققي حسابات

الشركة وتوريع ١٥٪ أرباها على الساهمين . وحققت الشُّرِكة ارتفاعا في الانتاج من الانابيب خلال عام ٩٢ بنسبة ٨٨٪ مقارنة بعام ٩١ ، حيث بلغ الانتاج ١٤٨٨٨٢ طنا لعام ٩٢ ، مقابل ٩٤١٩ طنًا لعام ٩١ . وارتفعت مبيعات الشركة إلى ١٠٩٨.٢١٧ مليسون دينار لعام ١٢ مسقارنة ب ٣٠,٦٣٧،٥٨٤ مليسون دينار لعسام ٩١ في السوق مليات تَقْتَيْسُهُمُ لَليُواخُر سَلِياً الرَّدِينَيْةَ عام ١٢ حيثِ بِلغَت ١٠٢٩٨،١٠ مقابِل وليس لجباريا بموجب قانون الشركات.

١٠٢٤٤/٩١٩ ارتفاعا لعام ٩٢ ينسبة ٥٠٪ عما كانت عليه عام ٩١ ، حيث ارتفعت من ٨٨٢ ، إلى وحققت الشركة ارتفاعا في الأرباح الصافية

بعد الضريبة حيث بلغت عام ٩٢ حوالي ٥٢٨ الف بعثار مستشارية يديمهم الف بمثلي لعشام 41 ء اي ينسبة ارتفاع ٥٨٪ وخصص مبلغ ٣٧٥ ألف بينار لتوزيعها على الساهمين أي بنسبة ١٥٪ من رأس

ولم يتم اقتطاع ١٠٪ من صافي ربح الشركة لعام ١٩٩٢ للاحتياطي الإجباري بسبب أن نسبته تزيد عن ربع راس المال وهي النسبة ألتي يصبح

# المسلنة العاملة توافق على توزيع أأله أرباها على المساهمين

# القاضى: كفاية رأس المال ٢٥% وهي أعلى من نسبة ٨٨ المطلوبة من المركزي ، وأرباحنا لعام ٢٨٤ مليون دينار وهي ضعف ما تحقق عام ١٩

# الرفع راس ماله من م مليون إلى حققنا تقدما في تحصيل الديون المشكوك فيها عام 1991 الوزراء على الرسعلة ، وسنجري



الادارة في تحصيل الديون المتعشرة واتبعت سياسات متصفظة وانتقائية في منح التسهيلات الائتمانية ، فقد انشقضت النيون المشكوك في تحصيلها من ٤٠٨٠٣ إلى £.٦٧٤ مليون ديتار تقريبا ما بين عــــامي ١٩٩٢/٦١ على التوالي ، كما أن موجودات البنك قند زانت في مسعظم بثود الميسرانية واهمتها حتقبوق

من جهة أخرى ، وافقت الهيئة

توزيع نصف سهم على الساهمين ، واضاف القاضي ان صباح الاحد في سوق عمان واوضح القساضي أن الادارة حسرصت على الالتسرام التساه يتعطليات الأمان المصرفي حيث حقق البتك بسلهمولة المسرفية المطلوبة ، فقد بلغت نسية كفاية رأس المال لعام ٩٢

الاعتتاب بـ ٢.٥ مليون سهم اي

ما مقداره ٢٠٥ مليون دينار ، اي

(۲۵٪) وهي اعلى بكاسيسر من النسبة أأتى طالب بها البتك للركــــزي وهي ٨٪ ، ونشطت

المسساهمين التي بلغت ١١.٩ مليون بيئار أضلا عن أن حساب الأرباح والخسائر يظهر تحقيق ٢.٤ مليون ديثار كارباح لعام ١٢ وهو ضعف ما تم تحقيقه

العامة على تقرير مجلس الادارة والميزانية وتوزيع ما نسبته ١١٪ على المساهمين أي مسا معقداره ٥٥٠ الف ديثار ، كسما والمقت الهبيئة العنامة على عضوية للسيد ثابت الطاهر أي مجلس الادارة بديلا عن السيد إليها هذا التقرير.

من جانبه رد السيد عبدالقادر القاضى أن محصص الديون المشكوك فيها لايعثى هلاكها حيث أن طبيعة عمل البنك في سخاطرة ، ولهذا غاننا نضع كاحتياطي للبنك واعماله ، وهذه الديون ستتابع للتحصيل ، وأشار أن البيانات والإيضاحات

التي يظليها السيد سعيد حمامة متوفرة في التقرير كما ان تموذج التقرير والإيضاحات بالنسبة لنا حسب ما يقره البنك المركزي ، وإذا أراد السيد سعيا الاطلاع على أمسسور البنك وايضاحات تقصيله فيامكانه مراجعة البنك الإطلاع على ذلك .

لبنك الاستثمار العربي الأربني يركاسة رئيس مبحلس الادارة السيد عيد القادر القاضي وحضور مساهمين يمثلون مأ نسبته ۲۸٪ من رأس مال البنك و٩ أعضاء من مجلس الإدارة من اصل ١١ عضوا ، اضافة إلى مراقب الشركأت ومندوب سوق عسمان المالي ومندوبا عن البنك المركزي ، تسامل أحد المساهمين

السيد سعيد حمامة حول دور الادارة في الصفاظ على حقوق المساهمين ، مناهى طبيعسة وخطورة الديون المشكوك في تحصيلها والبالغة ه مليون سنار ، وطالب وضع الضاحات حول طبيعة ألديون الشكوك في تحصيلها وبنود اخرى في. التقارير المقبلة والتي افتقد

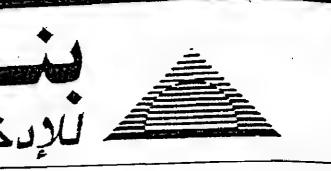
وأكبد السبيبد عبيدالقاس القاضى له الأسواق أن سهم الدنك أوقف عن التداول في سوق عمان المالي بداء على تقدم البتك بطلب إلى البتك المركري



اعلان مناقصة محلية رقم ١٣/٣ تعلن شركة مصفاة البترول الأرسية عن طرح المناقصة اعلاه

على الشركات الذي ترغب بالاشتراك في المناقصة مراجعة مكاتب الشركة الكائنة في جبل عمان شارع أبو بكر الصديق للحصول على نسخة المواصفات والشروط مجانا ، آخر موعد لقبول العروض يوم الخميس الموافق ١٩٩٣/٥/١ .

رئيس مجلس الإدارة



# المنواسة العامية كما في ٣١ كانون الأول

الموجودات	1997	1441	للطلوبات وحقوق للسلهمين	1447	1551
	ديئار .	دينار		دينار	دينار
نعب ونقد في الصندوق وارصدة لدى للبنوك والطركات اللكلة			المطلوبات		
	و٧٢ر٨٨٨ر٧٢	۵۵۰ر ۲۲۲ر ۲۱	ودائع البنوك والشركات المالية		
محقظة الاوراق للالية			باخل الملكة	1 <b>18</b> 737 <sub>6</sub> 7	` ۲۲۱ر۲۱۱ر ۲
			خارج المملكة	۱۱٫۷۷۹	۸۲۰ر۱۲
سندات حكومية واسفاد قرض	۰۰۷ر۲۸۲ر۱	۰۰٫۴٫۳۳۵٫۱	الحسابات الجارية وودائع تحت الطلب		
سهم شركات	۷٫۲۳۲۷۹۹۷۷	7776,407,7	دينار اردني	۲۲۲ر۹۹۹	۷۱۸۲۷۲۲۲
·	۹۳۲ر۸ ۲۳۹ر۳٤۷ر۸	۲۲۸۲۲۲ره	عملات اجنبية	۲۰۷٫۰۸۰٬۳۲	111ر ۵۳٦٦
	•	•	ودائع التوفير ولاجل وتحت اشعار وشهادات ليداع		
بئية واراضي تحت التطوير	٥٠٧٧٠ - ٩	۲۰٤ر ۲۰٤	دينار اردني	١٨١ر٩-١ر٢٤	۲۲٫۲۲۳٫۲۰۷
			عملات اجنبية	۷۲۶ر۸۸۷ر۲۱	1176117611
التسهيلات الائتمائية					
سلف وقزوض ما الله الله الله الله الله الله الله ال	۲۹٫۲۰۶	۲۲۲ر۵۸۵ر۱۸	امانات وتأمينات نقعية	۲۰۷ر۲۷۸ر۸	۰۰۷ر۹۴۰ر٤
فبيالات مخصومة.	۱۲۹۰٫۹۲۹ر۶	۰۰۹ر۲۸۷ر٤	مخصص ضريبة الدخل	۲۲۸ر۲۹۸	٠٠٠ر٨٠٨
بنزل: مخصص التسهيلات الانتعانية المشكوبي في تحصيلها الله المداد			. مطلوباتُ لخرى	7,107,-18	٥٥٧ر٠١٤ر٢
والغوائد المعلقة	(۲۶۰۲۲۰۲۲)	(۸۰ر٤٧٨ر۱)	مجموع المطلوبات	۱۰ <del>۲٫۵۹۲</del> ۲۸۳	٠ ١٦٩٤٤٠٠
	77064777	217.94.91	جقوق للساهمين	•	
			. رأس المال المصرح والمكتتب به والمنفوع	۰۰۰ر۲۰۰۰ ولا	۲۰۰۰٬۰۰۰
موجودات ثابتة	77843767	۲۶۹ر ۲۸۳ر ۱	احتياطي اجباري	۸۱-ر۱۹ ور۱	۲۸۶ر۲۰۶
ينزل: الاسبتهلاك المتراكم	(307, 777)	(۲۳۸ ر ۲۲۸)	أ	١٠٠٠ر٥٠٠٠ر١	۲۷۲٫۳۰۰
	7,117,114	110,531,1		177,271	۰ ۲۲ د ۵۲
الموجودات الاخرى	۱۶۹٫۵۲۱ر۱	۸۰۰٬ ۱٫۲۲۵ ۰	مجموع حقوق للساهمين	٥٠٥ر٦٤٦ر٩	۲۲۲ر۲۲۲۸
بجموع للوجودات	٨٨٤ر٢١٦ر١١٢	1.7.44.6.1	مجموع للطلوبات وحفوق للساهمين	117,777,211	17767777
حسابات نظامية		· · ·	7 41** m4 4	•	·
تعهدات العملاء مقابل سلف اعادة التمويل			حسابات نظامية		
	۳ ۲۳۲ز ۷۶۲ <sub>۲</sub> ۷	۰۰۱ز ۱۷۱		. –	۰۰۱ر۱۷۱
		۷۱۱ر۲۴۰۲۶ :		۲۲۲ د ۱۶۷۰ ۷	۲۶۰۲۶٫۲۲۰ ر۲
تعهدات العملاء مقابل اعتمادات مستنبية تسوام السراد وقابل عند الاستان	74,114,474			_ Y9,119,9Y4	۸۷۲٬۰۲۵ږ۲
تعهدات العملاء مقابل قبولات اما العملاء علم		۷۲۹٫۷۱۰.		۲۷۱ر۲۰۶د۱	017ر77
تعهدات العملاء مقابل سيحويات تعددات العملاء مقابل سيحويات	۲۷۲ر۱۰۹۰	\$٩٧ر٧٩٥		۲۷۱ر۱۵۲۰	٤٩٧ر٧٩٥
تعهدات العملاء مقابل عقور مقايضة		۲۸۸ر۸۳۸	تعهدات البنك مقابل عقود مقايضة		۲۸۸ر۸۳۸
للجموع	۲۹٫٦۱٤٫۷۸۲	1 - 127, 177	للجموع	7AY, 317, PT	172,728,01

# متجلس الإدارة عنن سنة ١٩٩٢

يسر مجلس الإدارة أن يرجب بكم في هذا الاجتماع السنوي العادي لهيئتكم العامة الموقرة، ويرجو احاطتكم علماً بان بنك الاتحاد للاسخار والاستثمار قد نجح بتحقيق الاهداف التِّيُّ وضعها في خطته لعام ١٩٩٢ سواء كان نلك من حيث زيادة نسب النمو في ارقام اعماله أو من حيث نتائجها، ويسعده أن يضع بين ايديكم تقريره السنوي الرابع عشر والذي يتضمن ملخماً لاعمال البنك وانجازاته خلال عام ١٩٩٢، وميزانيته العامة وحساب ارباحه وخسائره مقارنة ارقامها بمثيلاتها من السنة السابقة ١٩٩١.

### الليزانية للعامة

اع ۱۹٪ من صنافي ربح الشرا

ن المال وهي النسبة لتي بعو لاحتمال الإجباري لفنبار

**P** 

تراك في المناقصة مراجه

سان شارع ابو بكر الصلا

خميس الموافق ١١٥/٩١١

سان. ٤ أيار ١٩٩٢ العددا

رئيس مجلس الالأ

شروط مجانا

ياطى الإجباري بسبب

وجب قانون الشركات

حضرات السادة المساهمين الكرام،

. بلغ لجمال لليزانية العامة ما يزيد عن ١١٢ مليون دينار مقابل ٦٠ مليون دينار لعام ١٩٩١ أي بزيادة *بلغت* نسبتها ٨٧٪ واما الحسابات النظامية فقد بلغت نسبة الزيادة فيها ما يقارب اربعة اضعاف مجموعها لعام ١٩٩١ ليصل رقمها الى حوالي ٤٠ مليون دينار تقريباً. ومن الجدير بالذكر أن هذا النمو كان تدريجياً خلال اشهر عام ١٩٩٢، وبلغت الزيادة في أرباح هذه السنة قبل اقتباع مخصص الديون ما نسبته ١١٩٪ مقارنة بما تحقق عام ١٩٩١.

وبيين الجدول التالي الاهمية النسبية لبنود الميزانية العامة منسوبة الم اجمالي الموجودات = المطاوبات أعامي ١٩٩٧ أو

للوجودات التقدية وشبه التقدية مسلممات واستثمارات في الاسهم صافي التسهيلات الانتمانية للوجودات التابئة والاغرى		1997 / T / T / YA / E / Y	1441 //00 //1 //00 //1 //10
فلطوبات وبائع البنرف وبائع المملاء المسابات البائنة حقوق المساهمين	•	144¥ / T / Y / Y / X11	1441 / Y / YTY / Y Y / Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y

بلغ اجمائي ودائع العملاء لدى البنك متمشيلاً بحسابات تحت الطلب والتوفير ولاجل ما يتارب ٨٧ مليسون دينار اي بزيادة بلغت نسبتهنا ١١٨٪ عن العام السبابق، منها ما نسبته ٢٤٪ بعملات اجنبية. وتشير الاحصائيات الشهورية المسأدرة عن البنك المركزي الاردني أن نسبة الزيادة في اجمالي رقم ودائع العملاء لدى البنوك عن الفترة نفسها بلغت ١٧٪. واما بسالنسبة ألى بند التأمينات النقدية فُقد تضساعف رقعه ليصل الى ٤ ر٨ مليون دينسار. وقد بلغت نسبة التأمينات النقدية العائدة إلى الاعتمادات المستندية فيه ١٠٠٠٪.

بالسرغم من أن حقوق المساهمين لا تمثل سوى ٩٪ من الميسزانية العامة الا أن نسبية كتابة رأس المال لدى البنك بلغت مسا يقارب ٣٠/ وهي نسبت امنة ومديعة تؤكد قدرة البنك على تحقيق المزيند من النعب المضطرد في عمليساته المصرفينة وخصوصساً في النواحي الانتمانية خلال عام ١٩٩٣ وذلك قيماساً بعا اقرته لجنة بال وبعا حددت تعليعات البنك المركزي الاردني بأن لا تقلّ

ومع بقياء رأس منال البنك كما هنو مصرح به والبنالغ ٧٢٠٠٠٠ سهم / دينيار الا أن الاحتياطيات والاربياح المدورة زادت بنسبة ١١٥٪ عن السنة السابقة وتعود هذه الزيادة الى تغذيتها بمبلغ ٢٨٤ ٩٠ ٢٠١ ديناراً لتصبح نسبتها الى رأس المال حوالي

### توزيع الموجودات

السيولة النقدية وشبه النقدية. ارتفعت ارحدة البنك لدى البنوك من ٣١ مليون دينار كما في نهاية ١٩٩١ لتصل الى ٦٨ مليون دينسار في نهاية عام ١٩٩٣، اي سريادة بلغت نسبّتها ١١٨/ منها ما يعادل ٥٣ مليون ديناراً بالعملات الاجنبية أي منا نسبت ٧٨٪ من أجمالي أرصدة البنك النقدية، وبلغت الابداعسات لدى البنك الركزي الاردني واستثناداً إلى تعليماته ما يعادل عر١٨ مليون ديناراً

انَّ السرَيْسَادة المُلْمُسُوسَة في مصنادر الامسوال وانعكناسها المبناشر على السوداشع لدى البنسوك مستاهمت في القندرة على استيعاب حجم الاعتمادات التي تم فتحها بواسطة البنك خللال عام ١٩٩٢ والتي زادت قيمتها بما يعادل ٢٠٦ طيون

محفظية اسهم الشركيات زادت قيمية محفظية البنك مين الاسهم أن الشركيات المسياهمة العياسة وذات المسؤوليية المحدودة بما نسبتُه ١٠٤/ عما كانب عليه في العام السابق، ورافق ذلك الكثير من التغيرات على مكوناتها بيعاً وشراء. ولقد بلغ الفيائض في القيمة السيوقية لسلاسهم المتداولة في سيوق عمان المالي عن الكافة المدفعرية كما في تهايث العام ١٩٩٢ (٥٦٤٠٠٠) دينار بالاضافة الى تشغيل مكتب الوساطة لدى السوق المالي وتحقيق ايبراد من عمولات الوساطة بيعاً وشراء شجاوز ٢٩٧ الف دينار.

التسهيد لات الانتمانية. بلغ اجمالي التسهيد لات الانتمانية كما في نهاية عام ١٩٩٢ مساً نسبته ٨٤٥ من اجمالي الودائع بالدينار. وهده النسبة اقل من الحد الاقصى الذي سمح به البنك المركزي الاردني وهس ١٠/ ولقد بلغت نسبة الزيادة في قيمة هذه التسهيلات ٢٥٢ عنا كان عليه حجمها في نهاية عام ١٩٩١ ليصل مجموعها الى ما يقارب ٣٥ مليون دينار موزعة على مختلف القطاعات الانتباجية والهمها قطاع الصنباعة المتعييز بالقدرة على الانتباع

والتصدير والذي تم منعه ما نسبته ٤٠ من اجمال التسهيلات وبناء على تعليمات البنك المركزي الاردني فقد تم رفع مخصص التسهيلات الانتمانية من مبلغ ١٦٩ مليون ديثار

# بيان لأرباح والخسائر للسنيان لمنتحييان

الى مساهمي ىنك الإتحادَّ

للادخار والاستثمار

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

لقد راجعنا الميزانية العامة لينك الاتحاد للادخار والاستثمار كما في ٣١ كانون الاول ١٩٩٢ و ١٩٩١ وبيان الارباح والخسائر والتدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في ذلك التاريخ. لقد تم اعداد هذه البيانات المالية من قبل مجلس ادارة البنك، واننا نبدي راينا حولها استنادا الى ما قمنا به من مراجعة وما حصلنا عليه من معلومات وايضاحات كانت في اعتقادنا ضرورية الإغراض المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقا لادلة المراجعة الدولية، وتتطلب هذه الادلة ان نقوم لتخطيط وتنفيذ اجراءات المراجعة للتوصل الى درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن اي اخطاء جوهرية. وتشمل هذه الاجراءات القيام بمراجعة اختبارية للمستندات المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة في البنانات المالية، كما تشتمل على تقييم للاسس المحاسبية المطبقة، وللتقديرات الهامة ألتى استندت اليها الادارة وكذلك اسلوب عرض البيانات المالية بصفة عامة ولانظمة الضبط والرقابة الداخلية. وفي اعتقادنا ان ما قمنا به من مراجعة بشكل

اساسا معقولًا نستند عليه في ابداء راينا.

تقرير مجلس الادارة متفقة معها

الدولية ونوصى المصادقة عليها. عمان --- المملكة الاردنية ، الهاشمية.

٣١ كانون الثاني ١٩٩٣

يحتفظ البنك بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة اصولية وان البيانات المالية المرفقة والبيانات الواردة في

في رأينا، أن البيانات المالية المشار اليها أعلاه تظهر بعدالة. من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لبنك

الاتحاد للادخار والاستثمار كما في 31 كلنون الاول 1997

و ١٩٩١ ونتائج اعماله والتدفقات النقدية للسنتين

المنتهيتين في ذلك التاريخ وفقا للقانون ولمعايير المحاسبة

l	ي ۱۱ عنون لاون ۱	١٦٦ و	144)
L	-	1447	1111
Γ	الفوائد والعمولات فدائشة	يبنار	ديبار
l	الواقد على المتسهيلات الانتمانية فواقد على المتسهيلات الانتمانية	7,11-1679	
ľ	عود على حسابات البغوك واحرى فواند على حسابات البغوك واحرى	7, 77, 477	אדר פרני
ı	عوالد عن مسابات البعوان واعزى عمولات عن النسهيلات المباشرة		1,214,40.
1	عنودت على التصهيدي البسارة عمولات على التصهيلات عير الباشرة	747,	۸-۹۰ ۲
ı	هنو د ت علي المصهيد ت عاج الباسرة	747,474	141,545
1	كلفواث والعمولات للدينة	1764.7105	236196
1	متوجد ومبطورات بعيد. فوائد على حيسيانات ودائم العملاء		
ı		4,443,71.	17.574,771
ı	فولند عني هسابات البموك وأحرين 	14 (17	171,511
L	همولات مدينة	*****	48,744
1		73661557	42345
ı	<b>مسانِ ليراد الفوات والمعرولات</b>	47467144	47.147442
L	مقصص التسهيلات الاقتمانية الشكوك والمصبيليا	A17_17¢	T17,17T
ł	هماي غيراد القوائد والعمولات بعد مخصص التسهيلاه		
J	الإنتمانية للشكوك في تحصيلها	1,841,-12	ALLSTE
ı	البرادات تشافيلية اشرى		
l	فوائد وارباح مسعيئة الاوراق المائية	فتمره دعراد	717,777
1	أيوادات للتآسرة بالدعب	574,-77	TATITTY
ı	أيزادات انوسباطة والامتشارات والتعقط الامير	49V,497	TAALPP
l	إبرادات التعامل بالعملات الاحسية	۱۵۴۱ر ۲۸۸ تر ۱	178L187L1
t	, 'اپرادات بیع انعقارات		TT_12TT
ì	-	SU-A-JYAY	7,577,115
ł	مصاريف لخرى		
ı	مصباريف المثاجرة باللهب وشبص العملات 🕳	417,714	2217472
,	محباريف ادارية وعمرمية	۲۸۷ ر ۲۰۷۱ ا	١٨٧٥٣٠٢١
ŧ	استهلاكات واطعاءات ومغصصات	711,7.7	195,017
ł		F,VTV,A+3	VIY. FFV.
l	ولرباح السنة	۳٫۱۱۱٫۰۰۰	
ţ	رباح مبورة في بداية السنة		1,2773
•	ربع معوره ي بدن . الارباح فقايلة للتوزيع	٠٤٠ ٢٤٠	11.7
۱	درباع <del>مدیده</del> سوریع	474.174.	*.** <sub>C</sub> 7VAL
1.	الثوزيع		
ı	احتياطي لجباري	716,1	117,711
l:	احتياطي اختياري	۸۰۰ر۸۲۲	167,700
Į	أرباح مقترح توريعها عن المساهمين	ATE	
ı	ضريبة النظل	FTACTE	714,
ı	خربية بخل سنوات سابقة	211,3111	4447
ı	مكافأت اعضاه مجلس الابارة	1=,	13-2
ı	الرسوم الامسافية للجامعات الاردنية		Eagers
1	موسوم اوصاعي طباعات ادريي محصص دعم البحث العلمي والقدريب البني	71,111	11,77:
ı		11,11	11724
1	ارباح مدورة ٠	171.171	45 24.

المقدم الى الهيئة العامة في اجتماعها السنوى العلاي المنعقد بتاريخ ١٩٩٣/٤/١٧

حقق ألبتك ارباحاً خلال عام ١٩٩٢ قبل المخصصات (٢٦٧٨٠٠٠) دينار وبعد اخذ المخصصات اصبحت ما مقداره ٠٠٠ و ١٤٤٢ م ٢ دينار اضيف اليها ارباح مدورة من العام السابق ٢٤٠٠ ديناراً وبهذا يصبح مجموع الارباح القابلة للتوزيع لعام ١٩٩٢ ما مجموعه ٣٤٠٠ ٣٠٠ ديناراً يقترح مجلس الادارة على مينتكم العامة الموقرة الموافقة على تخصيمتها كما يلي

		وينسار
لاحتياطي الاجباري ١٠٪	. ,	۳۱٤ع
لاحتياطي الاختياري ٢٠٪		٠٠ ٨٠٨٦
نبريية الدغل • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		۲۶۸٬۲۲۸
كافأة نعضاء مجلس الادارة	•	١٠٠ره}
لرسوم الاخسافيةُ للجَّامِعاتُ الاردشيةُ ١٪		۱۳۱۰ عائر ۲۱
مقمنص دعم اليحث الطمي والشريب الهني ١٪		۲۱، ٤٤٠
رباح مقترح توريعها على الساهمين بنسبة ١٠٪	,	٠٠٠ر ٢٢٨
((Lala 1991 (PX))		
رياح منورة		173,273
6.001		۲۰۰۰ ال

- وفي سبيل البحث عن الغرص الجديدة للاستثمار التخذت لدارة البنك وعلى مدار عام ١٩٩٢ الاجراءات التالية:
- ٢ الانتهاء من الاعمال الانشائية لمبنى البوندد/ مدينة عمان الصناعية سجاب والاتفاق على شراء قطعة الارضر للقام عليها المشروع والبالغ مساحتها ١١ دونماً.
  - ٢- تحديث جهاز الحاسب الآلي وتطوير برامجه وربط القروع الياً مع الادارة العامة.
- ٤ زيادة الكوادر البشرية وتدريبها وتطويرها بما يتلاثم وتطلعات البنك المستقبلية. و الانتهاء من ديكورات فروع الزرقاء وشارع وصفي التل (الجاردنيز) والصويفية تمهيداً لافتتاحها خلال النصف

# • مقارنة للذشرات المالية للسندات ١٩٨٨ - ١٩٩٢ '

					بآلاف الفناتير	
نبيان	1144	1141	199.	1111	1997	نسبة ۱۱/۹۲
لوجوبات الثقبية	13733	42110	19107	T1770	77444	ZYNA
سطنانة الاوراق لثالية	AAYT	£ £ 4.	<b>₽₹•</b> ₹	9777	AVES	Z13Y
لتسهيلات	11477	11777	10575	*1-44	****	1105
غوجو دات الاخرى	1A	1411	114.	TEAT	TYTA	y\\\\-
مجموع للوجودات= للطلوبات	TTEAE	117	11011	71.15	11778.	/1AY
و المارية	TYET.	TYAYY	75181	2279-	4-111	/T-T
عودائع حسابات دائثة	£ 4 4 1	V4+1	£ 4	YT-3	12221	7334
جاوق الساهمين	7440	3778	ATSS	ATTY	1717	411
مجعوع الإيرادات	9.41	41.1	e77.	3-78	1-1-1	ZIVT
للقوائد والعمولات للدقوعة	131.	7777	YEEV	7040	. T114	7105
للصاريف الادارية والاخرى	1711	1717	2-12	1477	7777	/170
الارباح قبل التخصيص	71	10	٨٠٠	1117 •	7111	/110

### الخطة الستقبلية:

- ١ ـ الاستمرار في تشجيع الانتاج والتصدير وتعويلهما والشاركة في المشروعات الرامية لتعقيق هذين الهدفين. ٢ - التوسع بعنوق الاصدارات للاسهم واستاد القرض والساهمة في تأسيس الشركات الصناعية.
- ٣ .. المساشرة بسالاعمال الانشائية لمبنى الادارة العباسة وذلك بعد أن تسم الانتهاء من السدراسسات الهنسسية السلازمسا للمشروح.
  - ٤ ا تأسيس مكتب نقد في شارع مستشفى الخالدي/ عمان. التفرع خارج للملكة الاربئية الهاشمية.

وأخيراً يسر مجلس الادارة، أن يتقدم لحضراتكم بواف رالشكر وعظهم التقدير على تقتكم بانجازات. أملاً أن يكون قد قام بولجبات للوكلة اليه يكل امانة واخلاص، كما ويسرنا ان نتقدم بالشكر الجزيل لعملاء البنك على حسن تعاملهم وتعاونهم، والوظفي البنك ومستخدميه على ما قدموه من عطاء وفير واداء متمير. أملين أن يتواصل العطاء بسألعطاء لما فيه خير الاردن وشعبه في ظل حصرة مسساحب الجلالة لللك العسسين المعتلم ووفي

رثيس مجلس الإدارة عليم سلليلى

دجانى وعلاء الدين وشركاهم محاسبون قانوتيون

يسر بنك الاتحاد للادخار والاستثمار، ان يستقيل مساهميه الكرام، في مكاتب الادارة العامة، لتسلم ارباحهم عن سنة ١٩٩٢، وذلك اعتبارا من صباح يوم الاثنين الموافق ٣/٥/١٩٩٣.

ويلفت نظر مساهميه الكرام، والذين لم يتسلموا ارباحهم عن السنوات السابقة، وخصوصا الذين سبق وان ساهموا في تأسيس الشركة الوطنية للاعمار والتمويل والتي اندمجت مع البنيك منيذ ١٩٨٩/١/١ ضرورة مراجعة الادارة العامة لتثبيت عناوينهم الشخصية وتسلم ارياحهم المستحقة عن تلك السنوات.

### الإدارة العامة والمركز الرئيسي: مبنى غرفة تجارة عمان - الشعيساني - عمان מונف אזורר. יאודדר. ועודרי

تكمي م٧٨١٧، ١١١١٢، ١١١١٣ فاكسميل. ٢٦٩١٤٩ صندوق بريد ٢٥١٠٤ عمان ـ الاردن

الفروع ومكاتب النقد العاملة: قرع المدينة - شارع الرضا هاتف ١٢١١٨٥، فاكس ٦٣٧٥٢٢

فرع الرضّا ، شارع الرضا هاتك ١٣١١٨٥ فرع الوحدات - مقابل السوق المركزي هاتف: ٧٧٨٤٢٧، فلكس ٧٥٢٨٣١ فرع الرمثا \_ شارع فاصر الطلاق/ الرمثا هاتف ٢٨٢٤٩٦، قاتص ٢٨٢٤٩٧ مكتب نقد الحدود الإردنية السورية/ الرمنا هاتف ٢٨٢٨٧٨ فرع العقبة - شارع الحمامات التونسية/ العقبة هاتف ٣١٦٧٠٢، فاكس

٣١٦٧٠١ . فرع اربد - شارع الحصن/ اربد ماتك ٢٧٠١٩٧ ري ريد مسرح عمار، ريد مدن المائي/ عمان هاتف ١٧٥٥٥٨ فرع الجارينز شارع وصفي التل «الجارينز» عمان فرع الزرقاء ـ شارع السعادة/ الزرقاء هاتف ١٠٥٨٠٠ فرع الصويفية/ عمان

الأربعاء ٦- ١٢ نو القعدة ١٤١٣هـ الموافق ٢٨ نيسان - ٤ أيار ١٩٩٣ العدد (٦٠)

مناجم للفوسفات الأردنية

اجتماعها السنوي العادي قبل

أيام ، وصادقت أسيسه على

التقرير السنوي لمجلس الادارة

وحسأبات الشركة الختامية

لعسام ۱۹۹۲ - وتقسرر توزيع

ارباح على المساهمين بتسبية

١٥٪ ، ويهذه المناسية ، تحدث

السبيد ثابت الطاهر . منير عام

للشركة ، فَنكر أن مُجموعةٌ قيمةً

مبيعات الشركة من القوسقات

والاستمدة بلغت ثلاثمسائة

وخسسسة مسلايين دولارء وان

سَجِمل ما ساهمت به الشركة في

عأئدات الضرينة والمؤسسات

العامة عام ١٩٩٢ بلغ حوالي ٧٢

مليسون بينار - من ضسرانب

ورسوم تعدين وموائيء وارباح

أُسْسِهُمُ وَبِدُلُ جُسَّدِمِاتٌ ، وَذُكِسُ

السييب الطاهر أن الشيركية

استطاعت أن تزيد مسادراتها

من الفيوسيقيات عيام ١٩٩٢

بالمقارنة بعام ١٩٩١ على الرغم

مُنْ هَيْـوطُ صَنَادِراتِ القُـوسـقَـاتُ

العالمية من ١٠٤٤ مليون طن عام

١٩٩١ إلى ٢٨,١ مليون طن عام

١٩٩٧ ـ كيما أن حصتها في

السبوق العبالى ارتفعت منّ

١٣.٧٪ عسام ١٩٩١ إلى ١٥.٣٪

عمام ١٩٩٣ - ويذلك تكون الأردن

قد حققت نقلة نوعية بين

مصدري القوسقات في العالم

حيث أصيحت تحتل للرتبة

للثانية . بعد للغرب . متجاوزة

بذلك الولايات للتحدة الامريكية

لَلْتِي كَانْتُ تَحَالِلُ هَذَا الْمُرْكَانُ

لسنوات طويلة ، وحسب تشرة

مؤسسة الأسمدة العالمة لعام

١٩٩٢ بلغت صايرات الأرين من

القوسيقات ٢٦٥.٤ مليون طن ،

سنسا كانت صابرات الولايات

المتحدة الأمريكية ٣٠٩١٨ مليون

وفى البوقت اللذي لا تبزال

الشركلة تعانى فيه من نقص

صبادراتها إلى دول أوروبا

الشرقية التي كَانْت. صابراتها

لها في السابق في حدود ٢٠٢

انخفضت إلى حوالي الربع فقط

يسبب الغاروف السياسية

والاقتصابية التي لا تزال تك

الدول تمر بها ، وعلى الرغم من

انخفاض صائرات الفوسفات

بشكل عام لدول اوروبا الغربية

لاعتبارات اقتصادية وبيئية

فقد أستطاعت الشركة أن تزيد

مستعاتها لعبد من الأسواق

الأخرى ويشكل خاص في الدول

الأسيوية رغم المنافسة الحادة

فتى تواجهها في تلك الإسواق

ون طن سنويا والت

الهيئة العامة اعادت انتخاب مجلس الادارة السابق واقرت توزيع ارباح ١٢٪ على المساهمين

انتاج شركة التائمين العامة العربية تجاوز المليونين ،

والأرباح الصافية ٢٧٦,٧٢٠ ألف دينار لعام ٩٢

المستقبليسة اوضح السب

الطاهر أنه يجري الآن استعمال

تحسديث المجسمع الصناعي في

العقية لرفع طاقته الانتاحية

بنسبة ٢٥٪ لتصل إلى ٢٠٠٠٠

طن حامض فوسفوريك تعادل

٧٥٠٠٠٠ طن من سيمساد ثاني فوسفات الامونيوم ونلك يكلفة

في حسدود ٣٠ مليسون دولار .

وسيترتب على ذلك توسع في

المرافق الانتساجيية الاخترى

المبجمع الصناعي ، ويجري

العمل التأبعة تنفيذ برامج

استغلال منجم للشيطية الذي

# ظروف السوق العالمي تتطلب دعم صادرات

الهندية SPIC الذّي سيفام في

· المنطقة الحرة في منجم الشينية

ومن اجل انتياج هذه الكمية

سيحتاج للصنع إلى حوالي

٧٩٠٠٠٠ طنّ من الفُّـوسـفـات ،

وبنتظر لحالة عطاء تنفيذ هذا

المشروع خلال شهر ايار المقبل ،

وينتظر أن يوفس هذا الشيزوع

خُولِلي ثَلَاثُمانُة فرمنة عمل المختلف التخصصات والتفاءات

الأرنتيسة ، وهناك المسروع

الشترك مع ائتلاف اربع شركات

بابانية كبيرة لانتاج تلاثمائة

ألف طن من الأسمدة المركسة

سيقام في المنطقة الحرة في

العقبة ، وسوف يستخدم هذه

المشروع متخلات أربنية مصنعة

في شيركستي الفيوسيقيات

والبوتاس بمعدل ٨٠ الف طن

سنويا من حامض القوسقوريك

(تعسايل حسوالي ٢٥٠٠٠٠ طن

اضَّالُه إلى دراسة امكانية

التعاون مع احدى الشركات

انتركبة الكبرى والشاركة معها

في زيادة طاقتها الانتاجية مع

حَامِصُ الفوسِفُورَيِكُ ۖ ، وُهَذَّهُ ۖ

الشاريع للشتركة تنسجم مع

السياسة التي رات الشركة أنّ

تنتهجها لضمان استغلال

الشَّام ، اضافة لضمان زيادة

صادراتها من المنتجات المستعة

العسندد من الدول الصديقسة

🛮 عقدت الهيئة العامة اشركة م خصوصا في سوق الهند الذي يعتبر سوقا رئيسا للفوسفات وتجس الاشارة بهذا للصدد إلى أنّ حسائرات القوسـقــات

العالمية بدأت بالتراجع منذ عدة

سنوات قبعد أن كانت ٤٤ مليون

طن عساب١٩٨٩ ، تعنت إلى أن وصلت إلى حسوالي ٢٨ مليسون طن عسام ۱۹۹۲ ویعد ان کسانت حسمتنا في السوق العبالي 0,11٪ عنام ١٩٨٩ إرتَّفُعت إلى ١٥٠٣٪ عام ١٩٩٢ كما اسلفت . وجوابا على سؤال حول سبب اتخفاض صافي أرباح الشركة عام ۱۹۹۲ بالمقارنة بارباحها عسام ١٩٩١ ، اوضح السميس

١ - انتَّمْعَاضُ قيمة البيعات بحسوالي ١٢٠٥ عليسون دينار بسبب أنخشاض الأسعار

الطاهر ان اسباب ذلك تعود إلى

٣ - زيادة بعض النف الأستاسيية مبثل أجبور نقل القوسقات بحوالي ٢٠٥ مليون دينار ، وغسرامية الصمولات

سيكون مركئ الانتاج الرئيس الواعد في الشركة في المستقبل القبريب بسبب جبونة توعية الغوسفات وتوفر كميات كبيرة من الإحتياطي في لاذا المنجم . وللتكلب على مصشكلات الإشتناقات في نقل الفوسفات فسيسابين الأناجم والعقبة والمجمع الصناعي . خصوصا

فوسفات) ، و٨٠ (لَف طن يوتاس بعد الزيادة الكبيرة المتوقعة ، و • \$ الف طن من حـــــ

أي الانتاج في السنوات المقبلة الكبريتيك من انتناج المجمع

ـ قَـامت السَّركـة بشـراء ٥٠ الصناعي في العقبة ، وينتظر

شاحنة لنقل القوسقات ، هذا في أن يوفر حوالي ١٢٠ فرصة عمل

٧٨٥.٥ منيون دينار الحجم الكلي لموجودات الشركة في نعاية عام ٩٢

### المطلوب بذل كل جفد ممكن لتخفيف التكاليف والالتزامات المالية المترتبة على الشركة

ييون يوغسلانيا (٢.٨ مليون دينار) ، النفقات المألية لارتفاع معدل استغلال حسابات الجاري للدين ، وقيد فوائد القروض التى استنفىدات لتسويل المشساريع الراس مساليسة على حساب الإرباح والخسائر بدلا من تحميلها للمشاريع الرأس

٣ ـ الزيادة السنوية العابية في رواتب واجبور الستخنمين والمنافع الإضافية التي تقدم لهم (حوالي ٢٠٦ مليون بينار) مليون دينار نتيجة زيادة حجم

انجازها . برامج الشركة ومشروعاتها

الموجودات الثابتة بواقع ٥.٤ للوجودات الثابتة الناجم عن رسَّمُلةٌ بعض المُسَاريع الْتي تم

وجوابا على سؤال آخر حول

المحسورية (٢٠٥ مليسون لليتار) ، وتكوين مخصص اضافي لمقابلة

مالية نتيجة رسملتها أنسجاما مع الأعراف للخاسبية المتعارف علَيتها (حتوالي ٢٠٦ مليون

سكة الحديد إلى العقية

المدورة ٧٤،٧ عليون سيتار

مليون دينار كسا تبلغ الأرباح

الوقت الذي تتسايع فسيسه وفي جواب لسؤال عن الهيكل

الشتركة ، فهناك مشروع إنتاج

للأربنيين ، وسيقام المشروع أ الدراسسات مع وزارة النقل من أجل ريط منجم الشبيدية بخط

للالي ليرانية الشركة نكر السيد الطاهر أن الحجم الكلي لوجبودات الشبركية كيميا فم ۱۹۹۲/۱۲/۳۱ يسياسخ ٥٠٥٨ مليون بينار منّها ١٩٥,٢ مليون دينار موجودات ثابتة بلغت استهلاكاتها المتراكمة ١٢٦.٢ مليون دينار ، كما تبلغ حقوق المساهمين للشبركية يتباريشه ١٧١,٩ مليسون دينار يشكل الاحتياطي الإجباري منها الحد الأقصى الذي يسمح به قانون الشركات أي ما يساوي ٣٤.٢ مليون دينار التي تعثل قيمة راس مال الشركة ، وتبلغ قيمة ألاحت باطي الاخت باري والإحسسيساطات الأخسى ٤٠٧٠٠

المشاركة معها وحسول النصب تواجهها الشسركة بالوقت التعامير ، اوضح السيد الطاهر حامض الفوسفوريك بطاقة ، أنه في وجه المنافسة العالمية

إمكانية دعم الشركة من خلال المنطقة الحرة في العقبة وتم نَعم صلاراتها في هذه الطروف الاتفاق مع المشاركين في هذين المنعية لتعكين الشركة عن. المشـــروعين على تســـ زيادة قدرتها التنافسية ومن انتاجهما بالكامل في كل من بين الصعوبات الأضرى التي الهند واليمايان ، اصْمَافُ اللَّهُ تُوَاجِهِهِا للشركة في الوقتُ تبرس الشركة أيضا مشروعا الماضر نقص عند البواخر لإقامة صناعة مشتركة لحامض الواردة إلى ميناء العقبة بسبب الفوسفوريك والأسمدة مع احدى كبريات الشركات الباكستانية

نقص البضائع الواردة اليه وتبذل الشركة جهودا كبيرة للتقلب على هذه الصعوبات ، ولا تلاو الشركة جهيدًا في تطويق عمليات التسسويق

. ثابت الطاهر

المتزايدة في سوق للفوسفات

العبالي ، ويسبب انخفاض

اسعار الأسمدة إلى مستويات

متدنية للغاية لم تصلها منذ

ستوات طويلة جسدا ، لابد من

بنل كل جهد لتخفيض تكاليف

الشركة والالتراسات المالية

المترتبة عليها ، وهذا يمكن أن

يتم من خـــلال خــفض تكاليف

الانتاج وعدم تحميل الشركة

أنة أعياء مالية اضافية يمكن

أن تسؤدي إلىسى زيادة هسده

اعادةالنظر في الرسوم الحالية

التي تستوفي من الشركة سواء

على شكل رسوم تصحير او

رسيوم ميواتئ ، وغيراميات

الحصولات المحورية ، والنظر في

العرزين بقيادة جلالة لللك

التكاليف، ومن خــــــ

و لندَّالُ استاليْبِ جِستِدة في النفع ومحاولة بخول أسواق وفي حتام حذيثه اكد السيد اعتزازه بجهود جميع العاملين في الشركة وتفانيهم في أداء ولجباتهم لمواصلة مسيرة فذه الشركة التحقق مزيد من الخير والتقدم لها إسهاماً في تحقيق المريد من الازدهار لاردنا

🖪 اقرت الهيئة العامة لشركة التامين العامة العربية في احتماعها الذي عقد الأربعاء الماضي برئاسة النكتور رجائي العشر ، وكيس مجلس الإدارة ، تقرير مجلس الادارة والميزانية العامة بعد الإطلاع عليهما كما أقرت توزيع ما تسبَّته ١٢٪ ارباحنا على المساهمين واعتادة انتخاب مجلس الادارة السابق وانتضأب شركة دجاني وعلاء ألدين وشسركساهم كسمسدقسقي

حسابات الشركة . هذا وحققت الشركة زيادة في الانتباج العام تجاوز المجموع العام مبلغ المليوني دينار حيث كان عام ١٠ مبلغ ١٠٨٥،٥٣٩ مليسون بنيسار واصبح ٢،٠١٧،٤٨٦ مليون دينار عام ٩٢ ، أي بزيادة مقدارها ١٧٠.٨٪ وانخفضت الإيداعات المفوعة من مسيلغ ١،٤٨٨.٩٠٣ مليسون بيتَال لَعْامَ ٩١ إِلَى ٢٨٨.٢٩٣: آ مليون دينار عام ٩٢ اي بنسبة

مقدازها ۱۲٫۹٪ . وارتفعت استثمارات الشركة يتسية ١٩,٧٪ لعام ٩٢ مقابل ٣٠.٥٢٪ لعام ١١ ، وهذا الارتفاع فى الإستخصارات صاحبة انتَّفْفَاضِ فِي مجموع النِقد بلغ ١٢.٧٥٪ عن عام ١٩٩١ ، وقد جاء نتيجة ارتفاع مجموع الأسبهم والسندات اللتي تشكل نسبية ٢٦, ٧٩٪ من مـج مـوع الاستثمارات في عام ٩٢ .

دينار لعبام ١١ إلى ٢٨٥.٧٨٥ الف بينار لعام ١٢ حيث خصص ١٠٪ كاحتياطي اجباري وتوزيع ارباح على المساهمين بنسبة ١٢٪ من رأس منال الشيركية أي مبلغ ١٤٤ الف دينار مقابل ١٢٠

رغم أن فروع التامين حققت

ارباحا أقل عام ٩٢ عن عام ٩١

وينسبة انشفاض ۱۹۸،۹۸٪ لكن

الايرندات الاخرى حققت ارتفاعا

ملحوظا بلغ ٢٠٠٠٪ مما عكس

اثرا أيحِسابيسا على الأرباح

الصافية التي بلغت ٢٧١،٦٧٢

الف يعتار لعثام ٩٢ مسقسابل

٠٩١ آلف دينار لعسام ٩١

وارتفاعت الأرباح القسابلة

المت وزيع من ٢٢٠.٢٢٠ الف

اي پڙيانة مقدارها ٢٩.٧٤٪ -

" إلف أنعام ٩٣ . هذا وتجسر الأشارة إلى أن

اجتماع الهيئة العامة اجتماعا إفستشاح مسركيز الرمشا للخيدمات الزراعيية

الأخري قأعدة تكنولوجية من اجل

الخصاونة وزير الزراعة والسيد روجر هاريسون سفير الولايات الْمُتَحَدَّة فَي عَمَانَ مَرْكُرُ الرَّمَثُا الْالْمِيْدُ ، وهو لحد المراكل الاربعة التابعة للمركل الوطني للبحوث الزراعية ونقل التكنوتوجيا والتي تم انشاؤها وتجهيزها بمساعدة من وكالة

الولامات للتحدة للانماء الدولي (USAID) وقد حضر الافتتا مسسوولون من وزارة الزراعسة والحكومة الاردنية ومن السفارة الاسريكية وجسمع غنفيس من المواطنين والمزارعين المهتمين. الزراعة في الأردن يعسم على وسنوف توفس الابتناث التي زيادة الانتساج وينفس الوقت تجرى في مركز الرمشا والراكز

تطوير الزراعة في الاردن ودفعها نحو القرن الحادي والعشرين ، أن وضع الزراعسة قي الاردن وضع المترايد الناتع عن قلة مصادر المياه والاراضي الزراعية ، فتطور

المحسافظة على هذه المساس

قانونيا حضره مراقب الشركات

ومندوب سوق عمان المالي حيث

تع اعادة انتخاب مجلس الادارة

السابق وهم السادة : شركة

المطاحن الهناشنمنية ويمثلها

معالى الدكتور رجائي المعسر،

وشركة التامين العربية

للحدودة ، ويمثلها السيد بدر

القاهسوم ، والسيد تبيل المعشر

، والسييد نظيير السياطي،

وشركة رانكو للتعهدات العامة

ويعظها السيد عماد المعشر ، ي

وشسركة مسصساتع الاجسواخ

الأربنية ويمثلها السيد ميشيل

زبانه ، وبنك الأعسال ويمثله

السيد غسان شحاتيت والسيد

زياد محمد صادق زيد الكيلاني

والسيد جورج طنوس والبيي

وفا الدجائي والسيد رجائي



ستموالافتيرعبداللهبن الحسين واحتفالأبتولي جلالة القائد سلطاته الدستورية الاربعين واحتفالا بعيدالعمال



بالاضافة الى الجوائز القيمة التقية

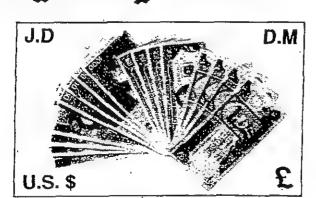
أماكن بيع البطاقات

ينظم بطولة العمال لكرة القدم يوم ١٩٩٣/٥/١

على ملاعب لجامعة الأردنية الساعة الثالثة والنصف حيث تجري مباراة الافتشاح بين فريقي: منتخبالشكات وشباب نادي الخليك علمًا سأن البطولة بتستمرضتي ١٩٩٣/٥/١٠ ، هدث سيتم في حفل الختام الذي يلي المباراة النهائية سحب ليانفيب على بطاقات الدمنول على ٠٠

سيارة تؤيوتا ٩٣ مجموكة

يتمالسحب على لجوائز برعاية وزارة الشاب ومن خلال لحنية رجمية تشرف على السحب (الدولير) بعريطاقة الدميول التي سيري عليه السعد وسأراف



السنك الوحيد الدي يعتدم خدمية حساب التوفيار للهشاز بعدة عهادي

ديناراردىنى – دولارامسرىكى جىنىداسلىرلىنى – مسارك ألمسانى

منيهن المتراب الفريسدة الساليسة :

حريثة الأبيداع والسحب والتحويل من وإلى الحساب في أي وقت.

= فاسمدة أعسلى تحسب عسلى الرصيسد اليومسين.

« حربية التحوييل من عملة إلى أخرى بسدون أسة فتسمد .

فبادرإلى فشح حساب التوفس المسار لىدى أي من فروعنا اله ؟؟ المنتشرة بالمملكسة

> هادت الادارة العامة ١٨٨٨١٤ فاكس ١٨٧٤٥٢ تبلكس ١٩٩٤ س. ب ۹۷۷٦ عمات ۱۳۷۰ م

البنك الأدني أتعرب يق

# الشركة العالمية الحديثة لصناعت الزبوت السساهمة العامسة المحددة »

مسيرة النجاح، فأخنت تحلل مكان الصدارة بين الشركات المنتجة في

الأصواق الأردنية والعربية.. وصار شمارها رمزا للجودة ومفصرة للصناعة الوطنية الجيدة. وموضع ثقة للمستهلك الذي نجح في اختيار

الانتاج المين. والان تعتبر الشركة رافدا مهما من

### يسم الله الرحسن الرحيم تقرير مجلس الادارة

خضرات السادة/ إعضاء الهيئة العامة المعترمين

يسعدني أن أتوجه الى حضراتكم بالميب التحيات بإسمي شخصية ونيابة عن زملائي اعضاء مجلس الإدارة. ويسرنا أن ناتقي بكم في هذا الاجتماع الدوري الذي يأتي في نهاية كل عام لاستعراض ومناقشة وإقرار الاعمال والمنجزات للشركة والاطلاع على الاعداف المستقبلية.

ان سجلس الادارة إذ يقدم لمضراتكم تقريره هذا ويما حواه من مؤشرات ايجابية يهمه أن ينوه لعضراتكم بان الشركة قد حققت ويكل ثقة نقدماً ملموساً ومضطرداً في مجال تصنيع الزيوت النباتية بسبب ما توفر لديها من كوادر فنية وادارية ساهمت في زيادة الانتاج مع المحافظة على الجودة والتقنية العالية وضمن الفضل المواصفات العالمية، ومما كان له الاثر الايجابي بمساهمة الشركة برفد الاقتمناد الوطئي.

لهذا ويإسمكم جميعاً نتوجه بشكرنا وتقبيرنا الى جميع الاخوة العاملين لدى الشركة الجهود التي قدموها خلال السنة المالية التي نستعرض معكم نتاثجها.

ويسر مجلس الادارة ان يقدم تقريره السنوي على النمو التالي:

بلغ إجمالي انتاج الشركة خلال عام ١٩٩٢ ( ٢٩٧٠ ) تسعة وعشرون الف وسيعمانة طناً من مختلف انواع الزيون النباتية مقارنة بـ ( ٢٤٥٠٠ ) اربعة وعشرون الف وخمسمانة طناً خلال عام ١٩٩١ أي بزيادة مقدارها ( ٢٠٠ ) خمسة الاف ومائتي طنا والتي تشكل ما نسبته ٢١ ٪ عن عام ١٩٩١، هذاوقد بلغت نسبة التصدير من مجموع الانتاج السنوي لهذا العام ما يساوي ٤٦ ٪ اي بزيادة مقدارها ٢٧ ٪ عن عام ١٩٩١.

### ٢- المبيعات

السابق وهم السادة نير

المعادن الهائسية ويذ

معالي الدحدور رجائي أألث

وشسرهسة اخساسين العبي

المحدودة . ويمثلها السيد

الغاهسوم ، والسيد نبيل له

وشوكة والحو للتعهدات الا

ويعظها انسباه عداداللا

كاردنية ويعشنها استدند

رْبِانَهُ ، وبنك الأعبالُ ولا

السيد غسان تسانية ول رياد محمد صادق رد الله

والمصيد جورج طنور وام وما الدجاني واسيدرها

تحو القرن الحادي والعثرين

وضمع المزراعسة في الاردنارة

المتسؤاب النائج عن قلة معة المياه والاراضى الزراعية، فنا

الرراعة في الأردن يعتسه زيادة الانتاج وبنفس اله المحافظة على هذه المص

تيسيان- ٤ آياد ١٩٩٢ العدد (

لِلغ اجمالي مبيعات الشركة خلال عام ١٩٩٢ ( ٥٥١ر ١٩٧٠ ) سبعة عشر مليونا وتسعمانة وعشرون الف وستمانة وتسعة وخمسون ديناراً، مقارنة بـ (١٠ ، ١ ره ١٦ ر١ ) سنة عشر طيونا وستمانة وخمسة وثمانون الف وستمانة وخمسة بنانير خلال عام ١٩٩١ وبناك تكون الشركة قد حققت زيادة في قيمة المبيعات بلغت (٠٠٠ ر٥ ٢٣ مر) مليون ومائتين وخمسة وثلاثون الف دينار عن العام الماضي.

والراكأ من الشركة لاهمية انشطة التسويق وبورها الفعال في دعم وتطوير وترويج مختلف منتوجاتها فقد لولت الادارة اهتماما خاصنا بهذه الانشطة عن طريق استخدام وسائل الدعاية والاعلان المرثية والمقروثة بشكل مكثف كالتلغزيون والجرائد والمجلات المحلية بالاضافة الى اصدار بعض النشرات لنتوجلتها ووضع القوحات الاعلانية على جوانب الطرق العامة الداخلية والشارجية لنطقة عمان الكيري عن مجمل منتوجاتها. وضمانا لاستمرارية نجاح الشركة لم تدخر جهداً في تطوير منتوجاتها وعبواتها لتقي بكافة احتياجات

المستهلك وتلبية احتياجات الاسواق المحلية والخارجية. ويناءً على مؤشرات عام ١٩٩٢ بإزبياد الطلب على منتوجات الشركة بشكل ملحوظ من المسوق المعلى والأسواق الغارجية وبالاضافة للعقود التئ تم التوقيع طيها أسد إستياجات المؤسسات الاستهلاكية المسكرية والمدنية لعام ١٩٩٣ والعقود التي ابرمت لغايات التصدير لعام ١٩٩٣ فانها تعتبر من المؤشرات المبشرة بالغير لزيادة الانتاج والمبيعات بمون أقله تعالى لأعام ١٩٩٢.

### ٣- المنجزات والتوسعات

تركزت الجهود على اتخاذ العطوات الكفيلة "يتعطيق وتنويع الانتاج بما يتلائم واعتياجات السوق المطي والتصدير وكذلك رفع الطاقة الانتاجية وقد حققت الشركة خلال عام ١٩٩٧ المنجزات التالية. - إضافة وحدات لازالة الطعم والرائحة بطاقة انتاجية بلغت ٢٠ طن يومياً بحيث اصبخ بالامكان زيادة الطاقة الانتاجية المصنع لتصبح ٢٥٠٠٠ طن سنوياً.

تركيب بويلر جديد بطاقة ١٠ طن/ ساعة يعتمد في تشغيله على خامات البترول رخيص الثمن بالاضافة الى بويلر أخر لوقع خزانات الزيوت بالعقبة لتسهيل عملية تداول الزيت الغام.

إنشاء مبائي لخطوط الانتاج الاضافية المنكورة إعلاه في المستع.

إقامة مبنى إستعلامات وحراسة وكذلك اقامة اسوار حول خزانات الزيوت الخام وتغطية ما بينها بارضيات اسمئتية وذاك حسب متطلبات السلامة العامة والبدء بإنشاء مستويعات جديدة بمساحة ١٨٥٠ متر مربع

شراء وسائط لنقل الوظفين والعاملين في المستع.

شراء رافعة شوكية اضافية لتسهيل عملية التحميل والتنزيل في المسنع.

فتح مكتب متابعة بالعقبة لتسهيل المتابعة والاشراف على خزانات الزيوت الخام واستقبال البواغز و التخليص على جميع المواد الاولية الواردة للمصنع.

وقد بلقت قيمة هذه الاضافات و التوسعات التي اضيفت الى مصنع الشركة ١٦٣٠٠٠ بينار (ستمانة و ثلاثة وستون الف دينار) تم تعويلها ذاتياً ويذلك تكون الشركة قد حققت زيادة في القدرة الانتاجية

### والتغزينية و اصلت نمونجاً لما يمكن ان تكون عليه المسانع الهائفة الى تعقيق الافضال والمتميز. ٤- الشؤون المالية

لقد استطاعت الشركة أن تتخلص من قروض طويلة الاجل، بأن سننت ما عليها من التزامات طويلة الاجل في حين أن المطلوبات قصيرة الاجل والمتمثلة في اوراق الدفع والتسهيلات الانتمانية قد تتاقصت ايضا، فقد بلغ اجمالي المطلوبات البنوك المحلية كما هي في ٣٦ كاتون الاول ١٩٩٢. ١٩٩١

٠٠٠ ر٠٦٨

אדד נדוו נו דדר נאדעו

قروض طويلة الاجل بالديثار الاردني

أوراق دفع لتسديد تمويل استيراد زيوت

نباتية بالجينار الاربني

٣- بنوك دائنة أتسهيلات أشويل استيراد

زيوت نباتية بالبينار الاربني

يلاحظ مما ورد اعلاه ان اجمالي الديون والالتزامات للبنوك المطية قد تتاقصت وانخفضت بنسبة

١ ره ٤ ٪ تقريباً عن عام ١٩٩١. يظهر بيان حساب الارباح والخسائر لعام ١٩٩٢، صافي ارياح بعيلة ٢٣٤٥٣ . ٢ بيتار اردشي وياضافة ١٢٧٦١ نيتار رصيد ارياح منورة من العام ١٩٩١، يصبح صنافي الربح القابل التوزيع والتخصيص ٢٦١٠٧,٢٢٣ دينار (طيونان ومائة وسبعة الآف ومائتان وثلاثة وعشرون دينارا) ويقترح

مجلس الادارة توزيعها على النحو التالي:

بيان المنمس والتوزيع	بيثار	
- مخصص احتباطي اجبازي ١٠٪	7.9,727	
- مخصص احتياطي اختياري ١٦ ٪	30101	
- مخصيص رسوم الجامعات أ ٪	T-3170	
- مغصص البعث العلعي والتدريب ١ ٪	7-2950	
ا مخصص مكافئة مجلس الادارة	ره٤	
- توزيع أرباح بنسبة ٢٨ ٪ من رأس المال على المساهمين	٠٠٠ ر٠٠٠ را	
– ارياح منورة للسنة القادمة	٠٠ ١٥٠ ١٠	
	۲٫۱۰۷٫۲۲۳	

الخطة الستقبلية

حرامات الريوت الخام.

ستعمل الشركة على الاستمرار في إشفاذ كل التدابير والوسائل والضفوات الكفيلة بتحسين وتنويع منتوجاتها بما يتناسب ومتطلبات الاسواق اللطية والشارجية.

وسويع مسوجاتها بعد يتناسب ومنصبات المسودي المصيد والمارجين.

سنقوم الشركة متشغيل وحدة انتاج وتعبئة الزيدة (المرجرين) والشور بتنغ بعنوات وسعات مختلفة تتناسب وطلب المستهلك بحيث تقمل في تغطية إحتياجات السوق من الزينة النباتية الإستعمال المنزلي بعبوات ٢٥٠ غم و ٥٠٠ غم بشكل رئيسي.

مثابعة موضوع شراء الارض القائم عليها مصنع الشركة في المنطقة الموة – الزرقاء.

اعتماد مراكز بيع المتوجات الشركة باخل الملكة لتسهيل التوزيع وصب العاجة. اعتماد مراخز بيع عنوجات اسريك بمعن المنطقة المستهدات الشركة. التوجه نحو تركيز الحملات الاعلامية والدعائية لمنتوجات الشركة. دراسة إمكانية رفع الطاقة الانتاجية للمصنع لتصل بين so - so الف طن سنوياً وزيادة سعة

اجتماع المينة العامة العادى للشركة العالبية الحديثة لصناعة الزيوت النباتية المساهمة المحدودة

علم ١٩٩٣ بلغ(٣,٢٠٠)ثلاثة ملايين منذ تحويل الشركة الى مساهمة وماثتي الف دينار وقد تم عقد الفترة الزمنية القصيرة لانطلاقتها علمة في سنة ١٩٨٩ وبراس مل قدره خسسة ملايين نينار، بدات العللية-الحديثة لمناعة الزيوت النبالية

ألاسواق المطية بالزيوت النبائية ومشتقاتها مثل زيت الذره (جولدن كورن) وزيت النخيل (صن جُولُد) وزيت الصويا (شهرزاد) والزيده النبائية وسعنة الشورتنغ واللي تضافي مواصفاتها الزيوت العللية الاخري. بلغت الطاقة الانتلجية لعام ١٩٩٢

حوالي ٣٠ الف طن فكان أجمالي المبيعات حوالي ٢٩,٧٠٠ طن بقيمةً علما بأن مبيعات الربع الاول من

اتفاقيات بكمية ٢٥ الف طن بقيمة ١٩ مليون دولار بالاضافة الى عقود المؤسسات الاستهلاكية المدنية والعسكرية. وتحظى الشركة كمؤسسية اقتصادية وطنية بتقدير كبير فهي تدعم من خلال صادراتها الاقتصاد الوطني وتوفر العملة الصعبة وتعلقم في تشغيل الكفاءات والايدي

العامله والمهارات المحلية اضافة الى

اسهامها في دعم صناعات اخرى قائمة

مثل عبوات الصفيح، الكرشون، البلاستيك، كما وان الشركة بصدد

رفع الطاقة الانتاجية وزيادة عدد

بحدود ١٥٠ ـ ٥٠ الف طن سنويا خلال الاعوام القادمه. وقد عقدت الهيئة العامة للشركة اجتماعها السنوي الثالث و قاعة غرفة تجارة عمان برئاسة المهندس عوني الساكت رئيس مجلس الادارة وجعيسع اعضماء مجلس الادارة

خطوط الانتاج ومستودعات التخزين وتطويرها وثلك باستخدام احدث

التقنيات العالمية ونلك أستجابة

لتزايد الطلب على المنتج معا يجعل

الشركة تستمر في اعمال التوسعات

والتطوير والتصبين وتنوب

المنتجات بعا يتلاءم مع احتياجات

المستهدات ورغباته وهي بصند الوصول ال طاقة انتاجية لتصل

ويحضور عند كبير من المساهمين ومن بينهم مندويو الشركات الكبرى والبنوك والمؤسسات العاما وفي بداية الاجتماع تحدث رئيس مَجِلُسُ الأدارةُ عَنْ أَوْضَاعَ الْمُلْوَكَةُ وانجازاتها بِشْكَلُ عَلَمْ لِمْ جَرِيْ ثَقَالَى واسع شارك فيه عند من الساهمين،

حيث أجاب الرئيس على جميع استفسارات الاخوة المساهمين. وبناء عليه تبت المصادقة على الميزانية العبومية لعلم ١٩٩٧ بما فبها تقرير مجلس الادارة وتوهسأته وَبُخَطْتُهُ السَّتَقَبِلَيَةً وَتُورِيعَ تَسَجِّهُ ٨٢٪ ارباح على المسلممين من قيمة

2881

الموجودات	1997	1991
المهجودات الثابتة	دينار	دينار
تكلفة الموجودات الثابتة	7,791,117	۸۱۲ ر۲۲۷ ره
ينزل: الاستهلاك المتراكم	(۱۰۲۱۷٬۲۷۰)	(۲۰۲٫۹٦٦)
القيمة الدغترية للموجودات الثابتة إيضاح رقم ٣٠٠	۷۶۲ ر۱۷۳ ره	۲۸۲ ر۲۲۴ ر ٤
الموجودات المتداولة		-
مواد اولية باللخازن إيضاح رقم ` ٢ ` ب	۲٫۱۹۲٫٦۹۲	۲۰،۷۰۲۰ ر۲
بضاعة جاهزة بالمخازن إيضاح رقم ٢٠٠ ج	عجمر ۲۱ه	۲۷٫۰۰۰
قطع غيار بالمستودعات إيضاح رقم ` ٢ ` د	الملار-١٨	۲۹۰٫۷۸۸
تأمينات ومصاريف اعتمادات مستندية إيضاح رقم ٤٠٠	۱٤٥ ٢٣٢ .	اللاراغة . ا
نمم مدينة تجارية بعد خصم الديين	475,411	۸۷۰ ر۷۹۹
المشكوك فيها والبالغة ٤٢٧٥٢ بينار إيضاح رقم ٧٠		100
حسابات مدينة اخرى ايضاح رقم ٦٠		942,474
مشاريع تحت النتفيذ	۲۱۹ ر ۲۰۰۰ <u>۱۳۰۰</u>	, , . <del>, .</del> ;
نقد في المستدوق و! . ي البنوك إيضاح رقم " ٨ "	۹۸۵ د۲۸	۱۵۵۰ ۲۲۷ ره۱۵
مجموع الموجودات المتداولة	۲۲۶ ر۲۹۱ ره -	2۲۹ ر۲۰ ره
مجموع المجودات	٥٠٠ ره٦٥ ر١٠	۷۱۱ ر۱۶۳ ر۱۰

المطلوبات	1447	1991
حقوق المساهمين والمطلوبات	دئينار	دينار
رأس المال المصرح به a مليون سهم، قيمة السهم الواهد دينار واحد.	٠٠٠٠ر٥	۰۰۰ر۰۰۰ره
رأس المال المكتتب به والمدفوع بالكامل احتياطي اجباري ١٠ ٪ احتياطي اختياري ١٦ ٪ أرباح مدورة منقولة من بيان ج	۰۰۰ر۰۰۰۰۰ ۸۴۷ره۳۶ ۸۵۸ر۷۸۷ ۲۵۰ر۲۷	0,000 777 207 107 17 17 17
صافي حقوق المساهمين .	۰۹ ر۲۹۹ ر٦	۱۱۷ ر۱۹۳ ره
مطلريات طويلة الاجل قروض بنكية المطلويات المتداولة		277ء ٢٧١
لرراق الدفع بنوك دانتة نموراننة مصاريف مستحقة محسور مكافاة نهاية الخدمة مخصص رسوم الجامعات مخصص البحث العلمي والترب مخصص كافاة العالمين في الشركة مخصص توسعات تخزين وتعبئة برالص اعتمادات قيد التسديد إيضاح رقم "ه امنات ارباح مساهمين غير موزعة لعام ١٩٩١	7 ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) (	
مجموع المطلوبات المتداولة	٤٩٦ ره١٦ رغ	۱۱۸ ر۱۷ع رع

# بيان لمِسَاجِةِ وَالأَرْاعِ وَالحَسَا تُرالِسنَةِ المَنتَصيةِ فِي ٣١ كَانُونِ الأُولِ ١٩٩٢

	البيان	1997	1991
		بيئار	نيثار
*	للبيعات	۹۵۲ ر ۹۲۰ ر۱۷	۵۰۶ ره۸۶ ر۱۹
إرة المالية "	ينزل: رسوم استهلاك أ مدفوعة لأمر ور	(101,747)	(۱۹۶۲ر۱۹۶۸)
	صافي المبيعات	۸۰۵ ر۲۲۸ ر۱۷	۲۱۱ ر۸۸۷ ره۱
	بضاعة تامة الصنع اول المدة	٠٠٠ ر۲۷	777,771
بيان ً د ٔ	تكلفة إنتاج المصنع	۷۵۶ر۲۷۵ر۱۶	۵۸، ر۸۸ ر۱۲
	كلفة البضاعة المعدة للبيع	۷۵۲ ر۹۹ه ر۱۶	۱۲ د ۱۰۸ و ۱۲
	ينزل: بضاعة تامة الصنع أخر ألدة	(۱۲۸ر۲۱ه)	(۲۲٫۰۰۰)
	تكلفة المبيعات	۷٤٫۷۷٫۷۹۳	۱۲٫۸۸۱٫٤۱۹
	مجعل ربح المتاجرة	۵۱۷ ر۱۲۰ ر۴	۲٫۹۰٦٫۷۹۲
إيضاح رقم ٢٢	يطرح: المساريف الادارية والعمومية	(۲۰۹ر ۵۰۰)	(175,195)
إيضاح رقم ١٣١	" مصاريف البيع والتوزيع	(۸۱- ر۷۰ه)	(۱۹۷٫۷۲٤)
	مقمس ديون مشكوك فيها		(۲۰۷ر۱۲)
ل الشروع الرسعي	إطفاء خسائر ومصاريف ما قبا	1	(١٤٤١)
	بالعمل،		
	مجموع الارياح	و۲۲ر،۹۰ر۲	۲ه۴ ر۲۹۸ ر۱
	يطرح : خسائر بيع " موجودات ثابثة "	(۲۵۹ر۰۰۰)	19,717
	يضاف: إيرادات متنوعة	٦٨٥ ر٢	<b>ا</b> همرا
بيان ج	صافي أرباح العام	۲۶۰۹۳ و ۲۳۰ و ۲	۱۱۱۹راهمرا

إستكمال بناء المفازن بمساحة -١٨٥ متر مربع لفايات تغزين المنتجات النهائية.

إستمرار العمل بإقامة مسجد للعاملين بالمسنع وقاعة تتبديل الملابس مضافة اليها المرافق الصحية.

تطوير نظام مكافعة العربق بتركيب اجهزة حديثة في المسلع. تطوير برامج الحاسوب الآلي لخدمة غراض وتوسعات الشركة.

تحديث كادر الموظفين والعاملين في الشركة وإعتماد الاسس المتطورة في التعيين والترقية والمكافقت،

توصيات مجلس الأدارة

تطبيقاً لاحكام نظام الشركة، نوصي هيئتكم ألموقرة بالموافقة على الاطلاع والمناقشة على:-الدوة وقائع اجتماع الهيئة العامة العادية السابقة وإقراره.

٢- مناقشة تقرير مجلس الادارة لاعمال الشركة لعام ١٩٩٢ والمسادقة عليه.

٣- تلاوة تقرير منفقي الحسابات عن ميزانيتها وحساباتها الختامية لسنة للنتهية في ٢١ كانون الاول١٩٩٢

عناقشة الميزانية العمومية والحسابات الختامية عن السنة المالية المنتهية في ٢٦ كمانون الاول١٩٩٢

٥- المواققة على مقترحات مجلس الادارة بتوزيع الارباح وتخصيصها بما في ذلك توزيع ما نسبته ٢٨ ٪ من رأس المال كأرباح وتدوير الرصيد الباقي للسنة القادمة.

٦- إنتخاب مدققي الحسابات السنة المالية ١٩٩٣ وتغريض مجلس الادارة بتحديد اتعابهم.

٦- إسماب ... ي
 ٧- اية امور لخرى وفقاً القانون .
 والله ولي الترفيق .

المهندس عوني الساكت رئيس مجلس الادارة

# بيان توزيع الأرباح ولخدا رُعِن السنة لمنتحلة في ٣١ كانون الأول ١٩٩٢

البيان	1444	1441
صافي أرباح العام	ىيتار ۲،۹۲ ر۲	ىيئار ۱۱۸ را ۱۸۵ را
أرباح مدورة من عام ١٩٩١	۱۲٫۷٦۱	
صافي الارباح القابلة فلتوزيع	۲٫۱۰۷٫۲۲۲	۱۱۸ ر۱۵۸ ر۱
۱۰ ٪ إحتياطي إجباري	۲۰۹٫۳٤٦	۱۱۲ره۱۸
١٦ ٪ إحتياطي إختياري ( ٢٠ ٪ لسنة ١٩٩١ )	3010377	۲۷۰٫۲۲٤
١ ٪ مخصص البحث العلمي والتدريب	۵۲۴ ر۲۰	۱۸ه ر۱۸
١ ٪، مخصيص رسوم الجامعات	۲۰٫۹۳۵	۱۸، ۱۸
مخصمص مكافأة اعضاء مجلس الادارة	ره٤	٤٠٠٠ره ٤
أرباح مقترحة للتوزيع بنسبة ٢٨ ٪ من رأس المال	۰۰۰ر۰۰۹ر۱	۰۰۰٬۲۰۰۰
( 144 X turis ( 144 )		
تنوير الرصنيد للسنة القادمة ١٩٩٣ ، بيان ' أ '	۳۵۰ ر۷۹	١٢٧٢١
المجموع	۲٫۱۰۷٫۲۲۲	۱۱۹ ر۱۵۸ر۱

### تقرير فاحمصي الحسابات

الى السادة / مساهمي الشركة المالمية الحديثة لصناعة الزيوت النباتية م-ع-م-سنان بد المملكية الاردنيسية الهاشمين

الغد قحصنا المبرانية العمومية للسركة المالمية الجديثة لصناعة الربوب البيانية ( شركة مساهية عامه ) كما في 71/ كانون الأول/ 1997 ، وبياني الأرباح والخسائر والتشميل ومصادر الأموال واستخداماتها للسنة المالية المسينة بذلك الماريج ، والمعدمة لما من مجلس اداره الشركة مع الايضاحات من رقام " 1 " الى رقم " 11 " ألمرققه مها مقارت بالمنانات المالية لمنه 1991 ،

لعد حملتنا على المعلومات والانصاحات التي كانت حسب علمما والمتفادينا صرورته لاعراض للمدفيق الشيبي فمنا بياء وقفا فقواعد البدقيق السنفارف عليهياء وشمل معصبا أجراء الاحتمار الثلارم للعمود والسجلات الحسايمه كسا شيل أجراءات المدقمق الاحرى المبسي

بجمعط الشركه بغمود وسجلاب محاسبيه منطمه يصوره اصوامه وأن الممامات الجسامية السرفقه متفقه ممية ه

وقرررأسة أن المناسات الحساسة المرفعة لظهر بصورة عادلة المركز المالي للشركة المالميسيية الحديثة لصناعه الرموسالسناسة المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ /كالون اول/ ١٩٩٢ ونتائج الممالية للسبه المالية المنتهدة بدلته اساريح وقعا للامول المجاسمة العثمارف عليها ء وابقا لم يطلع من خسلال العجين الدى فيساءيه مدى ما يعنتا وقوع سخالفات لاحكام العابون أو المظلم الداخلي للشركة على وجسيسيم بؤثر في مشاط الشركة أو في مركزها المالي ١

وعملًا بِأَحِكَامَ السادمِ " ٢٢٣ " من قانون الشركات رقم " 1 " السنة ١٩٨٦ المعمول به ميين الاتي الد

البطام المنظ الداخلي يعفق الرفاشية المتكسسودة ف تع المحقق والمثمت من موجودات ومطلوبات الشركه وفقا للقواعد المتبعه والمنظمنه حمسسور عطيات الجُرد وتأميد الدمم والاجراءات المتعارف عليها الاخرى •

أن الميامات المالية التي بتعميها مقرير مجلس الأدارة المقدم للهمثه العامه بنفق مع فيسمسود أستَنبادا الري ما مقدم قامنا تومي الهيئة العامه بالمعادقة على الميانات الحنابية المرقق.............

وعلى بوصيه مجلس الادارة بنوزيع الارباح ومخميصها يبعا فيها توزيع ارماح على المساهمين بمصيدل ١٦٨٪ وتتاوس الرهيد والنالع ( ٢٦٠٠٥٣) دينار للعام العادم -

مدفسق مجاز ومصارس رقسم (1(170) عمان في 1997/7/1

الأربعاء ٦- ١٢ نو القعدة ١٤١٣هـ الموافق ٢٨ نيسان ٤ أيار ١٩٩٣ العدد (٦٠)

كتب عون*ي الداوود :* 

تحت رعبانة سيمسو الاميس

المعسن ولى العهد ويعضور وزير التخطيط الدكتور زياد فريز تم

يوم الاربعساء الماضي في فندق

أكأريوت افتتاح المعرض السنوي

السائس لشبركة الانظمة المثالدة

(ابل) ، وقد حضر حفل الافتتاح

مدير مكتب سمو الامير الحسن

السبد ميشيل حمارنة وعدد من

المسؤولين ورجال الاعمال ورجال

المسحافة والاعلام وجمع من

مسدراء شسركسات الكمسيسيسوش

وزير التخطيط النكتور زياد

فريز اعرب عن اعجابه بما شاهده

في المعرض ووصفه بأنه تظاهرة

ستوية راكعة ، واشاد بالطاقات

الاردنيسة الشساية والمبسعسة من

موظفي شركة الإنظمة المثالية

واكد علَّى أنَّ قطاع الكمبيوتر في

الرين يعتبر من القطاعات الهامة

في مجال الخدمات القادرة على

ان تلعب دورا اكبر في استقطاب

الطاقات الأربنية الشابة واعتشاف

ابداعاتها والمساهمة في حل

مشكلة البطالة ، تص الحديث

المثللية لهذا العنام باحدث ما

توصلت البه تكنولوجيا

الكمبيوتر في العالم ، واحدث

انتاج لشركة ابل للكمبيوتر حيث

تم عرض اكثر من لجهزة جديدة المعرض الإجهزة التالية:

هذا وقد تميز معرض الإنظمة

على الصفحة الاولى

وللدعوين .

افتتاح المعرض السنوى السادس لشركة الانظمة المثالية (EXPO 93)



• وزير التخطيط وشرح من السبيد كريم تعوار ملير عام الشركة ويبدو السيدان ميشيل ملير مكتب سنعويلي العهد والسبيد رنين قعوار رئيس هيئة للنيزين في الشركة

والإغراض المتعددة .

جديد الاجمزة

ومنافسة التكنولوجيا العالمية

وانها تتغير بمعدل كل ستة اشهر

وان ابل لديها دائما الجديد في كل

مجال .. ومن أبرر الجنيد الذي تم

عرضه للمرة الاولى من خلال هذا







السادة ترفيق قعوار وعصام بنير و د . أمية طوقان في للعرض

د فريز : المعرض تظاهرة سنوية رائعة تؤكه الناعبات الشياب الأرفق في مجال الكمبيوتر



\* بالة من موظفات للشركة وجهود في استقبال الزوار تعرض لاول مرة في الاردن خلال هذا المعرض ، علاوة على ما تعيز : Classic يه المعرض من تنوع وتقسيمات أبرزت توسع شركة الانظمة المطالبة بتقديم خسماتها التخصصة لتشمل كافة القطاعات عليها يسرعته ويالوانه . الاخرى مثل مجال الاتصالات والهتدسة والتعليم والصحافة والطباعة والتشر وقرز الالوان

وانتطوير والاستخدامات المنزلية يرهن للعرض على أن أجهزة ابل المتطورة قادرة على مواكبة

وملون للمرة الأولى ، وسريع (٢٣ هيرتز (حسب الطلب) .

 جهاز (ماکنتوش کلور کلاسیات - Macintosh Colour)

> - وهو جهاز متطور وسريع (١٦ ميغا هيرتز) ويعتبر تطوراً لاجهزة الكلاسيك السابقة ويزيد \* (بوريسوك ١٦٥ مسلون-: (Power Book 165 C.

– كانت الشركة قد عرضت أجهزة البور بوك ١٠٠، ١٤٠ ١٧٠ في معرضها السابق EXPO 92 وقد ظهرت موديلات جديدة الجهزة البور بوك خلال هذا العام

بـوربـوك ١٦٠، ١٨٠، ٢١٠، ٠ ٢٣ ، ١٦٥ علون . ويعتبر جهاز بوز بوك 165C ذا قنرة عالية وهو متطور جدا ،

• ماكنتوش IIVI + ماكنتوش IIVX : - والجديد في هذه الاجهزة ان CD رم أصبحت جزءا من الجهاز (Builtin)، ويمكن أضافة سعة كبيرة لهذه الاجهزة تصل

الى الف ميافايات بحيث يمكن تضرين العاب أو موسيقي او موسنوعة كبيرة في الجهاز ، وهو جهاز دو قدرة عالدة . \* من مواصفات (ماكنتوش

– سرعته تصل الی ۲۵ میغا - الرام ييدا من ٤-٨ والي ٣٢

ميغا هيرتر وأكثر . - سعة الـ A، H.D ميغابات وتصل الى ٢٣٠ مسيسفسا بايت (حسب متطلبات المستعمل) . • من مواصفات (ماكنتوش

- افضل قدرة من ساكنتوش IIVI وسرعته تصل آلى ٣٣ ميغا - الرام عن ٤ الى ٣٢ عسيقا

- السعة لـ 740 H.D ميغا بايت فما فوق (يصل الى حوالي ٥٠٠ ميغابايت). \* جهاز ماکنتوش Duo) - ويعكن ودعفه انه جهازان

في جهاز واحد ، اذ يمكن وضع جسهار (النورة بوك) في مكان مخصص في شدشة اكبر (فراغ) حيث يمكن للمستخدم حين العودة لمكتب من وضع جهاز النوت بوك في فراغ بذلك الجهاز وتركيبه على شاشة اكدر أكثر وضوحا ، وحين الخروج من المكتب ويالضغط على ازرار يخرج النوت بوك ليكون في مستناول المستعمل .. ويتوقر من هذا (Duo Dock كان نوعان (Duo Dock 230) + 210)

\* ماكنتوش سانتريس ١١٠ + سانتریس ۱۵۰:

- وهذم الاجهزة غير متوفرة في العرض ولكنها ستكون في متناول الجمهور خلال الشهرين المقبلين ، وهذه اجهزة ذات قدرة عائية وسرعة كبيرة ولحدث ما انتجته ایل ب

جديد الطابعات

وهي جنيدة جدا في الأسواق

العالمية (٣٩٠ نقطة / يوصة)

\* كــنك الماسح المسوكم

(٥) اجمزة جديدة تعرض للمرة الأولى في السوق الاردني ٦مراكز جديدة لخدمة اكثر تخصصا لكافة القطاعات

وسيتوفر خلال الشهرين المقبلين انواع جمديدة من طابعات ابل + احسنت مسا توصلت البسه الطابعات في العالم (أبل كلور برنتر -Apple Colour Printer

• جهاز (ماكنتوش ديو) الجديد

المراكز الجديدة للشركة من ابرز مساتعیسز به هذا المعرض التوسع الذي قامت به

ويقدم الحزم البرمجية مثال الله أسب المشالي الحائز على الجائزة النهبية 4D

لتطبيق قواعد البيانات . • مركسرايل للتطوير : وهو المركسة الإول من توعه في الشيرق الاوسط الذي يسهسسف الى دعم وتدريب مطوري الحزم البرمجية باللغة العربية لاجهزة ابل

الكشف والتشخيص ، وبرنامج

للصساريف والنعم وبرنامج

القصوصات للخبرية وبرنامج

التشخيص بالصور وبرنامج

صور الأشعة ويرنامج الأدوية

ويرثامج الرسم الحسر وبرنامج

كما ويحتوي هذا النظام على

عسند من البسرامج والوظائف

الساعدة منها منفكرة هاتف

ومفكرة للمواعيد والصجوزات

ومسقكرة كلمسة السسر ويراميج

أخرى مساعدة . وتحدث ايضا

عن متطلبات تشغيل نظام أرت

وعن التطويرات الستقبلية على

أما بالنسبية عن الميارات

الخاصة للمستخدم ، فإنه يتوفر

صيانة مجانية لمدة عام ،

وتدريب مسجساني للنظام لمدة

عشرة ساعات عملية ، وخط ساخن للاستفسار والساعدة

ومفتاح خاص لحماية النظام من

العبث والنسخ وبطاقة تسجيل للمستخدم والحصول على

الاصدارات الستقبلية بتكلفة

تظام آرت .

لكافية القطاعات ولخدمة جمنع

العضلاء كل في موقعه وحسب حاجاته ، حيث انقسم العرض

الى ستة اجنحة كبيرة احتوت

ستة مراكز اساسية على النحو

مدى الحياة على الاجهزة .

والإتمنالات .

🍎 مسركسيل الشسدمسات : وهو

• المركسة المشساني: ويؤمن

• مركزابل: ويوفر الحلول

• مركز للنشر والتصميم:

الجسيدة والفريدة للقطاعات

الحكومية والصناعية والتعيامية

وهو يخدم الصحف والمطابع

ومكاتب التصميم ويعرض أخر

التكننوجيا المتطورة في عالم

النشر والتصميم والطباعة ممثلة

في (لَينُوتايبُ -هلّ )الْرائدة في

• مركز التطوير المثاني:

حلولأ شاملة وجديدة للمهندسين

ورجنال الاعمال والاستعمالات

يؤمن لمالكي ابل ماكنتوش ضمانة ﴿ ]

# شركة الأنظمة المثالية في السوق الاردني لخمة اكثر تخصصا بالإسوان - (Colour Scanner) اقامته مؤسسة عبدالرحمن الطريفي التجارية

# عرض فني للإصدار الأول لنظام "آرت للأطباء"



، السيدهائي موسى

البرنامج جميع ميزات العمل على نظام النوافذ واستعمال الفارة باختيار وتنفيذ الوظائف مما يسمهل طريقة العمل على النظام ، فهو الأول من نوعه من حيث طريقة العرض وحفظ وتوفيق البيانات حيث يتميز النظام بمجموعة كبيرة من الرمسور مسا يسسهل طريقسة

الاستعمال وتحديد الوظيفة المطلوية ، كما يتميز بطريقة عرض الصور التوضيحية التخصصات الطبية مما يسمح للمستخدم من توثيق الملاحظات واليبانات على نفس الصورة

والاحتفاظ بها لحين الحاجة . هذا النظام يقوم بخسمة جميع الأطباء والعسادات

هذا النظام قائلا بأنه يحتوي على برنامج المراجعين وبرنامج

عرضا فنيا للإصدار الأول لنظام آرت للأطياء ، الذي يعمل تحت تحدث السيد مروان في هذا المعرض عن أهداف النظام وهو توفير التطبيقات المتقدمة في منجنال الصناسسوب وخناص التطبيقات التي تعمل تحت نظام Windows والتي تدعم

اللغتين العربية واللاتينية في وبين مسيسزات نظام آرت من حيث البرامج والانظمة التي تعمل تحت نظام Windows مع

نفس الوقت . دعم اللغة العربية ، مما بكسب اللجنة الاجتماعية في جمعية الحاسبات تنظم "رحلة الربيع" إلى أم قيس

الاسواق 👪 اقامت مؤسسة عبدالرحمن الطريقي التجسارية في فندق فيللانلقيا الاسبوع ألماضي WINDOWS 3.1 ، MS مع دعم اللغة العربية والذي والراكر الصحية ، وهذا البطام من برمنجسة ودراسسة واعتداد المسيد عروان سليم الحبداد -مدير قسم وتطوير البرمجيات .

ولجميع التخصصات الطيدة كما ويخدم قطاع المستشغيات العاملة والشاصلة والمراكس وتحدث عن محتويات واقسام





ماكنتوش: PowerBook. يعمل بالطريقة التي تعمل بها أنت فتستطيع أن تنتكر وتنجز في أي وقت وفي أي مكأن

Apple The power to be your best.

الجمعة المقبل ٣٠ نيسان الجاري إلى أم نيس . ونكر السيد أمجد العبوة - رُكُيس اللَّجِنَّة الإجتماعية في الجمعية - أن هذه الرحلة (رحلة الربيع) تأتي ضمن خطة اللَّجِنَّة الهائفة الترفيد عن الإعضاء واسرهم في مثل هُذه المناسبات والعطلات الرسمية الخضاء يوم عائلي معتع في احضان الطبيعة الخلابة والآثار بعيدا عن أجواء العمل اليومي .

■ دعت اللجنة الاجتماعية في الجمعية الاربنية للحاسبات إلى رحلة تنظمها يوم

واوضح أن التجمع سيكون في كراجات العبدلي الساعة الثانية بعد الظهر حيث ينطلقُ الجميع في الساعة الثانية والنصف تعاماً ، وسيشمل برنامج الرحلة تجولات بين الكثار والاستمتاع بالمناظر الطبيعية ولعب الكرة والصحون الطائرة وغيرها من الالعاب حتى غُروب الشَّمْس ، كمَّا يَحْتُوي برنَّامج الرحلاعلى بوَّفيه عَشَّاء فَاحْر فَي مطعم روميرو في السابعة مساء ، وستكون العودة في حوالي الساعة التاسعة والنصف مساء

وأشار السيد العبوة أن أسعار تذاكر الاشتراك في الرحلة (عشرة ننائير الكبار وخُمسة بنائير للصغار) . نسركة

سعدالدين لزميلي

واولاده وشركاهم

لانتهاز فرصة العمر

والاستفادة من

التخويضات المائلة

التخفيضات المائلة

(علی جمیع اصنافها)

\* سجاد صينى صوف ١٠٠٪

واكرليك ١٠٠٪ بنقشات مميرة

\* سجاد هنغاري صوف ۱۰۰٪

\* موكيت أمريكي سادة

\* 'موكيت فرنسي معرق

ــ وجديدة والوان جذابة

المواضات

السفير الأمريكي أألسيارات الأمريكية تطورت موديلاتها واستعارها أصبحت منافسة للسيارات الألمانية واليابانية

محمد عصفور : المعرض خطوة على طريق فتح آفاق جديدة للتجارة الخارجية مع السوق الأمريكي

كتبت ريما العريدي

اشاد سیادة الشریف زید بن شاكر - رئيس الوزراء بمعرض السيارات الامريكية ولوازمها خلال حقل الاقتتاح للمعرض الذي اقيم في الفترة من ٢٠ إلى وانتظيم سعرض عمان الدولي لسسيسارات / طريق المطار مؤسسة أرض المعارض الدولية ونلك بمشاركة وكلاء السيارات

الأمريكية في الأردن . وقد حضر افتتاح للعرض جمهور غفير يتقيمهم للسفير الاسريكي في الاردن السيسيد روجرچی هاریسون ، وعند کبدر من المستوولين ورجسال الاعتمال عميق شكره لجلالة المنك الحسين ومندر الأمن العام وعدد كبير من أفراد الأمن العام

سنغيس الولايات المتسحدة

الاسريكية في الأردن السيد هاريستون ، قتال في تصريح لـ الأسواق: اعتقد أن الأربنيين والعالم العربي غير متحمسن لاقتناء السبيارات الأسريكية بسبب ضخنامتها وارتفاع ولكن طرات في للبينوات العشر الأخيرة العديد التغيرات على هذه السيارات من حيث الحجم والسعر وسوف اساعد ذلك من عملية التسويق

واعترب عن أمله في أن يكون هذا العرض نقطة لبداية تعاون

ولتعميق الروابط الامريكية الأربنية ، مشيرا إلى أنه لاغنى عن التسعياون مع الشيركسات الأربنية والسوق آلاربني السبيد هاريسون قيال في مقدمة (كتيب المعرض) : إنني متشوق لعرض السيارات

الأسريكية في عمان بمعرض عمان الدولي للسيارات ، إن هذا السيارات الإمريكية .. نوعياتها ، ومسوديلاتها وتطورها في السيوق الأربني ، واوضح أنَّ السيارات الأمريكية قد تحسنت فوعياتها كثيرا، كما أن استعبارها اصبحت منافسة للسيارات الالمانية واليابانية . كما أغرب السفير الأمريكي عن

ولسمو الأمير عبدالله وللقوات للسلحسة الأربنيسة لعسرض سياراتها الجديدة والسيارات من ناحيته قال رئيس اتحاد

غرف التجارة الأردنية السيد المعرض تاتي خطوة واقعية

الأمريكية الأرتنية ، وأعرب عن امنيساته في أن يكون هذا المعسرض بمنابة خطوة على طريق فتح أفاق جديدة اللتجارة الخارجية مع السوق الأمريكي .

مجلس الإدارة العرض عسان

ا السيدطاهر المصري والسفيز المريكي في العرض فششتى ٢٠٥ لتسر و؛ لتسر إلى للعارض النولية) من ناحيته شكر كل من ساهم في انجاح هذا المعرض واختراجته إلى حييز الوجود وخص بالشكر سفارة الولايات المتحدة الأمريكية في عمَّانَ ، وشركة جنرالَ موتورزُ الاسريكية وشسركة جسلاهي

المشاركون في المعرض

السيارات الامريكية ولوازمها وكلاء السيارات الأمريكية في

الاردن وفي مقدمتها : • • فسيارات. • فسركة التوفيق للسيارات. والمعسدات ، للمسثل والوكسيل وعجلات جيب في مجال السحب الامنامي والخلقي ، وستقوم

جي ام سي إلى الأردن .

السوق الاربنية ، إضافة إلى ذلك ستقوم الشركة بعرض وإدخال النموذج الجديد من سيارات جرائد شيروكي في النصف الشساني من السنة

 شركة الشرق العربي لتجارة السيارات ، التي تاسست عام 1901 لتكون للتخصص الرئيس في التعامل بقطع غيار جي ام اوبل ، بونتياك ، جي . ام سي

● شـــارك في للعـــرض كـــــــلك العبديد من الشيركيات المدلية

ثم اجسراء مجسموعة شركتات سكودا ، فولكس فأجن منذ عام ١٩٨٥ ، وتتطلع الشركسة إلى إعادة النفال منتجات بونتباك

الامسال الشرقيون لتجارة الاليات ، وشبركية البيتيراء للمبلاحية والسلامة والتجارة النولية للصدودة ، والشركة التجارية الصناعية ، وفؤك أبوجابر وأولاده (فراج والقضامة وشركاه) ، وجريفيازسين ـ تريك ، ومؤسسة الجهاد التجارية ، وشركسة الأردن للاستسيراد والتجارة ، والشركة الأردنية مواصفات للتسويق ، ورامي للتجارة (اس . ١ . اي) ، وسليهان طنوس واولاده المحدودة ، وشركة أحمد موديلات الفقير وشركاء (صن الكتريك) ، ويونيىغىرسىال براز ، وشىركىة



مؤسسة العماري النجاريه ،

والشركة العربية التجارة الأليات

، وكارفيل المساهمة ، ومؤسسة

مستسعسد وهيستم أبو الراغب

رئاسة الوزراء الخبراء والهيئات المختصة وأشار أيضًا إلى قيام القطاع الضَّاصُ بِٱلمُسَارِكَةَ جِنْبًا إِلَى جنب مع ألقطاع العنام في رسم السيبانسات والملامح العبامية المواصفات والقاييس عيير سجلس ادارة يضم ١٥ عنضوا برئاسسة وزير الصناعسة

العمل الخاص . المنة والصحة المهنية ،

ويتضمن مشروع القانون على عقويات متشددة كسا أوضع السيد عوض في اشارة واصحة وصريحة إلى تفاوت الغرامات ما بين ٥٠٠ ديثار وه الأف دينار والحبس لمدة لا تقل الشهبة ولا تزيد عن ثلاثة المراجع من يحاول الخداع

يمرب السيد عوض عن أمله يحقق مشاروع القانون المداف الثي وضع الجلها ولعل من ابرزها الارتقساء بمستوى وجودة الصناعة الوطنية لضحان ارتيادها

يقسره مسجلس الوزراء بقسانون مؤقت وإنما سيتم عرضه على السراان القادم ، إلا أن مشروع القائون بصيغته الحالية يعتبر انجازا صناعيا ، حسب تعبير السيد عوض .

النواوي : الباب

محالا شك الاستغناء عن الدور الذي تقسوم به مسؤس للواصلات السلكية واللاسلكية مع تزايد دور شسبكة الاقسمار الصَّناعية الَّتِي تعمل لعبد من

خاضعا لعملية السوق ، ومن ابرز هذه الخدمات ، الكمبيوتر والسياحةوالمساسبة وغيرها مشيرا الى ان الاستشمار في هذه القطاعات الخدماتية ذا

الاربنية والجمعية الاربنية المحاسبات والمعنين آلى وللشاكل التي تواجهه وتحول دون تطويره ويذلّ مزيد من الاستثمار في أنتاج البرمجيات بهدف التسويق الشارجي مبديا استعداده شخصيا

### د، فريز : اعفاء لمجلس نظام المعلومات الوطني . واكد وزير التخطيط على حفظ حقوق مطوري

الشركات الأجنبية على اساس

وقال على الرغم من تسارع التقنيات الحديثة في مجال الاتصالات وخاصة الفضائية

منها ، إلا أنّ الاتصالات الأرضية

ستظل الركييزة الأساسية

للاتصسالات على المدى القسريب

والبعيد لما توفره من موثوقية

عالية مشيرا إلى المبالغ الهائلة

التي انفقت لأرساء البنية

واكد استمرارية المؤسسة في

التواصل بتقديم خمساتها

الأساسية ومعربا في الوقت

ذاته عن حسيسة أمله من عسم

العاملة ويدعم ميزان المدفوعات .

لدراسة ويحث وتبني هذه المطالب من خلال تراسه

## وفود عالمه

وبمناسية العيد الاول الافتتاح مجمع صناعات الشرق الاوسط جولد ستان الردين وكينك لتوقيع اتفاقات اخرى مع تلك الشركات لمزيد من التوسعات والمشروعات المستقبلية .

وتضم الوفود شركة 'جولد ستار' التي يتراس وفدها رئيس شركة جولد ستار الكورية وكذلك وفود من شركات اجنبية اخرى من كل من كوريا ، سينغافورة ، ايطاليا ، مصر ولبنان وسوريا . ويهذه المناسبة سيعقد في الشامسة ، والنصف من بعد ظهر

ي الدوم مؤتمر صحفي ، كما سترور الوفود الذكورة مصانع الشركة حيث ستقام احتفالات شعبية وجماهيرية يشارك فيها عمال مجمع صناعات الشرق الاوسط وما يزيدُ عن الَّفِ شخص من الضيوف .

### - 17. T لأسواق جديدة علما بأن مشروع القانون - حسب ما أوضح - لَنَ

والتجارة وعضوية قيادات وأشبار أيضنا إلى أهميية القانون باعتباره ملزما لكأفة المؤسسات العامة والخاضة وللافراد بالتقيد بالمواصفات للعتمدة في مجال المحافظة على

وأضاف النكتور فريز يقول: أن الاقتصاد الاردنى اقتصاد خدمات في الاساس وقد اصبح

انتاجية اعلى ويحقق ارياحا اسرع ويشغل الابدي

# واهآب وزير التخطيط بشركات الكمبيوتر مُسْرِوْرَةٌ تَبِثْنِي نَرَاسَسُة لَشْسَرَح تَمْسُورَاتَ الْقَطَاعُ

د. النسور :

الأصوات التي تطالب بإعادة النظر فيما تمّ إقراره ، ولا يد من مراجعة سياستنا في اسرع وقت ممكن في هذا المجال الهام . واشار الدكَّتُور النسور أن ميدان الكمبيوس

البرامج من خلال قانون حماية الملكية (الكوبي

مؤخرا مشيرا الى ان حماية حقوق المستثمرين في

مَجَالَ التَطُويرِ وَالاَخْتَراعُ ضَرورِيَةَ لِيسَ فَقَطَ فَيَ قطاع الكمبِيوتر بل وكافة الصناعات من اجل

ضمان حقوق السنتثمرين والحؤول دون سرقة

اخبرى على ضبرورة العبعل من اجل دعم قطاع

الكمبيوتر وتطوير صناعة البرمجيات في الاردن

بهدف التسويق والتصدير للخارج موضحاً أن ذلك

من الاهداف التي يسعى نظام المعلومات المنتية

واكد وزير الشخطيط الدكشور زياد فريز مرة

وقرصنة تلك الإبداعات .

رايست – COPY RIGHT) الذي اقبرته الحكوم

وبخاصة (البرميجات - السوقت وير) بات يشهد وثبة كبيرة جدا ومن المكن إحداث إضافة كبيرة في حمال دعمه ذا له خماصية إذا علمنا أن ذُلَّكُ سيشكل بالنهاية إضافة كبيرة ونوعية للإقتصاد الأردني بشكل عام علاوة على أن نلك سيؤدي إلى تحسين في الادارة والعلم والبحث وتخرين العلومات واسترجاعها

- J. T.

مع مبادرة اتخذتها للؤسسة في وقت سابق لتشجيع راس لئال الوطني في تطوير قطاع ويشار هنا إلى أن عدة دراسات تقنية اظهرت في الآونة الأخيرة أن ثورة جذرية في عالم

تجاوب فاعليات القطاع الخاص

قطر بالإتصالات .

الاتمسالات على وشك الصدوث خلال عامين لا سيما من خلال شبكة الاقمار الصناعية والتي ستعمل تجاريا لصالح عدد من كبيريات الشركات الأمريكية والدولية مما يعني عدم وجود ميرر تجاري لُوجِـُود مراكز أو دوائر التحكم المحليـة في أي

وفيما يتعلق بالاتفاق الذي توصلت إليه المؤسسة مع البتك النولي حول تلقيها قروضا لتحديث وتوسيع الشبكة افاد السيد أحسد النواوي أن المؤسسة تعمل على توفير الخصصات اللازمة للمشاريع التي تؤمن الخدمات الاساسية وصولا لتنفيذ البرنامج الاستثماري الوطني الأمر الذي يتحقق من خلال تطوير الهيكل الاماري والتنفيذي للمؤسسة كإعداد اساليب المحاسبة التسجارية وتطوير اساليب العسعل لانشساء انظمية وإن لم يخف وضع للؤسسسة الراهن وحقيقة ارتباطها المالي والاداري بالقوائين والانظمة الحكومية والتي تحبتم على للؤسسة رفد خرينة الدولة

ومن جهة ثانية ، عزا ارتفاع كلفة الاتصالات الهاتفية المحلية

والدولية على للواطن الأردني

خُلُلُ العامين الماضيين إلى

ارتفاع كلفة الانتساج وإلى

ضرورة احداث توازن ما بين الإجــور المحليــة والوطنيــة

والنولية علما بأن هذه الخنمات

وإن ارتفعت كلفتها فهي لا زالت

وكانت مؤسسة المواصلات قد

قامت بتعديل رسوم التاسيس

والاشتراك في مطلع عام ١٩٩٢

وقامت باجراء تعديل أخر على

أجور المكالمات للملية بداية

مدعومة من قبل الدولة

عام ۱۹۹۳ .

بالمخصصات لللزمة .

كما أعرب الدكتور النسور عن إعجابه الشديد بهذه المعارض التي تقام في صروح الجامعات مشيرا بجهود جامعة عمان الاهلية والقائمين

وأضاف أنه من الناحسة الاستحساسة فإن صناعة البرمجيات تعد صناعة قابلة للتصدير ، وقت اصب حدًا من الحضل الدول التي تقوم بتصدير برامج كمبيوتر لذلك فإن تحرير هذه البرمجيات من ضريبة الجمارك يعني تطوير

\* أقمشة التنجيد \* أقمشة الستائر \* حرامات \* ثريات \* غرف نوم \* غرف سفرة \* صالونات دفر وأمريكي وتشكيلة واسعة من الأثاث الهنزلي المدة محدودة لا تدعوا فرصة العمر تفوتكم وأهلأ وسمل شركة

سعدالدين الزميلي واولاده وشركاهم شارع الجاردنز /قرب دوار اليوبيل

الأربعاء ٦- ١٢ ثر انقدة ١٤١٣هـ الموافق ٢٨ نيسان ع أمار ١٩٩٢ العدد (٦٠)

هاتف ۱۹۲۳۰

بل ماكنتوش ضمان لى الاجهزة . رُ المشائي: ويؤمن وجديدة للمهتنسين ال والاستشعمالات

ايل : **ويوقس ال**حلول صناعية والتعيلمية سميم ويعرض اخر التطورة في عالم

سيم والطياعة معثلة ب -هل )الرائدة في ڑ التطویر المثسالے رم البرمجية مثل ندسة العالمية TD د للييانات .

**رابل للتطوير** : وهم من توعه في الشرق ي ينهسنا الى دعم ري الحزم البرمجية ربية لاجسه ابل

جارية "slub

روانالحداد

نشخيص ، وبرنايج ف والنعم وبرنامج ه المخبرية وبرنامج ، بالصور وبرنامج عة وبرنامج الأدوية رسم الحسر وبرنامج توي هذا النظام على لبسرامج والوظائف منها منفكرة هاتف واعيد والصجورات

لعسة السسر ويرامج اعدة . وتحدث أيضا ات تشغيل نظام أرت يرات المستقبلية على نسبة عن الميرات ستخدم ، فإنه يتوفر بملدة علم عيناب جاني للنظام لمدة باعات ععلية ، وخط ستغسار والمساعدة اص لحماية النظام من

نسخ وبطاقة تسجيل تسدم والمصمسول على المستقبلية بتكلفة إلى ام قيس رحلة تنظمها يوم

ية - أن هذه الرحلة م وأسرهم في مثل أن الطبيعة الخلابة ة بعد الظهر حيث الرحلة تجولات بين

وغيرها من الالعاب ساء فَاخْر في مطعم سعة والنصف مساء

شرة بنانير للكبار

أيار ١٩٩٣ العدد (١٠)

حد رعاية سمو الاميرا الاتحاد الرياضي

للشركات نظم بطولة العمال

By 6 // June

# 

الميئة الادارية الجديد 400 1 240

# 其中日本 是 表,其一目的一页的一只为, AL - ASWAQ R. Taio

السيد معدوج ابو حسان بـ ٢٠ مبوتا تلاه السيد ثابت الطاه

1

AL-ASWAQ JORDANIAN BUSINESS WEEKLY AMMAN 28 April-4 May 1993 NO.60 VOL. 2

عمان ـ العبدلي ـ مركز عثاركو التجاري ـ ص ـ ب ١١١١٧ تلدين ١٨٧٦٩٠ ـ ١٨٧١٩١ / فاكس ١٨٧٦٩٢ AMMAN - TEL.687690 - 687691 / FAX 687692 P.O.BOX 11117

رئيس التحرير السؤيل مصطنى ايد لبدة

45 مدير التحرير مستشار التحرير よう 点が

لجمعية رجال الاعمال الاردئية المستوات الاربع اللسبلة . اما الاعتصام النين ثم يحالفه اللون فعتهم المبيد فاروق العزة العوا وفخري بركات ٢٣ منونا ويسعير قمصية ٣٠ منونا وزياد

ثائب مدير التحرير ليمل الشبول

أمانة النحرير A15 171667

وسعير قمصية ٢٠ مموتا وزياد الشماس ٢٧ مموتا ومحمد الهدها ١٤ مموتا هذا وستعق الهيئة الإدارية المنتخبة اجتماعا يوم غد التحميس لانتخاب رئيس الهيئة कर्म स्क

جدائ المسكرهم

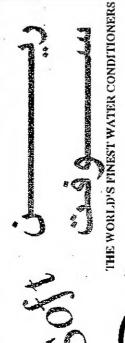
مرضة مديرة تغروالعلم .. دراور مرة المكار

4

يناكب الرئيس وامين الـ رامين المنتوق .

.6

Callerie Hamis



لكافة الاستعمالات البشرية والطبية والصناعية الأجهزة الأمريكية لمعالجة المياه أسعار مغرية وضمانات مذهلة

DUARANTEE

لليق بنصة والواد ع تعواج ميش تفعين في صلاح وفي أبي دورً، وتجري ملياعلهم

بسم الله الرحمن الرحيم مسق الله العليم تخلص من أملاح العسر في مياه مئزلك كليا وبذلك إن مع العُسر يُسرا

وعمر طويل للملابس والغسالات والبويئر والمواسير وأضافة اللذة الى ماكولات مطبخك ، والنظافة المتالقة على الشمر ١٤٪ من مصروفات القهوة والشاي والسكر
 ١٥٪ من مصروفات الصابون والمواد التتظيفية
 ١٣٠ من مصروفات الوقود والتنفئة المركزية

بجائب التوفير في مصاريف المعالجة الطبية التصل يهاتف ٤٤٤/٢٢ وسيوف يرورك الفذي ويقوم بفحص المياه لديك مجاناً او تفضل بزيارة مكاتبنا في جبل الويبدة(عمان)كلاطلامالحسي متوفر ايضا اجهزة منزلية صغيرة والجلي والممامات وفير في مصاريف المالجة الطبية

تناسب منازل ذوي الدخل المحدود تفضلو بزيارتنا في المرض الشامل في معرض عمان الدولي/مرج الحمام من ٢ الى ٩/٥/١٩٧

In Am man the Shop In Amy Beauty Shop

permanent Make-Up Once, Tech High profit

الوكلاء المعتمدون في الأردن M Commission Com JEDCA L

المهندس عثمان اباظة

Tel. 9626 636442 Fax 962 6 633442 Tix 21793 JEDCA Jo

٦ شارع الشريقي - جيل اللويبدة - عمان صب ٢١١ - عمان / الملكة الإردئية الهاشعية قسم معالجة المياه تلفون: ۲۴۶۴۲ فاکس: ۲۳۲۹ تیاکس: ۲۱۷۹۲

الادارية للجمعية والبالفة 



الساكت ٦٢ مسوقاً ، والمسيد الميا نقل ٥٩ مسوقا والمسيد مصام بدير٥٥ مسوقا والمسيد ابراهيم الزين ٥٥ مـــــوقا والمبيد واصف عازز ٥٥ مسوقا ، وبلك يكون السابقة اسعاؤهم

12/m 1440 Same

10 m

いという

ب وأعضاء جملس الإدارة والمدير المام وجه العاملين

نتهزون مناسبة الإجتفال بذكرى مور أيعين عاماً على تسلم صاحب أجلائلها يثمية スや三引 立人ない一年 「はの一日二人なんだ Jewy Jane

عاربيون عمان

A TANK OF

Live as Italgades ellegy!

6.90 West to